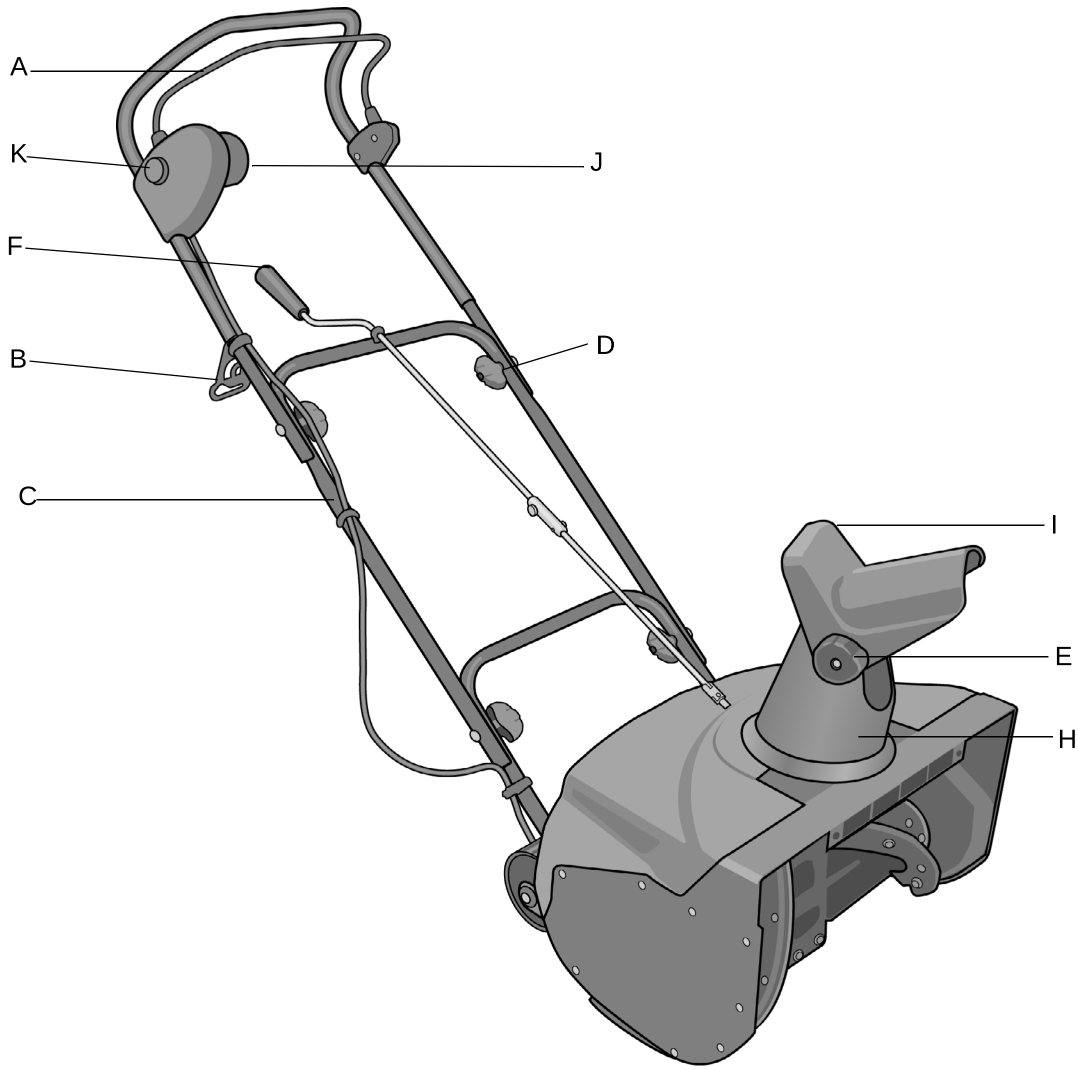


ST 1145 E

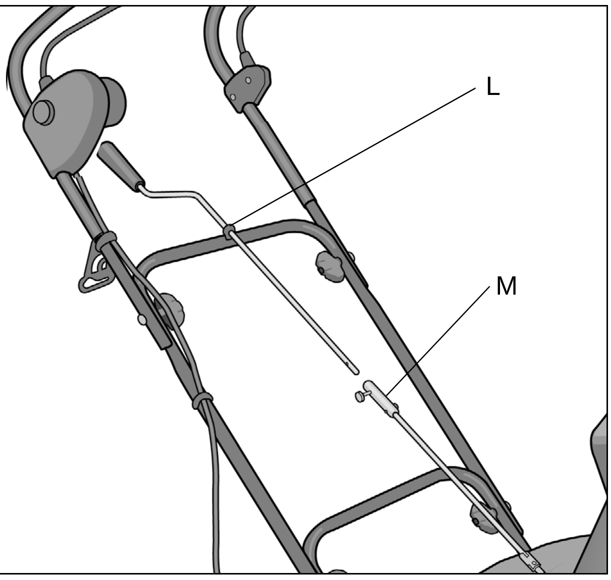
Type S 011

171505956/0 03/2014

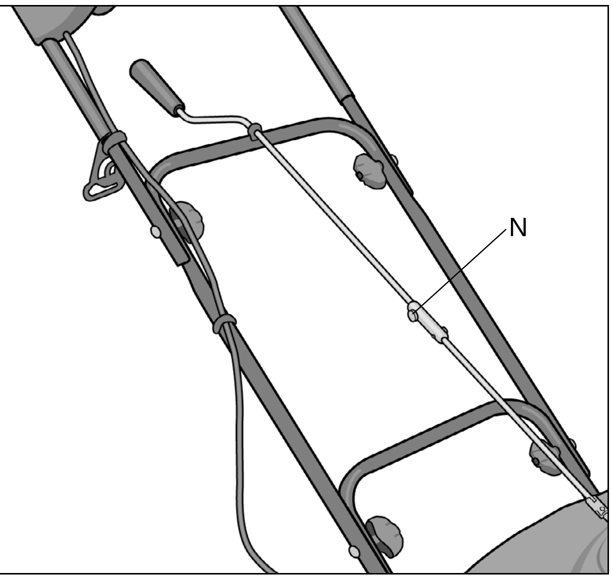
1



2



3



1 ALLMÄNT



Denna symbol betyder VARNING. Allvarlig personskada och/eller egendomsskada kan bli följden om inte instruktionerna följs noga.

1.1 SYMBOLER

Följande symboler finns på maskinen för att påminna Er om den försiktighet och uppmärksamhet som krävs vid användning.

Symbolerna betyder:



Varning. Om föreskrifterna inte följs finns risk för livsfara och maskinhaveri.



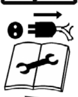
Läs bruksanvisningen före användning.



Håll obehöriga på säkert avstånd från maskinen.



Varning för kringflygande hårda föremål.



Elanslutningen skall kopplas bort innan rengöring eller underhåll utförs. Stäng av motorn innan rensning av utkastet utförs.



Håll händer och fötter borta från roterande delar. Risk för dödsfall och lemlästning. Undvik skador av den roterande snöskruven. Snöskruven får inte komma i kontakt med händer, fötter eller kläder.



Risk för livsfarliga elektriska stötar.

1.2 HÄNVISNINGAR

1.2.1 Figurer

Figurerna i denna bruksanvisning är numrerade 1, 2, 3, osv.

Detaljer inne i figurerna är märkta A, B, C, osv.

Hänvisning till detalj E i figur 5 skrivs “5:E”.

1.2.2 Rubriker

Rubrikerna i denna bruksanvisning är numrerade enligt nedanstående exempel:

“2.3.2” är en underrubrik till “2.3” och ingår i densamma.

Vid hänvisning till rubriker anges oftast endast rubrikens nummer. T.ex. “Se 2.3.2”.

2 SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

2.1 ALLMÄNT

- Läs igenom instruktionerna noga. Lär Er alla reglage samt rätt användning av snöslungan.
- Låt aldrig barn eller personer som ej känner till dessa föreskrifter använda snöslungan. Lokala föreskrifter kan ha restriktioner vad beträffar förarens ålder.
- Använd aldrig snöslungan om andra personer, särskilt barn eller djur är i närheten.
- Kom ihåg att föraren är ansvarig för olyckor som händer andra människor eller deras egendom.
- Var försiktig så att Ni inte halkar eller faller, speciellt när snöslungan backas.
- Använd inte snöslungan om Ni är påverkad av alkohol eller medicin, inte heller när Ni är trött eller sjuk.

2.2 FÖRBEREDELSE

- Kontrollera noga det område som skall snöröjas och plocka bort alla lösa, främmande föremål.
- Frikoppla alla reglage innan motorn startas.
- Använd aldrig snöslungan utan att vara rätt klädd. Bär en fotbeklädnad som förbättrar greppet på halt underlag.
- Justera höjden på inmatningshuset så att det går fritt vid grusgångar.
- Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med snöslungans märkspänning.
- Under inga omständigheter får justeringar göras när motorn är igång (om inte annat sägs i bruksanvisningen).
- Låt snöslungan anpassa sig till utomhustemperaturen innan snöröjningen påbörjas.
- Använd alltid skyddsglasögon eller visir under arbete samt vid underhåll och service av snöslungan.

2.3 KÖRNING

- Håll aldrig händer eller fötter i närheten av eller under roterande delar. Undvik alltid utkastöppningen.
- Snöslungan får ej användas till att slunga någonting annat än snö.
- Var försiktig vid körning på eller korsande av grusgångar, trottoarer eller gator/vägar. Var uppmärksam på gömda faror och trafik.
- Rikta aldrig utkastet ut mot allmän väg eller mot trafik.
- Om snöslungan träffar ett främmande föremål, stanna motorn och inspektera snöslungan noga efter eventuella skador. Reparera skadorna innan snöslungan används på nytt.
- Om snöslungan börjar att vibrera onormalt, stanna motorn och kontrollera orsaken. Vibrationer är normalt ett tecken på problem.
- Snöslungan får endast kopplas in på eluttag som är försett med jordfelsbrytare. Jordfelsbrytaren skall ha en utlösningsström på max 30 mA.
- Risk för att snubbla över elkabeln. Håll alltid uppsikt över elkabeln så att denna inte kommer i vägen för fötter eller annat som rör sig i området.
- Snöslungan får endast anslutas med kabel som är godkänd för utomhusbruk.
- Elkabeln som snöslungan ansluts med skall alltid vara intakt. Den får aldrig användas om den uppvisar skador.
- Snöslungan får aldrig användas om dess elkontakt, elkabel eller övrig elektrisk utrustning är skadade.
- Reparationer på den elektriska utrustningen får endast utföras av behörig elektriker.
- Elkabeln till snöslungan får aldrig köras över under arbetet.
- Om elkabeln till snöslungan har skadats under arbetet skall följande instruktioner följas:
  - A. Stoppa motorn.
  - B. Lämna platsen i motsatt riktning från det skadade stället på kabeln.
  - C. Koppla bort kabeln från eluttaget.
- Stoppa motorn och koppla bort elanslutningen:

A. Om förarpositionen lämnas.
B. Om inmatningshuset eller utkastet sätts igen och måste rensas.
C. Om reparation eller justering skall utföras.

- Före rengöring, reparation eller inspektion, se alltid till att alla roterande delar har stannat och att alla reglage är frikopplade.
- Kör aldrig tvärs över en sluttning. Kör uppifrån och ner och nerifrån och upp. Var försiktig när Ni ändrar riktning i en sluttning. Undvik branta sluttningar.
- Använd aldrig snöslungan med bristfälliga skydd eller utan att säkerhetsanordningarna finns på plats.
- Befintliga säkerhetsanordningar får inte kopplas bort eller sättas ur funktion.
- Använd aldrig snöslungan nära inhägnader, bilar, fönsterrutor, sluttningar och dylikt utan riktig inställning av utkastskärmen.
- Håll alltid barn borta från det område som skall snöröjas. Låt en annan, vuxen person hålla barnen under uppsikt.
- Överbelasta inte snöslungan genom att köra för fort.
- Var försiktig vid backning. Titta bakåt, före och under backning, efter eventuella hinder.
- Rikta aldrig utkastet mot åskådare. Låt aldrig någon stå framför snöslungan.
- Frikoppla snöskruven när snöslungan transporteras eller inte används. Kör inte för fort vid transport på halt underlag.
- Använd endast eventuella tillbehör som är godkända av tillverkaren.
- Kör aldrig snöslungan utan god sikt eller tillfredsställande belysning.
- Se alltid till att Ni har god balans och håll stadigt i styret.

2.4 UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Drag åt alla muttrar och skruvar så att snöslungan är i säkert arbetsskick.
- Snöslungan får aldrig spolas med vatten. Detta skadar den elektriska utrustningen samt utgör fara för elektriska stötar.
- Innan snöslungan används skall all elektrisk utrustning kontrolleras. Om skador finns på isolering, infästning eller i annat avseende får snöslungan inte användas.
- Använd alltid original reservdelar. Icke original reservdelar kan medföra risk för skador även om de passar snöslungan.
- Före långtidsförvaring, kontrollera bruksanvisningen för rekommenderade åtgärder.
- Byt ut skadade varnings- och anvisningsdekaler.
- Låt motorn gå ett par minuter, med snöskruven inkopplad, efter användning. Detta förhindrar att snöskruven fryser fast.

3 MONTERING

3.1 UPPACKNING

1. Öppna försiktigt kartongen.
2. Tag hand om alla dokument som finns i kartongen, t.ex. denna bruksanvisning.
3. Lyft upp snöslungan från kartongen.
4. Klipp av plastbanden som håller fast inställningsveven vid styret.
5. Lämna kartongen och övrigt packmaterial till deponering enligt lokala bestämmelser.

3.2 STYRE

1. Vik ut handtaget
2. Dra åt de fyra rattarna (1:D).
3. Fäst kabeln vid handtaget med de två klämmorna (1:C)

3.3 RIKTNINGSSPAK

1. Stick skaftet ner genom öglan på handtaget (2:L)
2. För in skaftet i fogen (2:M). Se till att hålen i skaftet och i fogen är i linje.
3. Lås fast skaftet i läge genom att dra åt skruven (3:N) hela vägen genom skaftet och fogen.
4. Kontrollera utkaströret genom att vrida det fullt i båda riktningarna. Utkaströret ska rotera fritt.

4 REGLAGE

Snöslungan är försedd med nedanstående reglage och don.

Starthandtag (1:A) – Startar och stoppar elmotorn.

Startspärr (1:K) – Möjliggör aktivering av starthandtaget.

Anslutningsdon (1:J) – För elanslutning.

Kabelavlastning (1:B) – För avlastning av anslutningskabeln.

Låsning riktskärm (1:E) – Låser fast riktskärmen.

Riktningsspak (1:F) – Ändrar riktning på utkaströret.

Utkastarrör (1:H) – Kastar ut snön.

Riktskärm (1:I) – Bestämmer snöns utkastlängd.

5 ANVÄNDNING

5.1 ALLMÄNT

Starta aldrig motorn utan att först ha utfört alla åtgärder under "MONTERING" ovan.

⚠ **Använd aldrig snöslungan utan att ha läst och förstått den bifogade bruksanvisningen samt alla varnings- och anvisningsdekaler på snöslungan och i denna bruksanvisning.**

⚠ **Använd alltid skyddsglasögon eller visir under arbete samt vid underhåll och service av snöslungan.**

5.2 FÖRE START

⚠ **Anslutningskabeln och dess kontakter skall vara felfria och godkända för utomhusbruk.**

⚠ **Anslutningskabeln får endast kopplas in i eluttag, försett med jordfelsbrytare med en brytström av max 30 mA.**

⚠ **Anslutningskabeln skall hängas upp i kabelavlastningen. Annars finns risk för skador invid kontakten vilket medför livsfara.**

Koppla in snöslungan med elkabeln i fastighetens eluttag.

Häng upp kabeln i kabelavlastningen (1:B) och anslut till anslutningsdonet (1:J).

5.3 START

Start av motor och snöskruv sker enligt nedanstående.

1. Luta snöslungan något bakåt så att snöskruven höjs en aning över marken.
2. Tryck in och håll kvar knappen (1:K). Drag in handtaget (1:A).
3. Släpp startspärren, sänk ner snöskruven mot marken och starta snöröjningen.

5.4 STOPP

Stoppa motor och snöskruv genom att släppa starthandtaget (1:A).

5.5 SNÖRÖJNING

Se fig. 1.

⚠ **Rikta aldrig snön mot personer som står bredvid.**

⚠ **Stoppa alltid motorn innan rensning utförs.**

⚠ **Använd alltid ögonskydd vid hantering av snöslungan.**

⚠ **Om snöskruven är blockerad, håll aldrig motorn aktiverad under mer än 20 sekunder. Ytterligare inkoppling förstör motorn.**

1. Starta motorn enligt ovan och kontrollera kastlängd och kastriktning.
2. Vid behov, stoppa motorn och ställ in riktskärmen (1:I). Uppåt ger längre kastlängd och nedåt ger kortare kastlängd. Lås fast riktskärmen med vreden (1:E).
3. Vid behov, stoppa motorn och ställ in utkastarröret (1:H) med spaken (1:F) så att snön kastas ut i önskad riktning.
4. Stoppa arbetet genom att släppa starthandtaget(1:A).

Framdrivningen av snöslungan sker automatiskt med hjälp av snöskruven. För att underlätta framdrivningen, höj något i styret. Undvik att skjuta på snöslungan.

5.6 KÖRTIPS

1. Röj undan snön direkt efter snöfallet.
2. För fullständig snöröjning, överlappa varje röjspår något.
3. Kasta om möjligt snön i vindens riktning.
4. Vid stark vind, sänk riktskärmen för att rikta snön nära marken där det är mindre risk att den blåser i oönskad riktning.
5. För säkerhet och undvikande av skada på snöslungan, håll området som skall röjas fritt från stenar, leksaker och andra främmande föremål.
6. Snöslungans kapacitet beror på snöns djup och täthet. Lär dig hur snöslungan arbetar vid olika snöförhållanden.

5.6.1 Torr och normal snö

Snö upp till 20 cm djup kan avlägsnas snabbt och lätt genom röjning i jämn hastighet.

Planera utkastet i vindens riktning.

5.6.2 Blöt packad snö

Kör sakta framåt. Undvik att använda skrapskäret för att hacka bort kvarvarande packad snö och is. Hackande användning leder till utmattningsbrott i inmatningshuset.

5.7 EFTER ANVÄNDNING

⚠ **Snöslungan får aldrig spolas med vatten. Risk för skador på elsystemet och risk för elektriska stötar.**

1. Stoppa motorn.
2. Koppla bort elkabeln från snöslungan och fastighetens eluttag.
3. Låt snöslungan svalna i 30 minuter.
4. Rengör snöslungan både utvändigt och invändigt med lämplig borste.
5. Kontrollera att inga skadade eller lösa delar förekommer. Reparera/byt ut delar vid behov.

6 UNDERHÅLL

⚠ **Innan underhållsarbete utförs skall elanslutningen kopplas bort.**

6.1 FÖRE ANVÄNDNING

- Kontrollera varje gång innan snöslungan används att elutrustningen är intakt och felfri. Snöslungan får inte användas om fel eller brister föreligger.
- Kontrollera att snöskruven roterar lätt.
- Kontrollera att samtliga skruvförband är fastdragna. Drag fast vid behov.
- Applicera silikonspray på snöskruven. Detta förhindrar nedisning.
- Kontrollera att inte starthandtaget kan aktiveras utan att startspärren förs åt vänster.

6.2 VARJE ÅR

Lämna snöslungan till auktoriserad agent för översyn och service.

6.3 FELSÖKNING

Nedanstående fel kan oftast åtgärdas av användaren direkt. Om tveksamheter uppstår, kontakta auktoriserad agent.

Motorn startar inte:

- Elkabeln ej ansluten eller defekt.
- Säkringen har löst ut. Om starkare säkring behöver installeras, kontakta behörig elektriker.

Motorn brummar, men startar inte:

- Snöskruv eller utkastarrör blockerade.
- Kondensatorn är defekt. Kontakta agenten.

Motorn stoppar plötsligt:

- Lösa kontakter.
- Överbelastningskyddet har löst ut. Vänta i 10 minuter och gör nytt startförsök.

Snöslungan vibrerar:

- Lösa delar.
- Defekt snöskruv.
- Motorn lös.

Snöslungan röjer ingen snö:

- Snöskruv eller utkastarrör blockerade.
- Kilremmen är slak eller defekt.

7 FÖRVARING

Då snöslungan skall förvaras en längre tid. T.ex. under den del av året som snöröjning inte behöver utföras skall följande åtgärder utföras:

1. Rengör hela snöslungan ordentligt.
2. Inspektera snöslungan med hänsyn till skador. Reparera vid behov.
3. Bättra eventuella lackskador.
4. Rostskydda olackerade metallytor.
5. Förvara snöslungan i ett rent och torrt utrymme.

8 KÖPVILLKOR

Full garanti lämnas mot fabrikations- och materialfel. Användaren måste noggrant följa de instruktioner som ges i den bifogade dokumentationen.

Garantin täcker inte skador som beror på:

- försummelse att ta del av medföljande dokumentation
- ovarsamhet
- felaktig och otillåten användning eller montering
- användande av reservdelar som inte är originaldelar
- användande av tillbehör som inte levererats eller godkänts av GGP.

Garantin täcker heller inte:

- slitdelar som t ex drivremmar, inmatningsskruvar, hjul
- normal förslitning
- motorer. Dessa täcks av respektive tillverkares garantier med separata villkor.

Köparen omfattas av respektive lands nationella lagar. De rättigheter som köparen har med stöd av dessa lagar begränsas inte av denna garanti.

1 YLEISTÄ



Tämä kuvake tarkoittaa VAROITUS. Ohjeita on noudatettava tarkasti henkilö- ja/tai omaisuusvahinkojen välttämiseksi.

1.1 SYMBOLIT

Koneeseen on kiinnitetty seuraavat symbolit, joiden tarkoitus on muistuttaa käyttäjää laitteen käytön edellyttämästä varovaisuudesta ja tarkkaavaisuudesta.

Symbolien merkitykset:



Varoitus. Ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena tapaturman tai laitevaurion vaara.



Lue käyttöohje ennen käyttöä.



Pidä sivulliset riittävän kaukana.



Varo laitteesta sinkoutuvia esineitä.



Kytke jännitteensyöttö irti ennen korjaus- tai huoltotöitä.



Pidä kädet ja jalat kaukana pyörivistä osista.Tapaturman ja hengenvaara.



Sähköiskuvaara.

1.2 VIITTEET

1.2.1 Kuvat

Tämän käyttöohjeen kuvat on numeroitu luvuin 1, 2, 3 jne.

Kuvissa olevat osat on merkitty kirjaimin A, B, C jne.

Viittaus osaan E kuvassa 5 merkitään ”5:E”.

1.2.2 Otsikot

Tämän käyttöohjeen otsikot on numeroitu alla olevan esimerkin mukaan.

”2.3.2” on luvun ”2.3” alaotsikko ja kuuluu tähän lukuun.

Otsikoihin viitataan yleensä vain otsikon numerolla, esim. ”katso 2.3.2”.

2 TURVAOHJEET

2.1 YLEISTÄ

- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu hallintalaitteisiin sekä lumilingon oikeaan käyttöön.
- Älä anna lasten tai turvamääräyksiin perehtymättömien henkilöiden käyttää lumilinkoa. Paikallisessa lainsäädännössä saattaa olla koneen käyttäjän ikää koskevia rajoituksia.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa, jos sen läheisyydessä on muita, erityisesti lapsia tai eläimiä.
- Muista, että kuljettaja vastaa onnettomuustilanteessa muille henkilöille tai omaisuudelle aiheutuneista vaurioista.
- Varo liukastumasta ja kaatumasta varsinkin silloin, kun peruutat lumilinkoa.
- Älä käytä lumilinkoa alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, väsyneenä tai sairaana.

2.2 VALMISTELUT

- Tutki puhdistettava alue huolellisesti ja poista kaikki vieraat esineet.
- Kytke kaikki hallintalaitteet vapaalle ennen moottorin käynnistämistä.
- Pukeudu asianmukaisesti. Käytä jalkineita, jotka pitävät hyvin liukkaalla alustalla.
- Säädä syöttökotelon korkeus niin, ettei se ota kiinni sorakäytävillä.
- Varmista, että verkkojännite vastaa lumilingon nimellisjännitettä.
- Älä koskaan tee mitään säätöjä moottorin käydessä (ellei käyttöohjeessa toisin mainita).
- Anna lumilingon mukautua ulkolämpötilaan ennen töiden aloitusta.
- Käytä aina suojalaseja tai visiiriä käytön sekä kunnossapito- ja huoltotöiden aikana.

2.3 AJO

- Älä koskaan työnnä kättä tai jalkaa liikkuvien osien lähelle tai alle. Varo poistoaukkoa.
- Lumilinkoa ei saa käyttää mihinkään muuhun kuin lumen raivaamiseen.
- Noudata suurta varovaisuutta sorakäytävillä, poluilla ja teillä ajaessasi ja niitä ylittäessäsi. Varo piileviä vaaroja ja liikennettä.
- Älä koskaan suuntaa poistoputkea yleistä tietä tai liikennettä kohti.
- Jos lumilinko osuu vieraaseen esineeseen, pysäytä moottori ja tarkasta huolellisesti mahdolliset vauriot. Korjaa vauriot ennen töiden jatkamista.
- Jos lumilinko alkaa täristä epätavallisen voimakkaasti, pysäytä moottori ja selvitä tärinän syy. Tärinä on usein merkki viasta.
- Lumilingon saa kytkeä vain vikavirtasuojalla (laukeamisvirta maks. 30 mA) varustettuun pistorasiaan.
- Verkkojohto voi aiheuttaa kompastumisvaaran. Pidä silmällä verkkojohtoa: varo kompastumasta siihen ja varmista ettei se ole kenenkään muun tiellä.
- Lumilingon kytkemiseen saa käyttää vain ulkokäyttöön hyväksyttyä johtoa.
- Varmista aina, että johto on ehjä. Älä koskaan käytä vaurioitunutta johtoa.
- Lumilinkoa ei saa käyttää, jos sen pistorasia, verkkojohto tai muut sähkövarusteet oat vaurioituneita.
- Sähkövarusteet saa korjata vain valtuutettu sähköasentaja.
- Älä koskaan aja lumilingolla verkkojohdon yli.
- Jos verkkojohto vaurioituu lumilinkoa käytettäessä, toimi seuraavasti:
  A. Pysäytä moottori.
  B. Poistu koneen läheisyydestä poispäin verkkojohdon vauriokohdasta.

C. Irrota verkkojohto pistorasiasta.

- Pysäytä moottori ja irrota verkkojohto lumilingosta:
  A. Kun poistut kuljettajan paikalta.
  B. Kun puhdistat tukkeutunutta syöttökoteloa tai poistoputkea.
  C. Kun suoritat korjauksia tai säätöjä.
- Varmista ennen puhdistusta, korjausta ja tarkastusta, että kaikki pyörivät osat ovat pysähtyneet ja että kaikki hallintalaitteet on kytketty vapaalle.
- Aja aina viistosti rinteen poikki. Aja ylhäältä alaspäin ja päinvastoin. Ole varovainen, kun vaihdat suuntaa rinteessä. Vältä jyrkkiä rinteitä.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa, jos sen suojavarusteissa on puutteita tai jos ne eivät ole paikallaan.
- Suojavarusteita ei saa kytkeä pois päältä eikä saattaa toimimattomaksi.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa aitausten, autojen, ikkunoiden ja vastaavien läheisyydessä, jos lumisuihkun heittosuuntaa ei ole säädetty vastaavasti.
- Pidä aina lapset poissa työskentelyalueelta. Varmista, että lapset ovat toisen aikuisen valvonnassa.
- Älä ylikuormita lumilinkoa ajamalla liian suurella nopeudella.
- Ole varovainen peruuttaessasi. Katso taaksepäin ennen ja peruutuksen aikana ja yritä havaita mahdolliset esteet.
- Älä koskaan suuntaa poistoputkea henkilöitä kohti. Varmista, ettei ketään ole lumilingon etupuolella.
- Kytke lumiruuvin voimansiirto pois päältä aina, kun siirrät konetta tai kun sitä ei käytetä. Vältä liian suuria nopeuksia siirtäessäsi lumilinkoa liukkaalla alustalla.
- Käytä ainoastaan lumilingon valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa, jos näkyvyys tai valaistus on heikko.
- Huolehdi siitä, että tasapainosi on hyvä ja ote ohjausaisasta on tukeva.

2.4 KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS

- Tiukkaa kaikki mutterit ja ruuvit niin, että lumilinko on turvallisessa käyttökunnossa.
- Lumilinkoa ei saa huuhdella vedellä. Vesi vaurioittaa sähkövarusteita ja aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Tarkasta kaikki sähkövarusteet ennen lumilingon käyttöä. Jos eristeissä, kiinnityksissä tai muissa lumilingon osissa on vaurioita, lumilinkoa ei saa käyttää.
- Käytä vain alkuperäisvaraosia. Muiden kuin alkuperäisvaraosien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen, vaikka ne sopisivatkin lumilinkoon.
- Jos lumilinko varastoidaan pitkäksi ajaksi, tarkasta säilytysohjeet käyttöohjeesta.
- Vaihda vialliset varoitus- ja ohjetarrat.
- Anna moottorin käydä käytön jälkeen muutama minuutti lumiruuvi kytkettynä. Näin estät lumiruuvin jäätymisen.

3 ASENNUS

3.1 PAKKAUKSESTA PURKAMINEN

1. Avaa pakkaus varovasti.
2. Ota pakkauksesta kaikki asiakirjat, esim. tämä käyttöohje.
3. Nosta lumilinko pakkauksesta.
4. Irrota muovisiteet, joilla suuntauskampi on kiinnitetty työntöaisaan.
5. Toimita pakkaus ja muu pakkausmateriaali keräyspisteeseen paikallisten määräysten mukaisesti.

3.2 TYÖNTÖAISA

1. Käännä työntöaisa ulos.
2. Tiukkaa neljä käsipyörää (1:D).
3. Kiinnitä kaapeli työntöaisaan kahdella kiristimellä (1:C)

3.3 SUUNTAUSVIPU

1. Työnnä tanko työntöaisan silmukan läpi (2:L)
2. Työnnä tanko holkkiin (2:M). Varmista, että tangon ja holkin reiät ovat kohdakkain.
3. Lukitse tanko kiristämällä ruuvi (3:N) kokonaan tangon ja holkin läpi.
4. Tarkasta poistoputken toiminta kiertämällä se ääriasentoon molempiin suuntiin. Poistoputken on pyörittävä esteettä.

4 HALLINTALAITTEET

Lumilingossa on seuraavat hallintalaitteet.

Käynnistyskahva (1:A) – Kytkee sähkömoottorin päälle ja pois.

Käynnistyssalpa (1:K) – Mahdollistaa käynnistyskahvan käytön.

Pistorasia (1:J) – Verkkojohdon liittämiseen.

edonpoistaja (1:B) – Verkkojohdon kiinnitystä varten.

Ohjaimen lukitus (1:E) – Lukitsee ohjaimen paikalleen.

Suuntausvipu (1:F) – Muuttaa poistoputken suuntaa.

Poistoputki (1:H) – Lumenpoistoputki.

Ohjain (1:I) – Määrittää lumen heittoetäisyyden.

5 KÄYTTÖ

5.1 YLEISTÄ

Älä käynnistä moottoria, ennen kuin olet suorittanut kaikki edellä kohdassa "ASENNUS" mainitut toimenpiteet.

⚠ **Älä koskaan käytä lumilinkoa, ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen sekä kaikki lumilinkoon kiinnitetyt varoitus- ja ohjetarrat.**

⚠ **Käytä aina suojalaseja tai visiiriä käytön sekä kunnossapito- ja huoltotöiden aikana.**

5.2 ENNEN KÄYNNISTYSTÄ

⚠ **Verkkojohdon ja sen pistokkeiden tulee olla ehjiä ja ulkokäyttöön hyväksyttyjä.**

⚠ **Verkkojohdon saa kytkeä vain vikavirtasuojalla (laukeamisvirta maks. 30 mA) varustettuun pistorasiaan.**

⚠ **Kiinnitä verkkojohto vedonpoistajaan. Muussa tapauksessa pistorasia saattaa vaurioitua ja aiheuttaa sähköiskun vaaran.**

Kytke verkkojohdon toinen pää kiinteistön pistorasiaan.

Kiinnitä johto vedonpoistajaan (1:B) ja kytke se koneen pistorasiaan (1:J).

5.3 KÄYNNISTYS

Käynnistä moottori ja lumiruuvi seuraavasti.

1. Kallista lumilinkoa hieman taaksepäin niin, että lumiruuvi on irti maasta.
2. Paina ja pidä painike (1:K) painettuna. Vedä kahvasta (1:A).
3. Vapauta käynnistyssalpa, laske lumiruuvi maata vasten ja aloita lumenluonti.

5.4 PYSÄYTTÄMINEN

Pysäytä moottori ja lumiruuvi vapauttamalla käynnistyskahva (1:A).

5.5 LUMENLUONTI

Katso kuva 1.

⚠ **Älä koskaan suuntaa lumisuihkua muita henkilöitä kohti.**

⚠ **Puhdista moottori ennen lumilingon puhdistusta.**

⚠ **Käytä aina suojalaseja lumilinkoa käyttäessäsi.**

⚠ **Lumiruuvin juuttuessa moottoria saa käyttää enintään 20 sekunnin ajan. Pitkäaikaisempi käyttö rikkoo moottorin.**

1. Käynnistä moottori yllä esitetyllä tavalla ja tarkasta heittosuunta- ja etäisyys.
2. Pysäytä tarvittaessa moottori ja säädä ohjain (1:I). Ylöspäin säädettäessä heittopituus pitenee ja alaspäin heittopituus lyhenee. Lukitse ohjain lukitsimella (1:E).
3. Pysäytä tarvittaessa moottori ja suuntaa poistoputki (1:H) vivun (1:F) avulla niin, että lumi lentää haluttuun suuntaan.
4. Pysäytä lumilinko vapauttamalla käynnistyskahva (1:A).

Lumiruuvi toimii myös lumilingon vetolaitteena. Voit tehostaa lumilingon liikkumista nostamalla hieman työntöaisasta. Vältä lumilingon työntämistä!

5.6 AJOVINKKEJÄ

1. Lumi kannattaa raivata heti lumisateen jälkeen.
2. Parhaan lopputuloksen varmistamiseksi luontiurien tulisi hieman limittyä.
3. Suuntaa poistoputki mahdollisuuksien mukaan myötätuuleen.
4. Tuulisella säällä ohjain kannattaa suunnata maata kohti, jotta lumi ei lennä epätoivottuun suuntaan.
5. Turvallisuussyistä ja lumilingon vaurioitumisen välttämiseksi puhdistettavalta alueelta tulisi poistaa kivet, leikkikalut ja muut vieraat esineet.
6. Lumilingon raivausteho riippuu lumen syvyydestä ja painosta. Tutustu lumilingon toimintaa erilaisissa lumiolosuhteissa.

5.6.1 Kuiva ja normaali lumi

Alle 20 cm paksuinen lumikerros on helppo ja kevyt luoda tasaisella nopeudella.

Suuntaa poistoputki myötätuuleen.

5.6.2 Pakkautunut nuoskalumi

Aja hitaasti eteenpäin. Älä hakkaa pakkautunutta lunta ja jäätä kaavinterällä. Se voi aiheuttaa sen, ettei lunta poisteta lumiruuvin kotelosta.

5.7 KÄYTÖN JÄLKEEN

⚠ **Lumilinkoa ei saa huuhdella vedellä. Vesi voi vaurioittaa sähkövarusteita ja aiheuttaa sähköiskun vaaran.**

1. Pysäytä moottori.
2. Irrota verkkojohto koneen ja kiinteistön pistorasioista.
3. Anna lumilingon jäähtyä noin 30 minuuttia.
4. Puhdista lumilinko ulko- ja sisäpuolelta sopivalla harjalla.
5. Tarkasta, ettei lumilingossa ole irronneita tai vaurioituneita osia. Korjaa/vaihda osat tarvittaessa.

6 KUNNOSSAPITO

⚠ **Kytke verkkojohto irti ennen korjaus- tai huoltotöitä.**

6.1ENNEN KÄYTTÖÄ

- Tarkasta aina ennen lumilingon käyttöä, että sen sähkövarusteet ovat ehjiä ja kunnossa. Lumilinkoa ei saa käyttää, jos siinä on vikoja tai puutteita.
- Varmista, että lumiruuvi pyörii kevyesti.
- Varmista, että kaikki ruuviliitokset ovat tiukassa. Tiukkaa tarvittaessa.
- Suihkuta lumiruuviin silikoniöljyä. Se estää kiinnijäätymisen.
- Tarkasta että käynnistyskahvaa ei voi käyttää ilman, että käynnistyssalpa siirretään vasemmalle.

6.2 VIANMÄÄRITYS

Käyttäjä voi useimmiten itse poistaa seuraavat viat. Jos olet epävarma, ota yhteys valtuutettuun edustajaan.

Moottori ei käynnisty.

- Verkkojohto on irti tai viallinen.
- Varoke on lauennut. Jos varoke pitää vaihtaa suurempiarvoiseen, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan.

Moottori surisee mutta ei käynnisty.

- Lumiruuvi tai poistoputki tukossa.
- Kondensaattori viallinen. Ota yhteys edustajaan.

Moottori pysähtyy äkillisesti.

- Löysä kosketus.
- Ylikuormitussuoja on lauennut. Odota 10 minuuttia ja yritä uudelleen.

Lumilinko tärisee:

- Irrallisia osia.
- Viallinen lumiruuvi.
- Moottori irronnut.

Lumilinko ei raivaa lunta:

- Lumiruuvi tai poistoputki tukossa.
- Kiilahihna löysällä tai viallinen.

7 SÄILYTYS

Kun lumilinko varastoidaan pidemmäksi ajaksi esim. kesän yli, tulee suorittaa seuraavat:

1. Puhdista koko lumilinko huolella.
2. Tarkasta lumilinko vaurioiden varalta. Korjaa tarvittaessa.
3. Korjaa mahdolliset maalivauriot.
4. Ruostesuojaa paljaat metallipinnat.
5. Varastoi lumilinko puhtaassa ja kuivassa tilassa.

8 TAKUUEHDOT

Koneelle myönnetään täydellinen valmistus- ja materiaaliviat kattava takuu. Käyttäjän on noudatettava huolella oheisessa asiakirjassa annettuja ohjeita.

Takuu ei koske vaurioita, jotka aiheutuvat:

- käyttöohjeen ohjeiden laiminlyönnistä
- varomattomuudesta
- virheellisestä tai kielletystä käytöstä tai asennuksesta
- muiden kuin alkuperäisvaraosien käytöstä
- muiden kuin GGPn toimittamien ja hyväksymien tarvikkeiden käytöstä

Takuu ei myöskään kata:

- kuluvia osia, kuten käyttöhihna, lumiruuvi, pyörät
- normaalia kulumista
- moottoreita. Niillä on oma valmistajan myöntämä takuu, jolla on erilliset takuuehdot.

Ostajaa suojaa kyseisen maan lainsäädäntö. Takuu ei rajoita näiden lakien turvaamia oikeuksia.

1 GENERELT



Dette symbol betyder ADVARSEL. Der er risiko for alvorlig personskade og/eller materielle skader, hvis ikke instruktionerne følges nøje.

1.1 SYMBOLER

Maskinen er forsynet med følgende symboler for at understrege, at der skal udvises forsigtighed og opmærksomhed ved anvendelse af maskinen.

Symbolerne betyder:



Advarsel. Hvis disse forskrifter ikke overholdes, er der risiko for livsfare og skade på maskinen.



Læs brugsanvisningen før brug.



Hold uvedkommende på sikker afstand af maskinen



Advarsel om udslyngede hårde genstande.



El-tilslutningen skal frakobles inden udførelse af rengøring eller vedligeholdelse.



Hold hænder og fødder væk fra roterende dele. Risiko for dødsfald og lemlæstelse.



Risiko for livsfarligt elektrisk stød.

1.2 HENVISNINGER

1.2.1 Figurer

Figurerne i denne brugsanvisning er nummereret 1, 2, 3, osv.

Komponenter i figurerne er mærket A, B, C, osv.

Henvisning til komponent E i figur 5 skrives “5:E”.

1.2.2 Overskrifter

Overskrifterne i denne brugsanvisning er nummereret som beskrevet i nedenstående eksempel:

“2.3.2” er en underoverskrift til “2.3” og udgør en del af denne.

Ved henvisning til overskrifter angives oftest kun overskriftens nummer, f.eks. “Se 2.3.2”.

2 SIKKERHEDSFORSKRIFTER

2.1 GENERELT

- Læs anvisningerne grundigt igennem. Man skal sætte sig ind i alle reguleringsanordninger og den korrekte anvendelse af sneslyngen.
- Lad aldrig børn eller personer, som ikke er fortrolige med disse forskrifter, bruge sneslyngen. Lokale forskrifter kan indeholde restriktioner vedrørende førerens alder.
- Brug aldrig sneslyngen, hvis der er andre personer og især børn eller dyr i nærheden.
- Husk, at føreren har ansvaret for ulykker, der rammer andre personer eller deres ejendom.
- Udvis forsigtighed, så du ikke glider eller falder, specielt når du bakker med sneslyngen.
- Brug ikke sneslyngen, hvis du er påvirket af alkohol eller medicin, eller hvis du er træt eller syg.

2.2 FORBEREDELSE

- Kontrollér omhyggeligt det område, som skal ryddes for sne, og fjern alle løse genstande.
- Frikobl alle reguleringsanordninger, før motoren startes.
- Brug aldrig sneslyngen uden at være rigtigt påklædt. Bær en fodbeklædning, som gør, at du står bedre fast på et glat underlag.
- Justér højden på indføringshuset, således at det er frit ved rydning af grusgange.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til sneslyngens mærkespænding.
- Foretag under ingen omstændigheder justeringer, mens motoren er i gang (medmindre det fremgår af brugsanvisningen).
- Lad sneslyngen tilpasse sig til udendørstemperaturen, inden snerydningen påbegyndes.
- Brug altid beskyttelsesbriller eller visir under arbejdet samt ved vedligeholdelse og service af sneslyngen.

2.3 KØRSEL

- Hold aldrig hænderne eller fødderne i nærheden af eller under de roterende dele. Undgå at stå foran udkaståbningen.
- Sneslyngen må ikke anvendes til at slynge andet end sne.
- Vær forsigtig ved kørsel på eller krydsning af grusgange, fortove eller gader/veje. Vær opmærksom på skjulte farer og trafik.
- Ret aldrig udkastet udad mod en offentlig vej eller mod trafikken.
- Hvis sneslyngen rammer et fremmedlegeme, stop da motoren, og kontrollér sneslyngen omhyggeligt for eventuelle skader. Reparér skaderne, før sneslyngen tages i brug igen.
- Hvis sneslyngen begynder at vibrere unormalt, stop da motoren og find årsagen. Vibrationer er normalt tegn på problemer.
- Sneslyngen må kun tilsluttes stikkontakter, som er tilsluttet et HFI-relæ. HFI-relæet skal have en udløsningsstrøm på maks. 30 mA.
- Risiko for at snuble over elkablet. Hold altid øje med elkablet, så det ikke kommer i vejen for fødder eller andet, som bevæger sig i området.
- Sneslyngen må kun tilsluttes med et kabel, som er godkendt til udendørs brug.
- Det elkabel, som sneslyngen tilkobles med, skal altid være intakt. Et beskadiget elkabel må aldrig anvendes.
- Sneslyngen må aldrig anvendes, hvis dens elkontakt, elkabel eller det øvrige elektriske udstyr er beskadiget.
- Reparationer på det elektriske udstyr skal udføres af en autoriseret elektriker.
- Elkablet til sneslyngen må aldrig køres over under arbejdet.
- Hvis elkablet til sneslyngen beskadiges under arbejdet, skal følgende instruktioner følges:

A. Stands motoren.
B. Forlad stedet i modsat retning af det beskadigede sted på kablet.
C. Tag kablet ud af stikkontakten.

- Stands motoren, og afbryd eltilslutningen:
  A. Hvis førerpladsen forlades.
  B. Hvis indføringshuset eller udkastet er tilstoppet og skal renses.
  C. Hvis der skal udføres reparation eller justering.
- Før rengøring, reparationer eller eftersyn skal man altid sørge for, at alle roterende dele står stille, og at alle reguleringsanordninger er frikoblet.
- Kør aldrig på tværs af en skråning. Kør oppefra og ned og nedefra og op. Vær forsigtig, når du skifter retning på en skråning. Undgå stejle skråninger.
- Brug aldrig sneslyngen med mangelfuld afskærmning, eller uden at sikkerhedsanordningerne er på plads.
- De monterede beskyttelsesanordninger må ikke afmonteres eller sættes ud af drift.
- Brug aldrig sneslyngen nær ved indhegninger, biler, vinduesruder, skråninger og lignende, hvis udkastskærmen ikke er korrekt indstillet.
- Hold altid børn væk fra det område, som skal ryddes for sne. Lad en anden voksen holde øje med børnene.
- Overbelast ikke sneslyngen ved at køre for stærkt.
- Vær forsigtig, når du bakker. Kig bagud efter eventuelle forhindringer, før og mens du bakker.
- Ret aldrig udkastet mod eventuelle tilskuere. Lad aldrig nogen stå foran sneslyngen.
- Kobl sneskruen fra, når sneslyngen transporteres eller ikke er i brug. Kør ikke for stærkt ved transport på glat underlag.
- Brug kun tilbehør, som er godkendt af producenten.
- Kør aldrig med sneslyngen uden at have godt udsyn eller tilstrækkelig belysning.
- Sørg altid for at være i god balance og at holde godt fast i styret.

2.4 VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Spænd alle møtrikker og skruer, således at sneslyngen er i forsvarlig stand.
- Sneslyngen må ikke spules med vand. Dette skader det elektriske udstyr og udgør fare for elektrisk stød.
- Inden sneslyngen anvendes, skal alt elektrisk udstyr kontrolleres. Hvis der er skader på isolering, fæste eller andre skader, må sneslyngen ikke anvendes.
- Anvend altid originale reservedele. Ikke-originale reservedele kan medføre risiko for skader, også selv om de passer til sneslyngen.
- Før opbevaring over længere tid bør man læse anbefalingerne i brugsanvisningen.
- Udskift beskadigede advarsels- og instruktionsskilte.
- Efter brugen bør man lade motoren gå et par minutter med sneskruen tilkoblet. Derved forhindres sneskruen i at fryse fast.

3 MONTERING

3.1 UDPAKNING

1. Åbn forsigtigt kassen.
2. Tag vare på alle dokumenter, der ligger i kassen, f.eks. denne brugsanvisning.
3. Løft sneslyngen op af kassen.
4. Klip de plastbånd over, der holder indstillingsgrebet ved styret.
5. Bortskaf kassen og resten af emballagen i henhold til lokale bestemmelser.

3.2 STYR

1. Vip håndtaget ud
2. Spænd de fire drejeknapper (1:D).
3. Sæt kablet fast ved håndtaget med de to klemmer (1:C)

3.3 RETNINGSHÅNDTAG

1. Stik skaftet ned gennem øjet på håndtaget (2:L)
2. Før skaftet ind i samlingen (2:M). Sørg for, at hullerne i skaftet og i samlingen flugter.
3. Lås skaftet fast i denne position ved at spænde skruen (3:N) hele vejen gennem skaftet og samlingen.
4. Tjek udkastrøret ved at dreje det helt igennem i begge retninger. Udkastrøret skal dreje frit.

4 HÅNDTAG

Sneslyngen er udstyret med nedenstående håndtag og udstyr.

Starthåndtag (1:A) – Starter og standser elmotoren.

Startspærre (1:K) – Muliggør aktivering af starthåndtaget.

Tilslutningsudstyr (1:J) – Til eltilslutning.

Kabelaflastning (1:B) – Til aflastning af tilslutningskablet.

Låsning af retningsskærm (1:E) – Låser retningsskærmen fast.

Retningshåndtag (1:F) – Ændrer udkastrørets retning.

Udkasterrør (1:H) – Kaster sneen ud.

Retningsskærm (1:I) – Bestemmer sneens udkastlængde.

5 ANVENDELSE

5.1 GENERELT

Start aldrig motoren uden først at have udført alle ovenstående punkter under afsnittet "MONTERING".

⚠ **Brug aldrig sneslyngen uden at have læst og forstået vedlagte brugsanvisning samt alle advarsels- og instruktionsskilte på sneslyngen og i denne brugsanvisning.**

⚠ **Brug altid beskyttelsesbriller eller visir under arbejdet samt i forbindelse med vedligeholdelse og service af sneslyngen.**

5.2 FØR START

Tilslutningskablet og dets kontakter skal være fejlfri og godkendt til udendørs brug.

Tilslutningskablet må kun sættes i kontakter udstyret med HFI-relæ med en brydestrøm på maks. 30 mA.

Tilslutningskablet skal hænges op i kabelaflastningen. Ellers er der risiko for livsfarlige skader omkring kontakten.

Kobl sneslyngen med elkablet til ejendommens eludtag.

Hæng kablet i kabelaflastningen (1:B), og kobl det til tilslutningsanordningen (1:J).

5.3 START

Start af motor og sneskrue foretages som beskrevet nedenfor.

1. Vip sneslyngen bagud, så sneskruen hæves en smule over jorden.
2. Tryk knappen ind og hold den nede (1:K). Træk håndtaget ind (1:A).
3. Slip startspærren, sænk sneskruen mod jorden, og start snerydningen.

5.4 STOP

Stop motor og sneskrue ved at slippe starthåndtaget (1:A).

5.5 SNERYDNING

Se fig. 1.

Ret aldrig udkastet mod personer i nærheden.

Stop altid motoren, inden der foretages rensning.

Brug altid øjenværn ved håndtering af sneslyngen.

Hvis sneskruen er blokeret, må motoren aldrig køre i mere end 20 sekunder. Yderligere indkobling ødelægger motoren.

1. Start motoren som beskrevet ovenfor, og kontrollér kastelængde og -retning.
2. Stop eventuelt motoren, og indstil retningsskærmen (1:I). Opad giver længere kastelængde, og nedad giver kortere kastelængde. Lås retningsskærmen fast ved hjælp af grebene (1:E).
3. Stop eventuelt motoren, og indstil udkastrøret (1:H) ved hjælp af grebet (1:F), så sneen kastes ud i den ønskede retning.
4. Stands arbejdet ved at slippe starthåndtaget (1:A).

Fremdriften af sneslyngen sker automatisk ved hjælp af sneskruen. For at lette fremdriften kan man løfte lidt i styret. Undgå at skubbe sneslyngen.

5.6 KØRETIPS

1. Ryd sneen med det samme efter snefaldet.
2. En komplet snerydning opnås ved at overlappe hvert ryddespor en smule.
3. Kast sneen i vindens retning, hvis det er muligt.
4. I stærk vind skal deflektoren sænkes, så sneen rettes mod jorden, hvor der er mindre risiko for, at den blæser i en uønsket retning.
5. Af sikkerhedshensyn og for at undgå skade på sneslyngen skal området, der ryddes, være fri for sten, legetøj og andre fremmedlegemer.
6. Sneslyngens kapacitet afhænger af sneens dybde og tæthed. Lær, hvordan sneslyngen arbejder under forskellige sneforhold.

5.6.1 Tør og normal sne

Sne op til 20 cm dybde kan fjernes hurtigt og nemt ved at foretage rydning i jævn hastighed.

Planlæg udkastet i vindens retning.

5.6.2 Våd, tætpakket sne

Kør langsomt frem. Undgå at bruge skrabeskæret til at hakke tilbageværende pakket sne og is væk. Hakkende anvendelse fører til udmattelsesbrud i indføringshuset.

5.7 EFTER BRUG

Sneslyngen må ikke spules med vand. Risiko for skader på det elektriskesystem og risko for elektrisk stød.

1. Stands motoren.
2. Kobl elkablet fra sneslyngen og ejendommens eludtag.
3. Lad sneslyngen køle ned i 30 minutter.
4. Rengør sneslyngen både udvendigt og indvendigt med en egnet børste.
5. Kontrollér, at der ikke er nogen beskadigede eller løse dele. Reparér/udskift dele ved behov.

6 VEDLIGEHOLDELSE

Inden vedligeholdelsesarbejde udføres, skal eltilslutningen frakobles.

6.1INDEN BRUG

- Kontrollér altid, at eludstyret er intakt og fejlfrit, inden sneslyngen anvendes. Sneslyngen må ikke anvendes, hvis den har fejl eller mangler.
- Kontrollér, at sneskruen roterer let.
- Kontrollér, at samtlige skrueforbindelser er spændt. Stram dem, hvis det er nødvendigt.
- Påfør silikonespray på sneskruen. Dette forhindrer tilfrysning.
- Kontrollér, at starthåndtaget ikke kan aktiveres, uden at startspærren føres til venstre.

6.2 FEJLSØGNING

Nedenstående fejl kan brugeren ofte afhjælpe med det samme. I tilfælde af tvivl kontakten en autoriseret forhandler.

Motoren starter ikke:

- Elkablet er defekt eller ikke tilsluttet.
- Sikringen er udløst. Hvis det er nødvendigt at installere en stærkere sikring, kontaktes en autoriseret elektriker.

Motoren brummer, men starter ikke:

- Sneskruen eller udkastrøret er blokeret.
- Kondensatoren er defekt. Kontakt din forhandler.

Motoren stopper pludseligt.

- Løse kontakter.
- Overbelastningsbeskyttelsen er udløst. Vent i 10 minutter, og prøv derefter at starte.

Sneslyngen vibrerer:

- Løse dele.
- Defekt sneskrue.
- Løs motor.

Sneslyngen rydder ikke sne:

- Sneskruen eller udkastrøret er blokeret.
- Kileremmen er slap eller defekt.

7 OPBEVARING

Når sneslyngen skal opbevares i længere tid, f.eks. i den del af året, hvor der ikke skal ryddes sne, skal følgende gøres:

1. Rengør hele sneslyngen grundigt.
2. Gå sneslyngen efter for skader. Reparér hvis nødvendigt.
3. Foretag udbedring af eventuelle lakskader.
4. Rustbeskyt ubehandlede metalflader.
5. Opbevar sneslyngen i et rent og tørt rum.

8 SALGSBETINGELSER

Der ydes fuld garanti mod fabrikations- og materialefejl. Brugeren skal omhyggeligt følge de instruktioner, der er givet i vedlagte dokumentation.

Garantien dækker ikke skader, der skyldes:

- at brugeren ikke har gjort sig bekendt med medfølgende dokumentation
- uagtsomhed
- fejlagtig og forbudt brug eller montering
- anvendelse af uoriginale reservedele
- anvendelse af tilbehør, der ikke er leveret eller godkendt af GGP

Garantien dækker ligeledes ikke:

- sliddele, f.eks. drivremme, indføringssnegle, hjul
- normal slitage
- motorer. Disse dækkes af den pågældende fabrikants garantier med separate betingelser.

Køber er omfattet af det pågældende lands nationale love. De rettigheder, som køber har i henhold til disse love, begrænses ikke af denne garanti.

1 GENERELT



Dette symbolet betyr ADVARSEL. Hvis du ikke følger instruksjonene nøye, kan det føre til alvorlig personskade og/eller materiell skade.

1.1 SYMBOLER

Følgende symboler finnes på maskinen for å minne om den forsiktighet og oppmerksomhet som kreves ved bruk.

Symbolene betyr:



Advarsel. Hvis forskriftene ikke følges, kan det oppstå livsfarlige situasjoner og maskinhavari.



Les bruksanvisningen før bruk.



Hold uvedkommende på trygg avstand fra maskinen.



Advarsel om harde gjenstander i luften.



Strømtilkoplingen må koples fra før rengjøring eller vedlikehold utføres.



Hold hender og føtter borte fra roterende deler. Fare for dødsfall og lemlesting.





Fare for livsfarlig elektrisk støt.

1.2 HENVISNINGER

1.2.1 Figurer

Figurene i denne bruksanvisningen er nummerert 1, 2, 3 osv.

Detaljer inne i figurene er merket A, B, C osv.

Henvisning til detalj E i figur 5 angis slik: ”5 E”.

1.2.2 Overskrifter

Overskriftene i denne bruksanvisningen er nummerert som vist i eksempelet nedenfor:

“2.3.2” er et underpunkt til “2.3” og inngår i denne overskriften.

Ved henvisninger til overskrifter angis som oftest bare nummeret på overskriften, for eksempel: ”Se 2.3.2”.

2 SIKKERHETSFORSKRIFTER

2.1 GENERELT

- Les instruksene nøye. Lær deg betjeningsutstyret og riktig bruk av snøfreseren.
- La aldri barn eller personer som ikke kjenner disse forskriftene bruke snøfreseren. Lokale bestemmelser kan inneholde begrensninger vedrørende førerens alder.
- Bruk aldri snøfreseren hvis det er andre personer, spesielt barn eller dyr, i nærheten.
- Husk at føreren er ansvarlig for eventuelle ulykker som måtte skje med andre personer eller deres eiendom.
- Vær forsiktig slik at du ikke glir eller faller, spesielt når du rygger.
- Bruk ikke snøfreseren hvis du er påvirket av alkohol eller medisin, og heller ikke når du er trøtt eller syk.

2.2 FORBEREDELSE

- Kontroller nøye det området som skal ryddes, og ta bort alle løse gjenstander.
- Frikople alt betjeningsutstyr før motoren startes.
- Bruk aldri snøfreseren hvis du ikke er riktig kledd. Pass på at du bruker sko som forbedrer grepet på glatt underlag.
- Juster høyden på innmatingshuset slik at det går fritt på grusganger.
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med merkespenningen for snøfreseren.
- Justeringer må aldri gjøres mens motoren er i gang (hvis ikke annet står i bruksanvisningen).
- La snøfreseren tilpasse seg utetemperaturen før snøryddingen begynner.
- Bruk alltid vernebriller eller visir under ryddingen samt ved vedlikehold og service på freseren.

2.3 KJØRING

- Hold aldri hender og føtter i nærheten av eller under roterende deler. Unngå alltid utkaståpningen.
- Snøfreseren må ikke brukes til å frese noe annet enn snø.
- Vær forsiktig ved kjøring på eller ved kryssing av grusganger, fortau eller gater/veier. Vær oppmerksom på trafikk og skjulte farer.
- Rett aldri snøutkastet mot offentlig vei eller trafikk.
- Hvis snøfreseren treffer et fremmedlegeme, stopp motoren og undersøk snøfreseren nøye for eventuelle skader. Reparer skadene før snøfreseren brukes på nytt.
- Hvis snøsfreseren begynner å vibrere unormalt, stopp motoren og undersøk årsaken. Vibrasjoner er et tegn på problemer.
- Snøfreseren må bare koples til strømuttak som er utstyrt med jordfeilbryter. Jordfeilbryteren må ha en utløsningsstrøm på maks. 30 mA.
- Fare for å snuble over strømkabelen. Se alltid etter hvor strømkabelen er, slik at den ikke kommer i vegen for føtter eller annet som beveger seg i området.
- Snøfreseren skal bare tilkoples med kabel som er godkjent for utebruk.
- Strømkabelen som snøfreseren tilkoples med, må alltid være intakt. Den må ikke brukes hvis den er skadet.
- Snøfreseren må aldri brukes hvis strømkontakten, strømkabelen eller annet elektrisk utstyr er skadet.
- Reparasjoner på det elektriske utstyret må bare utføres av kvalifisert elektriker.
- Strømkabelen til snøfreseren må aldri kjøres over under arbeidet.
- Hvis strømkabelen til snøfreseren er blitt skadet under arbeidet, skal følgende instruksjoner følges.
  A. Stopp motoren.
  B. Forlat plassen i motsatt retning av det skadete stedet på kabelen.
  C. Kople kabelen fra strømuttaket.
- Stopp motoren og kople fra strømtilkoplingen.
  A. Hvis førerplassen forlates.

B. Hvis snøinnmatingshuset eller snøutkastet tettes igjen og må rengjøres.
C. Hvis reparasjoner eller justeringer skal utføres.

- Pass på at alle roterende deler har stanset og at alt betjeningsutstyr er frikoplet før rengjøring, service eller kontroll.
- Kjør aldri tvers over en skråning. Kjør ovenfra og ned og nedenfra og opp. Vær forsiktig når du svinger i en skråning. Unngå bratte skråninger.
- Bruk aldri snøfreseren med mangelfull beskyttelse eller uten at sikkerhetsanordningene er på plass.
- Eksisterende sikkerhetsanordninger må ikke koples ut eller på annen måte settes ut av funksjon.
- Bruk aldri snøfreseren i nærheten av gjerder, biler, vinduer, skråninger og lignende uten at utkastskjermen er riktig innstilt.
- Hold alltid barn borte fra det området som skal ryddes for snø. La en annen, voksen person holde øye med barna.
- Overbelast ikke snøfreseren ved å kjøre for fort.
- Vær forsiktig ved rygging. Se deg bakover etter eventuelle hindringer før og under rygging.
- Rett aldri snøutkastet mot mennesker. La aldri noen stå foran snøfreseren.
- Kople fra snøskruen når snøfreseren transporteres eller ikke er i bruk. Kjør ikke for fort ved transport på glatt underlag.
- Bruk bare eventuelt tilbehør som er godkjent av produsenten.
- Kjør aldri snøfreseren uten god sikt eller tilfredsstillende belysning.
- Pass på at du alltid har god balanse, og hold godt i styret.

2.4 VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Trekk til alle mutrer og skruer slik at snøfreseren er i forsvarlig stand.
- Spyl aldri snøfreseren med vann. Det skader det elektriske utstyret og medfører fare for elektrisk støt.
- Før snøfreseren brukes må alt elektrisk utstyr kontrolleres. Hvis det har oppstått skader på isolering, feste eller annet, må ikke snøfreseren brukes.
- Bruk alltid originale reservedeler. Ikke originale reservedeler kan medføre skader, selv om de passer til snøfreseren.
- Les om anbefalte tiltak i bruksanvisningen før snøfreseren settes bort for lang tid.
- Skift ødelagte varsel- og anvisningsmerker.
- La motoren gå et par minutter etter bruk med snøskruen koplet til. Det forhindrer snøskruen i å fryse fast.

3 MONTERING

3.1 UTPAKKING

1. Åpne esken forsiktig.
2. Ta vare på alle dokumentene som finnes i esken, f.eks. denne bruksanvisningen.
3. Løft snøfreseren ut av esken.
4. Klipp av plastbåndene som holder fast innstillingssveiven ved styret.
5. Lever esken og øvrig emballasjemateriell til deponering i henhold til lokale bestemmelser.

3.2 STYRE

1. Vipp ut håndtaket
2. Trekk til de fire rattene (1:D).
3. Fest kabelen ved håndtaket med de to klemmene (1:C)

3.3 RETNINGSSPAK

1. Stikk skaftet ned gjennom ringen på håndtaket (2:L)
2. Før skaftet inn i fugen (2:M). Pass på at hullene i skaftet og i fugen er på linje.
3. Lås fast skaftet i riktig stilling ved å trekke til skruen (3:N) hele veien gjennom skaftet og fugen.
4. Kontroller utkastrøret ved å vri det fullt ut i begge retninger. Utkastrøret skal rotere fritt.

4 BETJENINGSUTSTYR

Snøfreseren er utstyrt med følgende betjeningsutstyr.

Se figur 9-12.

Starthåndtak (1:A) – Starter og stopper den elektriske motoren.

Startsperre (1:K) – Gjør det mulig å aktivere starthåndtaket.

Tilkoplingskontakt (1:J) – For strømtilkopling.

Kabelavlastning (1:B) – For avlastning av tilkoplingskabelen.

Låsing retningsskjerm (1:E) – Låser fast retningsskjermen.

Retningsspak (1:F) – Endrer retning på utkasterrøret.

Utkasterrør (1:H) – Kaster ut snøen.

Retningsskjerm (1:I) – Bestemmer hvor langt snøen kastes ut.

5 BRUK

5.1 GENERELT

Start aldri motoren uten først å ha utført alle tiltak under "MONTERING" ovenfor.

⚠ **Bruk aldri snøfreseren uten å ha lest og forstått den vedlagte bruksanvisningen samt alle advarsel- og anvisningsmerker på snøfreseren og i denne bruksanvisningen.**

⚠ **Bruk alltid vernebriller eller visir under arbeidet samt ved vedlikehold og service på snøfreseren.**

5.2 FØR START

Tilkoplingskabelen og tilhørende kontakter skal være feilfrie og godkjent for utebruk.

Tilkoplingskabelen må bare koples til strømuttak som er utstyrt med jordfeilbryter med en brytestrøm på maks. 30 mA.

Tilkoplingskabelen skal henges opp i kabelavlastingen. Ellers kan det oppstå livsfarlige skader ved kontakten.

Kople til snøfreseren med strømkabelen i strømuttaket på eiendommen.

Heng opp kabelen i kabelavlastingen (1:B) og kople til tilkoplingskontakten (1:J).

5.3 START

Start av motor og snøskrue skjer i henhold til følgende.

1. Vipp snøfreseren litt bakover slik at snøskruen kommer litt over bakken.
2. Trykk inn knappen (1:K) og hold den inne. Trekk inn håndtaket (1:A).
3. Slipp startsperren, senk snøskruen ned mot bakken og start snøryddingen.

5.4 STOPP

Stopp motor og snøskrue ved å slippe starthåndtaket (1:A).

5.5 SNØRYDDING

Se figur 1.

Rett aldri snøen mot tilstedeværende personer.

Stopp alltid motoren før du renser snøfreseren.

Bruk alltid øyebeskyttelse når du bruker snøfreseren.

Hvis snøskruen er blokkert, hold aldri motoren i gang i mer enn 20 sekunder. Ytterligere innkobling ødelegger motoren.

1. Start motoren som beskrevet ovenfor, og kontroller kastlengde og kastretning.
2. Stopp motoren og still inn retningsskjermen (1:I) ved behov. Oppover gir større kastlengde og nedover gir mindre kastlengde. Lås fast retningsskjermen med hendelen (1:E).
3. Ved behov, stopp motoren og still inn utkasterrøret (1:H) med spaken (1:F) slik at snøen kastes ut i ønsket retning.
4. Stopp arbeidet ved å slippe starthåndtaket (1:A).

Snøfreserens fremdrift skjer automatisk ved hjelp av snøskruen. Hev styret litt for å lette fremdriften. Unngå å dytte snøfreseren fremover.

5.6 KJØRETIPS

1. Rydd snøen rett etter snøfallet.
2. For å få en fullstendig snørydding må du for hver vending du går med snøfreseren overlappe forrige vending noe.
3. Fres snøen bort med vindretningen hvis det er mulig.
4. Ved kraftig vind bør deflektoren rettes slik at snøen blåses ut nær bakken, der det er mindre fare for at den blåser i uønsket retning.
5. I sikkerhetsøyemed og for å forhindre skade på snøfreseren, bør stein, leker og andre fremmedlegemer fjernes fra området som skal ryddes for snø.
6. Snøfreserens kapasitet avhenger av snøens dybde og vekt. Lær deg hvordan snøfreseren fungerer under ulike snøforhold.

5.6.1 Tørr og vanlig snø

Et snølag på opptil 20 cm kan fjernes raskt og lett ved rydding i jevn hastighet. Ved dypere snømengder setter du ned farten slik at maskinen kan jobbe i eget tempo.

Fjern snøen i vindretningen hvis det er mulig.

5.6.2 Våt, tettpakket snø

Kjør sakte fremover. Unngå å bruke skrapeskjæret for å hakke bort gjenværende tettpakket snø og is. Slik hakking fører til utmatingsbrudd i innmatingshuset.

5.7 ETTER BRUK

Spyl aldri snøfreseren med vann. Fare for skader på det elektriske systemet og fare for elektrisk støt.

1.Stopp motoren.
2. Kople strømkabelen fra snøfreseren og eiendommens strømuttak.
3. La snøfreseren kjøle seg ned i 30 minutter.
4. Rengjør snøfreseren både utvendig og innvendig med en egnet børste.
5. Kontroller at ingen deler er skadd eller løse. Reparer/skift deler ved behov.

6 VEDLIKEHOLD

Før vedlikeholdsarbeid utføres må strømtilkoplingen koples fra.

6.1 FØR BRUK

- Kontroller alltid at det elektriske utstyret er intakt og feilfritt før snøfreseren skal brukes. Snøfreseren må ikke brukes ved eventuelle feil eller mangler.
- Kontroller at snøskruen roterer uten problemer.
- Kontroller at alle skruefester er dratt forsvarlig til. Dra til ved behov.
- Påfør silikonspray på snøskruen. Dette hindrer nedising.
- Kontroller at ikke starthåndtaket kan aktiveres uten at startsperren føres til venstre.

6.2 FEILSØKING

Feilene nedenfor kan som regel rettes opp av brukeren selv. Kontakt autorisert forhandler ved tvil.

Motoren starter ikke:

- Strømkabelen ikke tilkoplet eller defekt.
- Sikringen har løst ut. Ved behov for installering av sterkere sikring, kontakt kvalifisert elektriker.

Motoren durer, men starter ikke:

- Snøskrue eller utkasterrør blokkert.
- Kondensatoren er defekt. Kontakt -forhandleren.

Motoren stopper plutselig:

- Løse kontakter.
- Overbelastningsvernet har løst ut. Vent i 10 minutter og gjør nytt startforsøk.

Snøfreseren vibrerer:

- Løse deler.
- Defekt snøskrue.
- Motoren løs.

Snøfreseren rydder ikke bort snøen:

- Snøskrue eller utkasterrør blokkert.
- Kileremmen er slakk eller defekt.

7 OPPBEVARING

Fordi snøfreseren skal oppbevares over lengre tid, for eksempel over den delen av året det ikke er nødvendig å rydde snø, må følgende tiltak utføres:

1. Rengjør hele snøfreseren ordentlig.
2. Kontroller at snøfreseren ikke har skader. Reparer ved behov.
3. Reparer eventuelle lakkskader.
4. Beskytt ulakkerte metallflater mot rust.
5. Oppbevar snøfreseren på et rent og tørt sted.

8 KJØPSVILKÅR

Det gis full garanti mot fabrikasjons- og materialfeil. Brukeren må følge instruksjonene i den vedlagte dokumentasjonen nøye.

Garantien dekker ikke skader som skyldes:

- at brukeren ikke har satt seg inn i dokumentasjonen som følger med
- uaktsomhet
- feilaktig og forbudt bruk eller montering
- bruk av reservedeler som ikke er originaldeler
- bruk av tilbehør som ikke er levert eller godkjent av GGP

Garantien dekker heller ikke:

- slitedeler, f.eks. drivremmer, naver, hjul
- normal slitasje
- motor. Disse dekkes av de respektive produsentenes garantier med egne vilkår.

Kjøperen omfattes av gjeldende lands nasjonale lover. De rettighetene kjøperen har i henhold til disse lovene begrenses ikke av denne garantien.

1 ALLGEMEINES



Dieses Symbol kennzeichnet eine WARNUNG. Ein Nichtbefolgen der Anweisungen kann schwerwiegende Personen- und bzw. oder Sachschäden nach sich ziehen.

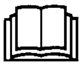
1.1 SYMBOLE

An der Maschine gibt es folgende Symbole, um den Bediener darauf hinzuweisen, dass bei der Benutzung der Maschine Vorsicht und Aufmerksamkeit geboten sind.

Bedeutung der Symbole:



Warnung: Werden die Anweisungen nicht befolgt, besteht Lebensgefahr und ein Maschinendefekt kann auftreten.



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vollständig, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.



Andere Personen müssen sich im sicheren Abstand von der Maschine aufhalten.



Es besteht Gefahr für das Umherfliegen harter Gegenstände.



Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten ist die Stromversorgung zu unterbrechen.



Hände und Füße sind von rotierenden Teilen fernzuhalten. Es besteht Todes- und Verstümmelungsgefahr.





Gefahr durch lebensgefährliche elektrische Schläge.

1.2 HINWEISE

1.2.1 Abbildungen

Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung sind mit 1, 2, 3 usw. nummeriert.

Die Komponenten in den Abbildungen sind mit A, B, C usw. bezeichnet.

Ein Verweis auf Komponente E in Abbildung 5 wird als “5:E” angegeben.

1.2.2 Überschriften

Die Überschriften in dieser Bedienungsanleitung sind gemäß folgendem Beispiel nummeriert.

”2.3.2” ist eine Zwischenüberschrift zu “2.3” und ist ihr untergeordnet.

Bei einem Hinweis auf Überschriften wird häufig lediglich die Nummer der Überschrift angegeben: z.B. “Siehe 2.3.2”.

2 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

2.1 ALLGEMEINES

- Lesen Sie die Anleitungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und der richtigen Anwendung der Schneefräse vertraut.
- Niemals Kindern oder mit diesen Vorschriften nicht vertrauten Personen die Anwendung der Schneefräse gestatten. Das Mindestalter des Fahrers kann durch örtliche gesetzliche Bestimmungen festgelegt sein.
- Die Schneefräse niemals anwenden, wenn sich andere Personen in der Nähe aufhalten. Dies gilt insbesondere für Kinder und Tiere.
- Bedenken Sie, dass der Fahrer für Personen- oder Sachschäden verantwortlich ist, die er verursacht.
- Besonders beim Rückwärtsgehen mit der Schneefräse vorsichtig sein, damit Sie nicht ausrutschen oder fallen.
- Die Schneefräse nicht anwenden, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen, oder wenn Sie müde oder krank sind.

2.2 VORBEREITUNG

- Den zu bearbeitenden Bereich sorgfältig kontrollieren und alle losen Fremdkörper entfernen.
- Vor dem Start des Motors alle Bedienelemente freikuppeln.
- Die Schneefräse nur mit geeigneter Kleidung anwenden. Rutschsichere Schuhe oder Stiefel tragen.
- Die Höhe des Räumschilds ist so einzustellen, dass es auf Kieswegen nicht den Boden berührt.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der Nennspannung der Schneefräse übereinstimmt.
- Es dürfen unter keinen Umständen Justierungen bei laufendem Motor durchgeführt werden (wenn nichts Gegenteiliges in der Gebrauchsanweisung steht).
- Die Schneefräse sollte sich zuerst an die Außentemperatur anpassen können, bevor sie in Betrieb genommen wird.
- Bei der Arbeit sowie bei Wartungs- und Servicemaßnahmen immer Schutzbrille oder Visier tragen.

2.3 BETRIEB

- Hände und Füße immer von den rotierenden Teilen fernhalten. Die Auswurföffnung grundsätzlich meiden.
- Die Schneefräse darf ausschließlich für Schnee verwendet werden.
- Beim Fahren auf oder Überqueren von Kieswegen, Bürgersteigen und Straßen/Wegen vorsichtig sein. Auf versteckte Gefahren und den Verkehr achten.
- Den Auswurf niemals auf eine öffentliche, befahrene Straße richten.
- Wenn die Schneefräse auf einen Fremdkörper trifft, den Motor abstellen und die Fräse sorgfältig auf eventuelle Schäden untersuchen. Die Schäden gegebenenfalls reparieren, bevor die Schneefräse wieder in Betrieb genommen wird.
- Wenn die Schneefräse stärker als normal zu vibrieren beginnt, den Motor abstellen und die Ursache suchen. Vibrationen sind normalerweise ein Zeichen für Probleme.
- Die Schneefräse darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die über einen Erdungsfehlerschalter verfügt. Der Erdungsfehlerschalter muss einen Auslösestrom von max. 30 mA aufweisen.
- Es besteht die Gefahr, über das Stromkabel zu stolpern. Achten Sie daher stets darauf, dass sich das Stromkabel nicht im Weg befindet.

- Die Schneefräse darf nur mit einem Kabel verbunden werden, das für die Anwendung im Freien zugelassen ist.
- Das Stromkabel, über das die Schneefräse angeschlossen ist, muss intakt sein. Das Gerät darf nur mit einem unbeschädigten Kabel betrieben werden.
- Weisen Netzstecker, Stromkabel oder die restliche elektrische Ausrüstung Schäden auf, darf die Schneefräse nicht verwendet werden.
- Reparaturen an der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einem befugten Elektriker ausgeführt werden.
- Das Stromkabel der Schneefräse darf während des Betriebs nicht unter die Maschine gelangen.
- Wurde das Stromkabel der Schneefräse während der Arbeit beschädigt, sind folgende Anweisungen zu befolgen:
  A. Stellen Sie den Motor ab.
  B. Verlassen Sie den Ort in entgegengesetzter Richtung von der beschädigten Kabelstelle.
  C. Ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose.
- Stellen Sie den Motor ab und unterbrechen Sie die Stromversorgung:
  A. Wenn die Fahrerposition verlassen wird.
  B. Wenn Räumschild oder Auswurf verstopft sind und gereinigt werden müssen.
  C. Wenn eine Reparatur oder Einstellung ausgeführt werden muss.
- Vor Reinigung, Reparatur oder Inspektion immer dafür sorgen, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und dass alle Bedienelemente freigekuppelt sind.
- Niemals quer zum Hang, sondern immer aufwärts oder abwärts fahren. Von oben nach unten und von unten nach oben fahren. Besonders vorsichtig sein, wenn am Abhang die Richtung geändert wird. Steile Abhänge meiden.
- Die Schneefräse niemals benutzen, wenn die Schutzanordnungen beschädigt sind oder die Sicherheitsvorrichtungen fehlen.
- Die vorhandenen Sicherheitsausstattungen dürfen nicht abgeschaltet oder außer Funktion gesetzt werden.
- Wenn die Schneefräse in der Nähe von Einzäunungen, Autos, Fensterscheiben, Abhängen und dergleichen benutzt wird, muss unbedingt darauf geachtet werden, dass der Auswurf korrekt eingestellt ist.
- Es sollten sich keine Kinder in der Nähe aufhalten, wenn die Schneefräse in Betrieb ist. Eine andere erwachsene Person sollte die Kinder beaufsichtigen.
- Die Schneefräse nicht durch zu schnelles Fahren übermäßig belasten.
- Vorsicht beim Zurücksetzen. Vor und während des Zurücksetzens nach hinten sehen und auf eventuelle Hindernisse achten.
- Den Auswurf niemals auf Umstehende richten. Es darf niemals eine Person vor der Schneefräse stehen.
- Die Schneeschraube freikuppeln, wenn die Schneefräse transportiert oder nicht angewendet wird. Bei Transporten auf glatter Unterlage nicht zu schnell fahren.
- Nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör anwenden.
- Die Schneefräse nur anwenden, wenn die Sicht gut ist und Tageslicht oder evtl. zusätzliche Beleuchtung ausreichen.
- Für gute Balance sorgen und den Führungsholm mit festem Griff halten.

2.4 WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Alle Schrauben und Muttern anziehen, sodass sich die Schneefräse in sicherem Betriebszustand befindet.
- Die Schneefräse darf nicht mit Wasser abgespült werden. Dies beschädigt die elektrische Ausrüstung und sorgt für eine Gefährdung durch elektrische Schläge.
- Vor der Verwendung der Schneefräse ist die gesamte elektrische Ausrüstung zu überprüfen. Liegen Schäden an Isolierung, Befestigung usw. vor, darf die Schneefräse nicht eingesetzt werden.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile. Andere Ersatzteile können Schäden am Gerät verursachen, auch wenn sie passen.
- Vor der Langzeitaufbewahrung die in der Gebrauchsanweisung empfohlenen Maßnahmen ausführen.
- Beschädigte Warn- und Hinweisschilder erneuern.
- Den Motor nach der Anwendung noch ein paar Minuten mit eingekuppelter Schneeschraube laufen lassen. Dadurch wird verhindert, dass die Schneeschraube festfriert.

3 MONTAGE

3.1 AUSPACKEN

1. Öffnen Sie vorsichtig den Karton.
2. Entnehmen Sie alle enthaltenen Dokumente, z.B. Bedienungsanleitung.
3. Heben Sie die Schneefräse aus dem Karton.
4. Die Plastikbänder abschneiden, die die Einstellkurbel am Führungsholm halten.
5. Entsorgen Sie den Karton und die weiteren Verpackungsmaterialien gemäß den lokalen Bestimmungen.

3.2 FÜHRUNGSHOLM

1. Griff ausklappen
2. Die vier Drehknöpfe anziehen (1:D).
3. Das Kabel mit den beiden Klemmen (1:C) am Griff fixieren.

3.3 RICHTUNGSHEBEL

1. Den Schaft durch die Öse am Griff (2:L) führen
2. Den Schaft in die Fuge (2:M) einführen. Darauf achten, dass Schaft und Fuge sich in einer Linie befinden.
3. Den Schaft in seiner Position fixieren, indem die Schraube (3:N) durch Schaft und Fuge festgezogen wird.
4. Die Funktion des Schneeauswurfs durch Drehen in beide Richtungen bis zum Anschlag kontrollieren. Das Schneeauswurfrohr muss sich frei drehen können.

4 BEDIENUNGSELEMENTE

Die Schneefräse ist mit folgenden Bedienelementen ausgestattet.

Startergriff (1:A) – startet und stoppt den Elektromotor.

Startsperre (1:K) – ermöglicht die Aktivierung des Startergriffs.

Verbindungsstecker (1:J) – für die Stromversorgung.

Kabelentlastung (1:B) – zum Entlasten des Anschlusskabels.

Ablenkerschloss (1:E) – verriegelt den Ablenker.

Richtungshebel (1:F) – ändert die Richtung des Auswurfrohrs.

Auswurfrohr (1:H)– wirft den Schnee aus.

Ablenker (1:I) – bestimmt die Weite des Schneeauswurfs.

5 BETRIEB

5.1 ALLGEMEINES

Der Motor darf nicht gestartet werden, bevor alle unter „MONTAGE“ beschriebenen Maßnahmen durchgeführt worden sind.

⚠ **Die Schneefräse darf erst verwendet werden, wenn zuvor die beigefügte Gebrauchsanweisung sowie alle Warn- und Instruktionsschilder am Gerät sowie in dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden wurden.**

⚠ **Bei Betrieb und Wartung ist immer eine Schutzbrille oder ein Visier zu tragen.**

5.2 VOR DEM ANLASSEN

⚠ **Das Anschlusskabel und seine Kontakte müssen einwandfrei funktionieren und für die Verwendung im Außenbereich zugelassen sein.**

⚠ **Das Anschlusskabel darf nur mit Steckdosen mit einem Erdungsfehlerschalter und einem Schaltstrom von max. 30 mA verbunden werden.**

⚠ **Das Anschlusskabel ist in der Kabelentlastung aufzuhängen. Ansonsten können Schäden am Kontakt auftreten, die lebensgefährlich sind.**

Schließen Sie die Schnellfräse mit dem Stromkabel an der Steckdose des Gebäudes an.

Hängen Sie das Kabel in die Kabelentlastung (1:B) und schließen Sie es an den Verbindungsstecker an (1:J).

5.3 START

Der Start von Motor und Schneeschraube ist wie folgt vorzunehmen.

1. Neigen Sie die Schneefräse leicht nach hinten, sodass sich die Schneeschraube leicht erhöht über dem Boden befindet.
2. Drücken Sie die Taste (1:K) und halten Sie diese gedrückt. Ziehen Sie den Griff (1:A).
3. Lassen Sie die Startsperre los, senken Sie die Schneeschraube in Bodenrichtung und beginnen Sie mit der Schneeräumung.

5.4 STOPP

Stoppen Sie Motor und Schneeschraube, indem Sie den Startergriff (1:A) loslassen.

5.5 SCHNEERÄUMUNG

Siehe Abb. 1.

⚠ **Richten Sie den Schneeauswurf niemals auf Umstehende.**

⚠ **Stoppen Sie stets den Motor, bevor Sie eine Reinigung ausführen.**

⚠ **Tragen Sie beim Schneefräsen grundsätzlich einen Augenschutz.**

⚠ **Den Motor bei blockierter Schneeschnecke nicht länger als 20 Sekunden laufen lassen. Dies kann den Motor beschädigen.**

1. Starten Sie den Motor wie oben beschrieben und überprüfen Sie Auswurfweite und Auswurfrichtung.
2. Stoppen Sie den Motor bei Bedarf und stellen Sie den Ablenker ein (1:I). Nach oben wird eine größere Auswurfweite und nach unten einer geringere Auswurfweite erzielt. Sichern Sie den Ablenker mit den Drehknöpfen (1:E).
3. Halten Sie den Motor bei Bedarf an und stellen Sie das Auswurfrohr (1:H) mit dem Hebel (1:F) so ein, dass der Schnee in die gewünschte Richtung ausgeworfen wird.
4. Beenden Sie die Arbeit, indem Sie den Startergriff (1:A) loslassen.

Der Schneefräsenantrieb erfolgt automatisch mithilfe der Schneeschraube. Um den Antrieb zu erleichtern, erhöhen Sie leicht den Führungsholm. Vermeiden Sie nach Möglichkeit, die Schneefräse zu schieben.

5.6 TIPPS

1. Der Schnee ist direkt nach dem Schneefall zu räumen.
2. Für vollständiges Schneeräumen sollten die Frässpuren etwas überlappen.
3. Den Schneeauswurf nach Möglichkeit nach der Windrichtung ausrichten.
4. Lassen Sie bei starkem Wind den Ablenker herunter, um den ausgeworfenen Schnee näher am Boden zu halten, damit er nicht in unerwünschte Richtungen geweht wird.
5. Stellen Sie aus Sicherheitsgründen und um Schäden an der Schneefräse zu vermeiden sicher, dass sich im zu räumenden Bereich keine Steine, Spielsachen und andere Fremdkörper befinden.
6. Die Schneefräsenkapazität hängt von Schneehöhe und -dichte ab. Prägen Sie sich ein, wie die Schneefräse bei unterschiedlichen Schneeverhältnissen arbeitet.

5.6.1 Trockener und normaler Schnee

Schnee bis zu einer Höhe von 20 cm kann bei gleichmäßiger Geschwindigkeit leicht und schnell entfernt werden. Richten Sie den Auswurf entsprechend der Windrichtung aus.

5.6.2 Gebundener Nassschnee

Fahren Sie langsam vorwärts. Verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Schabkante, um vorhandene Schnee- und Eisschichten durch Hacken zu entfernen. Andernfalls kommt es zu Ermüdungsbrüchen im Räumschild.

5.7 NACH DEM EINSATZ

⚠ **Die Schneefräse darf nicht mit Wasser abgespült werden. Es besteht Gefahr für Schäden am elektrischen System und elektrische Schläge.**

1. Stoppen Sie den Motor.
2. Trennen Sie das Stromkabel von Schneefräse und der Steckdose der Einrichtung.
3. Lassen Sie die Schneefräse 30 Minuten abkühlen.
4. Reinigen Sie die Schneefräse innen und außen mit einer geeigneten Bürste.
5. Kontrollieren Sie die Schneefräse auf lose oder beschädigte Komponenten. Reparieren oder tauschen Sie Komponenten bei Bedarf aus.

6 WARTUNG

⚠ **Vor dem Ausführen von Wartungsarbeiten ist die Stromversorgung zu unterbrechen.**

6.1VOR DEM EINSATZ

- Vor jeder Verwendung ist die Schneefräse darauf zu überprüfen, ob die elektrische Ausrüstung intakt und fehlerfrei arbeitet. Die Schneefräse darf nicht verwendet werden, wenn Defekte oder Mängel vorliegen.
- Überprüfen Sie, ob sich die Schneeschraube leicht dreht.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Ziehen Sie bei Bedarf nach.
- Tragen Sie Silikonspray auf die Schneeschraube auf. So wird ein Vereisen verhindert.
- Überprüfen Sie, ob der Startergriff aktiviert werden kann, ohne dass die Startsperre nach links geschoben wird.

6.2 FEHLERSUCHE

Folgende Fehler können häufig direkt vom Benutzer behoben werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen autorisierten Vertreter.

Der Motor startet nicht:

- Das Stromkabel ist nicht angeschlossen oder defekt.
- Die Sicherung wurde ausgelöst. Ist eine stärkere Sicherung zu installieren, wenden Sie sich an einen befugten Elektriker.

Der Motor brummt, startet jedoch nicht:

- Schneeschraube oder Auswurfrohr sind blockiert.
- Der Kondensator ist defekt. Wenden Sie sich an einen Vertreter.

Der Motor stoppt plötzlich:

- Kontakte haben sich gelöst.
- Der Überlastungsschutz wurde ausgelöst. Warten Sie 10 Minuten und unternehmen Sie dann einen neuen Startversuch.

Die Schneefräse vibriert:

- Komponenten sind lose.
- Schneeschraube ist defekt.
- Motor hat sich gelöst.

Die Schneefräse räumt keinen Schnee:

- Schneeschraube oder Auswurfrohr sind blockiert.
- Der Keilriemen ist schlaff oder defekt.

7 AUFBEWAHRUNG

Soll die Schneefräse für eine längere Zeit aufbewahrt werden, z.B. in der Zeit des Jahres, in der keine Schneeräumung erfolgt, sind folgende Maßnahmen auszuführen:

1. Die gesamte Schneefräse ist gründlich zu reinigen.
2. Die Schneefräse ist auf Beschädigungen zu untersuchen. Bei Bedarf sind Schäden zu reparieren.
3. Eventuelle Lackschäden sind auszubessern.
4. Unlackierte Metallflächen sind mit Rostschutzmittel zu behandeln.
5. Bewahren Sie die Schneefräse an einem sauberen und trockenen Ort auf.

8 VERKAUFSBEDINGUNGEN

Es wird eine umfassende Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler eingeräumt. Käufer und Anwender müssen die Hinweise in der beigefügten Bedienungsanleitung genau beachten.

Die Garantie deckt keine Schäden bei:

- Nichtbeachtung der mitgelieferten Bedienungsanleitung
- Unachtsamkeit
- falscher oder unzulässiger Nutzung oder Montage
- Anwendung von Ersatzteilen, die keine Originalersatzteile sind
- Anwendung von Zubehör, das nicht von GGP stammt oder von GGP zugelassen ist

Die Garantie erstreckt sich ebenfalls nicht auf:

- Verschleißteile wie z.B. Antriebsriemen, Frässchnecken, Räder.
- normalen Verschleiß.
- Motoren. Für diese gelten die Garantiebedingungen der jeweiligen Hersteller.

Es gelten die im Land des Käufers gültigen gesetzlichen Vorschriften. Die darin geregelten Rechte des Käufers werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

1 GENERAL



This symbol indicates WARNING. Serious personal injury and/or damage to property may result if the instructions are not followed carefully.

The following symbols appear on the machine. They are there to remind you of the care and attention required in use.

This is what the symbols mean:



Warning. If the regulations are not followed, there is a risk of danger to life and machine breakdown.



Read the owner’s manual before operating the machine.



Keep bystanders at a safe distance from the machine.



Warning of hard objects flying off.



The power supply must be disconnected before carrying out cleaning or maintenance. Shut off the motor before unclogging the discharge shute.





Keep hands and feet away from rotating parts. Risk of death and maiming. Avoid injury from the rotating auger, keep hands, feet and clothing away.



Risk of fatal electric shocks

1.1 REFERENCES

1.1.1 Figures

The figures in these instructions for use are numbered 1, 2, 3, etc.

Components shown in the figures are marked A, B, C, etc.

A reference to component E in figure 5 is written “5:E”.

1.1.2 Headings

The headings in these instructions for use are numbered in accordance with the following example:

“2.3.2” is a subheading to “2.3” and is included under this heading.

When referring to headings, only the number of the heading is normally specified. E.g. “See 2.3.2”.

2 SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 GENERAL

- Please read through these instructions carefully. Learn all the controls and the correct use of the machine.
- Never allow children or anyone who is not familiar with these instructions to use the snow thrower. Local regulations may impose restrictions as regards the age of the driver.
- Never use the machine if others, particularly children or animals, are in the vicinity.
- Remember that the driver is responsible for accidents that happen to other people or their property.
- Be careful not to trip or fall, especially when reversing the machine.
- Never use the snow thrower under the influence of alcohol or medication and if you are tired or ill.

2.2 PREPARATIONS

- Check the area to be cleared and remove any loose or foreign objects.
- Disengage all controls before starting the engine.
- Never use the snow thrower unless properly dressed. Wear footwear that improves your grip on a slippery surface.
- Adjust the height of the auger housing to ensure it stays above gravel paths.
- Check that the mains voltage corresponds with the snow thrower’s rated voltage.
- Never, under any circumstances, make adjustments while the engine is running (unless otherwise specified in the instructions).
- Allow the snow thrower to adjust to the outdoor temperature before using it.
- Always use protective goggles or a visor during use, maintenance and service.

2.3 OPERATION

- Keep hands and feet away from rotating parts. Always avoid the discharge chute opening.
- The snow thrower must never be used to remove anything but snow
- Be careful when driving on or crossing gravel paths, pavements and roads. Be aware of hidden dangers and traffic.
- Never direct the discharge chute towards a public road or traffic.
- If the snow thrower hits a foreign object, stop the engine, disconnect and carefully inspect the machine for damage. Repair the damage before using the machine again.
- If the machine starts vibrating abnormally, stop the engine and look for the cause. Vibration is normally a sign of something wrong.
- The snow thrower may only be connected to power sockets that are supplied with earth leakage circuit breakers. The earth leakage circuit breaker must have a trip current of max. 30 mA.
- Risk of tripping over the electric cable. Always be aware of the whereabouts of the electric cable so that it does not get in the way of your feet or anything else moving about in the area.
- The snow thrower may only be connected with a cable that is approved for outdoor use.
- The electric cable with which the snow thrower is connected must always be intact. It must never be used if it displays signs of damage.
- The snow thrower must never be used if its plug, electric cable or other electrical equipment is damaged.
- Repairs to the electrical equipment may only be carried out by an authorised electrician.
- Never drive over the electric cable for the snow thrower while working.
- If the electric cable for the snow thrower has been damaged while working, the following instructions must be followed:

A. Stop the motor.
B. Leave the site in the opposite direction from the damaged point on the cable.
C. Disconnect the cable from the power socket.

- Stop the motor and disconnect the power supply:
  A. If the driver leaves the machine.
  B. If the auger housing or discharge chute is blocked and must be cleaned.
  C. Before beginning repairs or adjustments.
- Always make sure the rotating parts have stopped and all the controls are disengaged before cleaning, repairing or inspection.
- Never drive across a slope. Move from the top down, and from the bottom to the top. Be careful when changing direction on a slope. Avoid steep slopes.
- Never operate the machine with insufficient protection or without the safety devices in place.
- Existing safety devices must not be disconnected or disengaged.
- Never use the snow thrower near enclosures, cars, windowpanes, slopes etc. without properly setting the discharge chute deflector.
- Always keep children away from areas to be cleared. Get another adult to keep the children under supervision.
- Do not overload the machine by driving it too fast.
- Take care when reversing. Look behind you before and during reversing to check for any obstacles.
- Never point the discharge chute towards bystanders. Do not allow anyone to stand in front of the machine.
- Disengage the auger when the snow thrower is to be transported or is not in use Do not drive too fast on slippery surfaces when transporting.
- Only use accessories that are approved by the machine’s manufacturer.
- Never drive the snow thrower in bad visibility or without satisfactory lighting.
- Always ensure you have a good balance and a tight grip on the handle.

2.4 MAINTENANCE AND STORAGE

- Tighten all nuts and screws so that the machine is in safe working condition.
- Never flush the machine with water. It will make damage to the electrical equipment and risk of electrical shocks.
- Check all electrical equipment before use. The snow thrower must never be used if its insulatings, fittings or other electrical equipment is damaged.
- Always use genuine spare parts. Non-genuine spare parts can entail a risk of injury, even if they fit the machine.
- Before a long storage, check the instructions for recommendations.
- Replace damaged warning and instruction stickers.
- Let the engine run a couple of minutes with the auger connected after use. This prevents the auger from freezing solid.

3 ASSEMBLY

3.1 UNPACKING

1. Open the box carefully.
2. Take care of any documentation in the box, for example these instructions.
3. Lift the snow thrower from the box.
4. Cut the tie straps holding the chute control shaft to the side of the handle.
5. Dispose of the box and packaging according to local regulations.

3.2 HANDLE

1. Unfold the handle.
2. Tighten the four knobs (1:D).
3. Secure the cable to the handle with two clamps (1:C).

3.3 CHUTE CONTROL

1. Place the shaft through the loop on the handle (2:L).
2. Insert the shaft in the joint (2:M). Make sure the holes in the shaft and the joint are aligned.
3. Lock the shaft by tightening the screw (3:N) all the way through the shaft and joint.
4. Check the discharge chute by turning it fully in both directions. The chute should rotate freely.

4 CONTROLS

The snow thrower is fitted with the following controls and devices.

Starting handle (1:A) – Starts and stops the electric motor.

Ignition lock (1:K) – Facilitates activation of the starting handle.

Connector (1:J) – For electrical connection.

Cable support (1:B) – For supporting the connection cable.

Deflector lock (1:E) – Locks the deflector in position.

Chute control lever (1:F)– Changes the direction of the discharge chute.

Discharge chute (1:H) **–** Ejects the snow.

Deflector (1:I) – Determines the distance the snow is thrown.

5 USING THE MACHINE

5.1 GENERAL

Never start the engine until all the above measures under ‘ASSEMBLY’ have been carried out.

⚠ **Never use the snow thrower without first reading and understanding the enclosed instructions and all the warning and instruction stickers on the snow thrower and in these instructions.**

⚠ **Always wear protective goggles or a visor during use, maintenance and service.**

5.2 BEFORE STARTING

⚠ **The connection cable and its plugs must be fault free and approved for outdoor use.**

⚠ **The connection cable may only be connected to power sockets equipped with an earth leakage circuit breaker with a trip current of max. 30 mA.**

⚠ **The connection cable must be suspended on the cable support. Otherwise there is a risk of damage alongside the plug which is potentially life-threatening.**

Connect the snow thrower with the electric cable from the property’s power socket.

Suspend the cable on the cable support (1:B) and connect to the connector (1:J).

5.3 START

Start the motor and the auger as described below.

1. Lean the snow thrower back slightly so that the auger is raised a little above the ground.
2. Press in and hold the button (1:K) . Squeeze the handle (1:A).
3. Release the ignition lock, lower the auger towards the ground and start to clear the snow.

5.4 SAFETY TEST

After starting and **before use** of the machine, it is essential to perform the safety test below.

If the unit fails to operate as described, **DO NOT** operate it. In this case, contact an authorised workshop for repair.

Auger test

Release the starting handle. The motor and the auger should stop immediately

5.5 STOP

Stop the motor and the auger by releasing the starting handle (1:A).

5.6 SNOW CLEARANCE

See fig. 1.

⚠ **Never aim the snow at bystanders.**

⚠ **Always stop the engine before unclogging.**

⚠ **Always wear eye protection when operating the snow thrower.**

⚠ **If the auger is blocked, never try to keep the motor engaged for more than 20 seconds. Extensive engagement will damage the motor.**

1. Start the motor as described above and check the ejection distance and direction.
2. If necessary, stop the motor and adjust the deflector (1:I). Upwards gives a longer throwing distance and downwards gives a shorter throwing distance. Lock the deflector in position using the knob (1:E).
3. If necessary, stop the motor and adjust the discharge chute (1:H) with the lever (1:F) so that the snow is ejected in the desired direction.
4. Stop working by releasing the starting handle (1:A).

The snow thrower is propelled automatically with the aid of the auger. To facilitate propulsion, raise the handlebar a little. Do not push the snow thrower.

5.7 OPERATING TIPS

1. Clear away the snow immediately after snowfall.
2. For complete snow clearance, slightly overlap each clearance pass.
3. If possible, discharge the snow downwind.
4. In strong wind, lower the deflector to direct the discharged snow close to the ground, where it is less likely to blow into unwanted areas.
5. For safety and to prevent damage to the snow thrower, keep the area to be cleared free of stones, toys and other foreign objects.
6. The snow thrower’s capacity depends on the depth and density of the snow. Learn how the snow thrower works in different snow conditions.

5.7.1 Dry and normal snow

Snow up to 20 cm deep can be removed quickly and easily by clearing at an even speed. Plan for downwind discharge of the snow.

5.7.2 Wet, packed snow

Drive slowly forward. Avoid to use the scraping blade to remove remaining packen snow and ice. Hoeing will lead to fatigue failure in the auger housing.

5.8 AFTER USE

⚠ **The snow thrower must never be rinsed with water. Risk of damage to the electrical system and risk of electric shocks.**

1. Stop the motor.
2. Disconnect the electric cable from the snow thrower and the property’s power socket.
3. Allow the snow thrower to cool for 30 minutes.
4. Clean the inside and outside of the snow thrower with a suitable brush.
5. Check that there are no damaged or loose parts. Repair/replace parts if necessary.

6 MAINTENANCE

⚠ **The electrical connection must be disconnected before carrying out maintenance work.**

6.1 BEFORE USE

- Every time the snow thrower is to be used, check that the electrical equipment is intact and free of faults. The snow thrower must not be used if there are any faults or if anything is missing.
- Check that the auger rotates easily.
- Check that all screw joints are tightened. Tighten if necessary.
- Apply silicon spray to the auger. This prevents icing.
- Check that the starting handle cannot be activated without the ignition lock being moved to the left.

6.2 FAULT-TRACING

The faults described below can usually be rectified directly by the user. If there is any doubt, contact an authorised agent.

The motor does not start:

- The electric cable is not connected or is defective.
- The fuse has blown. If a higher amp fuse needs to be installed, contact an authorised electrician.

The motor hums, but does not start:

- Auger or discharge chute blocked.
- The capacitor is defective. Contact your GGP agent.

The motor stops suddenly:

- Loose plugs.
- The overload protection has been tripped. Wait for 10 minutes, then attempt to start again.

The snow thrower vibrates:

- Loose parts.
- Defective auger.
- The motor is loose.

The snow thrower does not clear any snow:

- Auger or discharge chute blocked.

The drive belt is loose or defective.

7 STORAGE

When the snow thrower is to be stored for an extended period, such as during that part of the year when snow clearance does not need to be carried out, the following measures must be taken.

1. Clean the whole snow thrower thoroughly.
2. Inspect the snow thrower for damage. Repair if necessary.
3. Touch up any paint damage.
4. Rust-proof unpainted metal surfaces.
5. Store the snow thrower in a clean, dry place.

8 PURCHASE TERMS

A full warranty is issued against manufacturing and material defects. The user must carefully follow the instructions given in the enclosed documentation.

The warranty does not cover damage due to:

- Neglect by users to acquaint themselves with accompanying documentation
- Carelessness
- Incorrect and non-permitted use or assembly
- The use of non-genuine spare parts
- The use of accessories not supplied or approved by GGP

Neither does the warranty cover:

- Wear parts such as drive belts, augers, wheels
- Normal wear
- Engines. These are covered by the engine manufacturer’s warranties, with separate terms and conditions.

The purchaser is covered by the national laws of each country. The rights to which the purchaser is entitled with the support of these laws are not restricted by this warranty.

1 GÉNÉRALITÉS



Ce symbole signale un DANGER. Risque de blessure ou de dégât matériel en cas de non-respect des instructions.

1.1 SYMBOLES

Les symboles suivants figurent sur la machine. Ils attirent votre attention sur les dangers d'utilisation et les mesures à respecter.

Explication des symboles :



Attention. Danger de mort et de dégâts aux équipements en cas de non-respect des consignes.



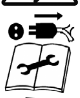
Lire le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.



Respecter les distances de sécurité.



Attention : projections dangereuses.



Débrancher l'alimentation électrique avant toute intervention de nettoyage ou de maintenance.





Éloigner les mains et les pieds des éléments en rotation. Danger de mort et de mutilation.



Danger de mort par électrocution.

1.2 RÉFÉRENCES

1.2.1 Numérotation

Dans les instructions qui suivent, les figures sont numérotées 1, 2, 3, etc.

Les composants illustrés sont indiqués par A, B, C, etc.

Une référence renvoyant à l'élément E de la figure 5 sera indiquée « 5:E ».

1.2.2 Titres

Les titres sont numérotés selon l'exemple suivant:

« 2.3.2 » est un sous-titre de « 2.3 ».

En principe, lorsqu'on renvoie à un titre, seul son numéro est indiqué, par ex. « Voir 2.3.2 ».

2 RÈGLES DE SÉCURITÉ

2.1 GÉNÉRALITÉS

- Veuillez lire attentivement et conserver les instructions qui suivent. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement correct de la machine avant toute utilisation.
- Ne jamais confier l'utilisation du chasse-neige à des enfants ou à des personnes inexpérimentées. L'âge minimum du conducteur est déterminé par les réglementations en vigueur.
- Ne pas utiliser la machine à proximité de personnes – en particulier d'enfants – ou d'animaux.
- Le conducteur assume seul la responsabilité des accidents impliquant des personnes ou des biens.
- Veiller à ne pas trébucher ou tomber, surtout lors de la conduite en marche arrière.
- L'usage du chasse-neige est interdit aux utilisateurs fatigués, malades, ou sous l'influence de l'alcool ou de médicaments.

2.2 PRÉCAUTIONS

- Contrôler la zone à déneiger et retirer les objets susceptibles de gêner le travail.
- Débrayer toutes les commandes avant de démarrer le moteur.
- Porter des vêtements appropriés et des chaussures ou bottes à semelles antidérapantes.
- Régler la hauteur du carter de la fraise pour qu'elle ne touche pas le gravier.
- Vérifier que la tension d'alimentation correspond à la tension nominale du chasse-neige.
- Il est formellement interdit de procéder aux réglages lorsque le moteur n'est pas à l'arrêt (sauf instructions contraires).
- Laisser le chasse-neige s'adapter à la température extérieure avant de l'utiliser.
- Porter impérativement des lunettes de protection ou une visière pendant l'utilisation, la maintenance et les entretiens.

2.3 UTILISATION

- Éloigner les mains et les pieds des éléments mobiles. Ne jamais s'approcher de l'orifice de l'éjecteur.
- Utiliser le chasse-neige exclusivement pour déneiger.
- Faire attention lorsqu'on déneige des sentiers, trottoirs et routes, ou lorsqu'on les traverse. Se méfier des dangers cachés et faire attention au trafic.
- Ne jamais diriger l'éjecteur vers la voie publique ou le trafic.
- En cas d'impact avec un objet quelconque, couper le moteur et vérifier minutieusement l'état de la machine. Procéder aux réparations qui s'imposent avant de redémarrer.
- Si la machine vibre anormalement, couper le moteur et vérifier immédiatement l'origine des vibrations. Elles signalent généralement un problème.
- Connecter le chasse-neige exclusivement à des prises électriques protégées par un interrupteur différentiel de max. 30 mA.
- Risque de chute à cause du câble électrique. Vérifier en permanence où se trouve le câble pour ne pas s'y prendre les pieds ou l'accrocher avec des éléments mobiles.
- Connecter le chasse-neige exclusivement au moyen d'un câble agréé pour l'extérieur.
- Le câble d'alimentation du chasse-neige doit en permanence être intact. Ne pas l'utiliser s'il est endommagé.
- Ne jamais utiliser le chasse-neige lorsque la fiche, le câble ou d'autres éléments électriques sont endommagés.
- Seul un électricien agréé est habilité à effectuer des interventions sur le matériel électrique.
- Ne pas rouler sur le câble du chasse-neige pendant son utilisation.

- Si le câble électrique est endommagé pendant le travail, procéder comme suit :
  A. Arrêter le moteur.
  B. Quitter les lieux dans la direction opposée au câble endommagé.
  C. Retirer la fiche de la prise électrique.
- Arrêter le moteur et débrancher la fiche :
  A. lorsqu'il n'y a personne sur le siège conducteur.
  B. si la fraise ou l'éjecteur se bloquent et doivent être dégagés.
  C. avant d'entamer des réparations ou des réglages.
- Avant de procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'inspection de la machine, s'assurer que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt et que toutes les commandes sont débrayées.
- Ne jamais circuler perpendiculairement à une pente. Se déplacer de haut en bas, et de bas en haut. Redoubler de prudence lors des changements de direction sur les terrains en pente. Éviter les pentes escarpées.
- Ne jamais utiliser la machine si les protections et dispositifs de sécurité sont insuffisants.
- Il est interdit de déconnecter les dispositifs de sécurité ou d'en empêcher le fonctionnement.
- Ne pas déneiger à proximité de clôtures, véhicules, fenêtres ou sur des pentes escarpées sans adapter le déflecteur d'éjection.
- Éloigner les enfants des zones à déneiger et confier leur surveillance à un adulte.
- Ne pas surcharger la machine en tentant de déneiger trop rapidement.
- Faire attention en changeant de direction. Regarder derrière soi avant et pendant la marche arrière pour vérifier l'absence d'obstacles.
- Ne jamais orienter l'éjecteur vers des personnes se trouvant à proximité. De même, personne ne doit se trouver dans la trajectoire de celle-ci.
- Débrayer la fraise lors du transport du chasse-neige ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Modérer la vitesse pour le transport de la machine sur les surfaces glissantes.
- Utiliser exclusivement des accessoires approuvés par le fabricant.
- Ne jamais utiliser le chasse-neige lorsque la luminosité ou la visibilité sont insuffisantes.
- Veiller à avoir en permanence une bonne stabilité sur le sol et une bonne prise sur le guidon.

2.4 MAINTENANCE ET REMISAGE

- Serrer tous les boulons et vis pour assurer la sécurité de la machine.
- Ne jamais rincer le chasse-neige à l'eau pour éviter d'endommager l'équipement électrique, ce qui risquerait de provoquer un choc électrique.
- Avant d'utiliser le chasse-neige, vérifier tous les équipements électriques. Ne pas utiliser le chasse-neige si l'isolation, les fixations ou d'autres éléments sont endommagés.
- Utiliser exclusivement des pièces d'origine. L'utilisation de pièces de rechange d'autres marques, même si elles s'adaptent à la machine, peut se révéler dangereuse.
- Lorsque le chasse-neige doit être remisé pendant une longue période, se référer aux instructions du manuel de l'utilisateur.
- Remplacer les autocollants d'avertissement et d'instructions devenus illisibles.
- À la fin du travail, laisser tourner le chasse-neige pendant quelques minutes pour éviter que la fraise ne soit figée par le gel.

3 ASSEMBLAGE

3.1 DÉBALLAGE

1. Ouvrir l'emballage avec précaution.
2. Mettre de côté toute documentation y figurant, par exemple les présentes instructions.
3. Sortir le chasse-neige du carton.
4. Couper le lien qui maintient la tige de régulation de l'éjection sur le côté du guidon.
5. Mettre le carton et le reste du conditionnement au rebut conformément à la réglementation en vigueur.

3.2 GUIDON

1. Déployer le guidon.
2. Serrer les quatre molettes (1:D).
3. Fixer le câble sur le guidon à l'aide de deux pinces (1:C).

3.3 LEVIER DE DIRECTION

1. Mettre la tige en place en la faisant passer par l'anneau situé sur le guidon (2:L).
2. Introduire la tige dans le raccord (2:M). Vérifier que les trous de la tige et le raccord sont alignés.
3. Bloquer la tige en serrant la vis (3:N) à travers la tige et le raccord.
4. À titre de vérification, faire tourner l'éjecteur vers la gauche et la droite. Il doit pivoter librement.

4 COMMANDES

Le chasse-neige est équipé des commandes et éléments suivants.

Poignée de démarrage (1:A) – démarrage et arrêt du moteur électrique.

Verrou d'allumage (1:K) – permet l'activation du démarreur.

Connecteur (1:J) – branchement électrique.

Support de câble (1:B) – support du câble de connexion.

Verrou du déflecteur (1:E) – blocage du déflecteur en position.

Levier de direction (1:F)– modification de l'orientation de l'éjecteur.

Éjecteur (1:H) – éjection de la neige.

Déflecteur (1:I) – règlage de la distance à laquelle la neige est projetée.

5 UTILISATION

5.1 GÉNÉRALITÉS

Ne pas démarrer le moteur avant d'avoir accompli toutes les étapes décrites au chapitre MONTAGE.

⚠ **Avant d'utiliser le chasse-neige, lire attentivement le mode d'emploi, les instructions et les étiquettes de sécurité apposées sur la machine.**

⚠ **Porter impérativement des lunettes de protection ou une visière pendant l'utilisation, la maintenance et les entretiens.**

5.2 AVANT LE DÉMARRAGE

⚠ **Le câble d'alimentation et les fiches doivent être intacts et agréés pour usage à l'extérieur.**

⚠ **Le câble d'alimentation ne peut être branché que sur des prises électriques protégées par un disjoncteur différentiel de max. 30 mA.**

⚠ **Le câble de connexion doit être suspendu au support de câble pour éviter d'endommager la fiche ; une fiche défectueuse représente un danger de mort potentiel.**

Connecter le câble d'alimentation du chasse-neige à une prise murale.

Suspendre le câble sur le support (1:B) et brancher la prise (1:J).

5.3 DÉMARRAGE

Démarrer le moteur et la fraise comme suit :

1. Basculer le chasse-neige vers l'arrière pour que la fraise soit légèrement décollée du sol.
2. Appuyer sur le bouton (1:K) et le maintenir enfoncé. Serrer la poignée (1:A).
3. Relâcher le verrou d'allumage, abaisser la fraise vers le sol et procéder au déneigement.

5.4 ARRÊT

Arrêter le moteur et la fraise en relâchant la poignée de démarrage (1:A).

5.5 DÉNEIGEMENT

Voir fig. 1.

⚠ **Ne jamais diriger l'éjecteur vers des personnes se trouvant à proximité de la machine.**

⚠ **Toujours arrêter le moteur pour débloquer le mécanisme.**

⚠ **Toujours porter des lunettes de protection lors du déneigement.**

⚠ **Ne jamais laisser tourner le moteur pendant plus de 20 secondes lorsque la fraise est bloquée, sous peine d'endommager le moteur.**

1. Pour démarrer le moteur, suivre les instructions ci-dessus et vérifier la distance et la direction de l'éjection.
2. Si nécessaire, arrêter le moteur et régler le déflecteur (1:I) vers le haut pour augmenter la distance de projection, vers le bas pour la réduire. Verrouiller le déflecteur à l'aide de la vis papillon (1:E).
3. Si nécessaire, arrêter le moteur et régler l'éjecteur (1:H) à l'aide du levier (1:F) pour éjecter la neige dans la direction souhaitée.
4. Pour arrêter, relâcher la poignée de démarrage (1:A).

Le chasse-neige avance automatiquement sous l'effet de la rotation de la fraise. Pour faciliter la progression, soulever légèrement le guidon. Ne pas appuyer sur le chasse-neige pour le faire avancer.

5.6 CONSEILS D'UTILISATION

1. Déneiger immédiatement après une chute de neige.
2. Pour un déneigement complet, travailler par bandes en prévoyant un léger chevauchement.
3. Si possible, éjecter la neige dans le sens du vent.
4. Par grand vent, abaisser le déflecteur pour éjecter la neige vers le sol et éviter qu'elle ne soit emportée plus loin.
5. Pour la sécurité et pour éviter d'endommager le chasse-neige, retirer les pierres, jouets et autres objets de la zone à déneiger.
6. La capacité du chasse-neige dépend de la profondeur et de la densité de la neige. Il est conseillé de se familiariser avec le fonctionnement de la machine en fonction des différents types de neige.

5.6.1 Pour une neige poudreuse et normale

Jusqu'à une épaisseur de 20 cm, une vitesse régulière convient pour déneiger rapidement et aisément.

Évacuer la neige du côté sous le vent.

5.6.2 Pour une neige lourde et mouillée

Progresser lentement. Si la neige s'accumule et colmate l'éjecteur, effectuer une série de petits va-et-vient jusqu'à ce que la neige se dégage du déflecteur.

5.7 APRÈS L'UTILISATION

⚠ **Ne jamais rincer le chasse-neige à l'eau pour ne pas endommager le système électrique et éviter les chocs électriques.**

1. Arrêter le moteur.
2. Débrancher le câble d'alimentation des deux côtés.
3. Laisser refroidir le moteur pendant 30 minutes.
4. Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du chasse-neige à l'aide d'une brosse appropriée.
5. Vérifier si le chasse-neige n'est pas endommagé. Si nécessaire, procéder aux réparations et remplacements qui s'imposent.

6 ENTRETIEN

⚠ **Débrancher le câble d’alimentation avant toute intervention.**

6.1 AVANT L’UTILISATION

- Avant chaque utilisation du chasse-neige, vérifier l’équipement électrique. Il doit être intact et en bon état de marche. Ne pas utiliser le chasse-neige en cas de défectuosité ou si des éléments manquent.
- Vérifier si la fraise tourne facilement.
- Vérifier si toutes les vis sont serrées. Resserrer si nécessaire.
- Appliquer un spray au silicone sur la fraise pour éviter la formation de givre.
- Vérifier que la poignée de démarrage ne peut être actionnée sans avoir déplacé le verrou d’allumage vers la gauche.

6.2 GUIDE DE DÉPANNAGE

Les pannes mentionnées ci-dessous peuvent généralement être résolues par l’utilisateur. En cas de doute, contacter un agent agréé.

Le moteur ne démarre pas :

- le câble électrique n’est pas connecté ou est défectueux.
- Le fusible a grillé. Si un fusible de calibre supérieur doit être installé, contacter un électricien agréé.

Le moteur émet un bourdonnement mais ne démarre pas :

- Blocage de la fraise ou de l’éjecteur.
- Le condensateur est défectueux. Contacter un agent.

Le moteur s’arrête soudainement :

- Fiches débranchées.
- La protection contre la surcharge a déclenché. Attendre 10 minutes, puis tenter de redémarrer.

Le chasse-neige vibre :

- Éléments détachés.
- Fraise défectueuse.
- Moteur détaché.

Le chasse-neige ne déblaie pas la neige :

- Blocage de la fraise ou de l’éjecteur.
- Courroie détendue ou défectueuse.

7 REMISAGE

Avant de remiser le chasse-neige pour une longue période, notamment pendant les saisons sans neige, prendre les précautions suivantes :

1. Nettoyer complètement le chasse-neige.
2. Vérifier l’état du chasse-neige. Réparer si nécessaire.
3. Retoucher les éclats dans la peinture.
4. Enduire les surfaces métalliques non peintes d’une protection contre la rouille.
5. Remiser le chasse-neige dans un endroit propre et sec.

8 CONDITIONS GÉNÉRALES D’ACHAT

Une garantie totale couvre les défauts matériels et les vices de fabrication. L’utilisateur est tenu de suivre scrupuleusement les instructions contenues dans la documentation fournie.

Sont exclus de la garantie les dégâts consécutifs à :

- la méconnaissance du contenu de la documentation fournie
- la négligence
- tout usage ou assemblage incorrect ou non autorisé
- l’utilisation d’autres éléments que les pièces d’origine
- l’utilisation d’accessoires non fournis ou non agréés par GGP

Sont également exclus de la garantie :

- les pièces d’usure telles que courroies d’entraînement, fraises, pneus, boulons
- l’usure normale
- les moteurs. Ceux-ci sont couverts par la garantie fournie par leur fabricant et font l’objet de conditions générales séparées.

L’acquéreur est protégé par les lois nationales de chaque pays. La présente garantie ne limite en aucun cas les droits dont il dispose dans le cadre de ces législations.

1 ALGEMEEN



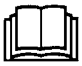
Dit symbool verwijst naar een WAARSCHUWING. Als de instructies niet nauwkeurig worden opgevolgd, kan dit tot ernstig persoonlijk letsel en/of materiële schade leiden.

Op de machine vindt u de volgende symbolen om u eraan te herinneren dat tijdens het gebruik voorzichtigheid en oplettendheid geboden zijn.

Betekenis van de symbolen:



Waarschuwing. Als de voorschriften niet worden opgevolgd, bestaat er een kans op ernstige verwondingen en een defecte machine.



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u de machine gaat gebruiken.



Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.



Waarschuwing: harde voorwerpen die wegschieten.



Haal de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren. Schakel de motor uit voordat u de uitvoerpijp gaat ontstoppen.



Houd uw handen en voeten uit de buurt van de draaiende onderdelen.

Kans op dodelijke verwondingen en verminking.



Voorkom verwondingen door de draaiende vijzel. Houd handen, voeten en kleding uit de buurt.



Kans op levensgevaarlijke elektrische schokken.

1.1 VERWIJZINGEN

1.1.1 Afbeeldingen

De afbeeldingen in deze handleiding zijn genummerd met 1, 2, 3 etc.

Onderdelen in afbeeldingen worden aangegeven met A, B, C etc.

Een verwijzing naar onderdeel E in afbeelding 5 wordt als volgt weergegeven: "5:E".

1.1.2 Titels

De titels in deze gebruikershandleiding zijn op de volgende manier genummerd:

“2.3.2" is een subtitel van "2.3" en wordt onder deze titel vermeld.

Wanneer naar een titel wordt verwezen, wordt alleen het nummer van deze titel aangegeven. Bijvoorbeeld "Zie 2.3.2".

2 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1 ALGEMEEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Zorg dat u bekend bent met de werking van alle bedieningsmechanismen en het juiste gebruik van de machine.
- Laat kinderen of anderen die niet op de hoogte zijn van deze instructies de sneeuwfrees niet gebruiken. In gemeentelijke verordeningen kunnen beperkingen worden aangegeven voor de leeftijd van de bestuurder.
- Gebruik de machine nooit wanneer anderen, met name kinderen of dieren, in de buurt zijn.
- De bestuurder is aansprakelijk voor ongelukken bij anderen of schade aan het eigendom van anderen.
- Zorg dat u niet struikelt of valt, vooral bij het achteruit bewegen van de machine.
- Gebruik de sneeuwfrees niet wanneer u onder invloed bent van alcohol of geneesmiddelen of als u vermoeid of ziek bent.

2.2 VOORBEREIDING

- Controleer het werkgebied van de sneeuwfrees en verwijder losse of vreemde voorwerpen.
- Schakel alle bedieningselementen uit voordat u de motor start.
- Gebruik de sneeuwfrees alleen als u geschikte werkkleding draagt. Draag schoenen die een goede grip op de gladde ondergrond hebben.
- Pas de hoogte van de vijzelbehuizing aan zodat dat deze boven grindpaden uitsteekt.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van de sneeuwfrees is aangegeven.
- Ga de machine nooit opnieuw afstellen als de motor loopt (tenzij anders aangegeven in de instructies).
- Laat de sneeuwfrees wennen aan de buitentemperatuur voordat u deze in gebruik neemt.
- Draag tijdens onderhoud en service altijd een veiligheidsbril of een vizier.

2.3 GEBRUIK

- Blijf met uw handen en voeten uit de buurt van draaiende onderdelen. Vermijd contact met de opening van de uitvoerpijp.
- Gebruik de sneeuwfrees uitsluitend voor het ruimen van sneeuw.
- Wees voorzichtig bij het rijden op of oversteken van grindpaden, trottoirs en wegen. Wees bedacht op verborgen gevaren en het verkeer.
- Richt de uitvoerpijp nooit op de openbare weg of het verkeer.
- Als de sneeuwfrees op een vreemd voorwerp stoot, stopt u de motor, trekt u de stekker uit het stopcontact en controleert u de machine op beschadigingen. Herstel de schade voordat u de machine weer gaat gebruiken.
- Als de machine abnormaal gaat trillen, stopt u de motor en gaat u op zoek naar de oorzaak. Trillen duidt doorgaans op een probleem.
- De sneeuwfrees kan alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact. De aardlekschakelaar moet schakelen bij een lekstroom van max. 30 mA.
- Risico op struikelen over de stroomkabel. Kijk altijd waar de stroomkabel zich bevindt zodat deze niet in de weg ligt voor uw voeten of andere voorwerpen in het werkgebied.
- De sneeuwfrees mag alleen worden aangesloten met een kabel die is goedgekeurd voor buitengebruik.
- De stroomkabel die op de sneeuwfrees is aangesloten, moet altijd intact zijn. Gebruik nooit een beschadigde kabel.
- Gebruik de sneeuwfrees niet als de stekker, de stroomkabel of andere elektrische apparatuur beschadigd zijn.

- Reparaties aan de elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door een bevoegde elektricien.
- Rijd tijdens het gebruik nooit over de stroomkabel van de sneeuwfrees.
- Als de stroomkabel van de sneeuwfrees tijdens het gebruik beschadigd raakt, volgt u deze instructies:
  A. Stop the motor.
  B. Verlaat het werkgebied in tegengestelde richting van het beschadigde deel van de kabel.
  C. Haal de stekker uit het stopcontact.
- In de volgende gevallen zet u de motor uit en haalt u de stekker uit het stopcontact:
  A. Als de gebruiker de machine verlaat.
  B. Als de vijzelbehuizing of de uitvoerpijp blokkeren en gereinigd moeten worden.
  C. Voordat u reparaties of aanpassingen gaat uitvoeren.
- Zorg dat alle draaiende onderdelen zijn gestopt en de bedieningselementen zijn uitgeschakeld voordat u de machine gaat schoonmaken, repareren of inspecteren.
- Rijd nooit dwars over een helling. Rijd van boven naar beneden en van beneden naar boven. Wees voorzichtig bij het veranderen van richting op een helling. Vermijd steile hellingen.
- Gebruik de machine nooit zonder voldoende bescherming of zonder dat de veiligheidsmechanismen zijn geplaatst.
- U mag bestaande veiligheidsmechanismen niet losmaken of uitschakelen.
- Gebruik de sneeuwfrees nooit in de buurt van hekken, auto's, ruiten, hellingen etc. zonder dat de blaasrichting van de uitvoerpijp correct is afgesteld.
- Houd kinderen uit de buurt van het werkgebied. Zorg dat een andere volwassene op de kinderen let.
- Overbelast de machine niet door er te snel mee te rijden.
- Rijd voorzichtig achteruit. Kijk achter u voordat en terwijl u achteruit rijdt, om te controleren of er geen obstakels aanwezig zijn.
- Richt de uitvoerpijp nooit op omstanders. Laat niemand voor de machine staan.
- Ontkoppel de vijzel als u de sneeuwfrees gaat vervoeren of als deze niet in gebruik is. Rijd niet te snel op een gladde ondergrond tijdens het vervoer.
- Gebruik alleen accessoires die zijn goedgekeurd door de fabrikant van de machine.
- Gebruik de sneeuwfrees niet bij slecht zicht of zonder goede verlichting.
- Zorg altijd voor een goede balans en een goede grip op de handgreep.

2.4 ONDERHOUD EN OPBERGEN

- Draai alle schroeven en moeren goed aan zodat de machine veilig kan worden gebruikt.
- Spoel de machine nooit af met water. Dit beschadigt de elektrische apparatuur en kan elektrische schokken veroorzaken.
- Controleer vóór gebruik alle elektrische onderdelen. De sneeuwfrees niet gebruiken als de isolatie, aansluitingen of andere elektrische onderdelen beschadigd zijn.
- Gebruik altijd originele reserveonderdelen. Niet-originele reserveonderdelen kunnen verwondingen veroorzaken, ook al passen ze in de machine.
- Raadpleeg de aanbevelingen in de instructies voordat u de machine voor langere tijd gaat opbergen.
- Vervang beschadigde waarschuwings- en instructiestickers.
- Laat de motor na gebruik een aantal minuten doorlopen met aangekoppelde vijzel. Dit voorkomt dat de vijzel vastvriest.

3 MONTAGE

3.1 UITPAKKEN

1. Maak de doos voorzichtig open.
2. Haal alle documentatie uit de doos.
3. Til de sneeuwfrees uit de doos.
4. Knip de tie-wraps door waarmee de bedieningsstang van de uitvoerpijp aan de handgreep vastzit.
5. Gooi de doos en verpakking in overeenstemming met de lokale regelgeving weg.

3.2 HANDGREEP

1. Klap de handgreep open.
2. Draai de vier knoppen (1:D) vast.
3. Bevestig de kabel met twee klemmen (1:C) aan de handgreep.

3.3 BEDIENING UITVOERPIJP

1. Steek de bedieningsstang door het oog op de handgreep (2:L).
2. Plaats de stang in het koppelstuk (2:M). Zorg dat de gaten in de stang en het koppelstuk op één lijn liggen.
3. Zet de stang vast door de schroef (3:N) door de stang en het koppelstuk te steken en deze vast te draaien.
4. Controleer de uitvoerpijp door deze in beide richtingen volledig te draaien. De uitvoerpijp moet vrij kunnen ronddraaien.

4 BEDIENING

De sneeuwfrees is voorzien van de volgende bedieningselementen.

Starthendel (1:A) – Voor het starten en stoppen van de elektrische motor.

Startknop (1:K) – Voor activering van de starthendel.

Connector (1:J) – Voor de stroomkabel.

Kabelsteun (1:B) – Voor ondersteuning van de stroomkabel.

Deflectorvergrendeling (1:E) – Vergrendelt de deflector.

Bedieningshendel uitvoerpijp (1:F) – Voor het instellen van de blaasrichting van de uitvoerpijp.

Uitvoerpijp (1:H) – Voor uitwerpen van de sneeuw.

Deflector (1:I) – Bepaalt op welke afstand de sneeuw wordt uitgeworpen.

5 MACHINE GEBRUIKEN

5.1 ALGEMEEN

Start de motor pas als de onder ‘MONTAGE’ beschreven maatregelen zijn uitgevoerd.

⚠ **Gebruik de sneeuwfrees niet zonder dat u de bijgesloten instructies en alle waarschuwings- en instructiestickers op de sneeuwfrees en in deze instructies hebt gelezen en begrepen.**

⚠ **Draag tijdens onderhoud en service altijd een veiligheidsbril of een vizier.**

5.2 VOOR HET STARTEN

⚠ **De aansluitkabel en de stekkers moeten onbeschadigd en geschikt voor buitengebruik zijn.**

⚠ **De stroomkabel mag alleen worden aangesloten op een stopcontact dat wordt beveiligd door een aardlekschakelaar met een lekstroom van max. 30 mA.**

⚠ **De stroomkabel moet worden opgehangen aan de kabelsteun. Anders zou de stekker beschadigd kunnen raken, wat levensgevaarlijk is.**

Sluit de stroomkabel van de sneeuwfrees aan op het stopcontact.

Hang de kabel op aan de kabelsteun (1:B) en sluit deze aan op de connector (1:J).

5.3 STARTEN

Start de motor en de vijzel zoals hieronder beschreven.

1. Kantel de sneeuwfrees iets naar achteren, zodat de vijzel net boven de grond hangt.
2. Druk de knop (1:K) in en houd deze ingedrukt. Knijp de starthendel (1:A) in.
3. Laat de startknop los, richt de vijzel naar de grond en begin met sneeuwruimen.

5.4 VEILIGHEIDSTEST

Na het starten en **voor het gebruiken** van de machine is het van essentieel belang om onderstaande veiligheidstest uit te voeren.

Als de machine niet naar behoren functioneert, **GEBRUIKT U DEZE NIET**. Neem dan voor reparatie contact op met een erkende dealer.

Vijzeltest

Laat de starthendel los. De motor en de vijzel moeten direct stoppen.

5.5 STOPPEN

Stop de motor en de vijzel door de starthendel los te laten (1:A).

5.6 SNEEUWRUIMEN

Zie afb. 1.

⚠ **Richt de sneeuw nooit op omstanders.**

⚠ **Stop de motor altijd voordat u de uitvoerpijp gaat ontstoppen.**

⚠ **Draag altijd oogbescherming als u de sneeuwfrees gebruikt.**

⚠ **Laat de motor niet langer dan 20 seconden doorlopen als de vijzel blokkeert. Overbelasting beschadigt de motor.**

1. Start de motor als hierboven beschreven en controleer de uitwerpafstand en -richting.
2. Stop de motor indien nodig en pas de stand van de deflector aan (1:I). Afstelling verder omhoog zorgt voor een verdere uitwerpafstand en verder omlaag geeft een kortere afstand. Zet de deflector met behulp van de knop (1:E) in de gewenste stand vast.
3. Stop de motor indien nodig en verstel de uitvoerpijp (1:H) met de hendel (1:F) zodat de sneeuw in de gewenste richting wordt uitgeworpen.
4. Stop de sneeuwfrees door de starthendel los te laten (1:A).

De sneeuwfrees wordt automatisch aangedreven met behulp van de vijzel. Om de aandrijving te vergemakkelijken tilt u de handgreep iets omhoog. Duw de sneeuwfrees niet.

5.7 BEDIENINGSTIPS

1. Begin direct na de sneeuwval met sneeuwruimen.
2. Voor een volledig schone ondergrond overlapt u iedere geruimde baan.
3. Werp de sneeuw indien mogelijk tegen de wind in uit.
4. Als het hard waait, richt u de deflector zodanig dat de sneeuw dicht bij de grond wordt uitgeworpen, zodat deze minder snel wordt weggeblazen.
5. Uit veiligheidsoogpunt en om beschadiging aan de sneeuwfrees te voorkomen, houdt u het gebied waar u wilt gaan sneeuwruimen vrij van stenen, speelgoed en andere vreemde voorwerpen.
6. De capaciteit van de sneeuwfrees is afhankelijk van de hoogte en de dichtheid van de sneeuwlaag. Test hoe de sneeuwfrees werkt onder verschillende sneeuwomstandigheden.

5.7.1 Droge en normale sneeuw

Een sneeuwlaag van 20 cm verwijdert u snel en gemakkelijk door met een gelijkmatige snelheid te rijden. Laat de sneeuw tegen de wind in uitwerpen.

5.7.2 Natte, vaste sneeuw

Rijd langzaam voorwaarts. Vermijd het gebruik van de sneeuwschuiver voor het verwijderen van dikke lagen restsneeuw en ijs. Het frezen zal leiden tot overbelasting van de vijzel.

5.8 NA GEBRUIK

⚠ **Spoel de sneeuwfrees nooit met water af. Risico op beschadiging van het elektrische systeem en kans op elektrische schokken.**

1. Stop de motor.
2. Haal de stroomkabel van de sneeuwfrees uit het stopcontact.
3. Laat de sneeuwfrees 30 minuten afkoelen.
4. Maak de binnen- en buitenzijde van de sneeuwfrees met een geschikte borstel schoon.
5. Controleer of er geen beschadigde of losse onderdelen zijn. Repareer/vervang onderdelen indien nodig.

6 ONDERHOUD

⚠ **Trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine gaat uitvoeren.**

6.1 VÓÓR GEBRUIK

- Controleer iedere keer dat u de sneeuwfrees gebruikt of de elektrische onderdelen onbeschadigd zijn en zonder problemen werken. De sneeuwfrees mag niet gebruikt worden bij problemen of ontbrekende onderdelen.
- Controleer of de vijzel gemakkelijk ronddraait.
- Controleer of alle schroeven zijn aangedraaid. Draai deze indien nodig extra aan.
- Spuit de vijzel in met siliconenspray. Dit voorkomt ijsvorming.
- Controleer of de starthendel alleen geactiveerd kan worden nadat de startknop is ingedrukt.

6.2 PROBLEMEN OPLOSSEN

Onderstaande problemen kunnen doorgaans direct door de gebruiker worden opgelost. Neem bij twijfel contact op met een erkende dealer.

Als de motor niet start:
- De stroomkabel is niet aangesloten of is beschadigd.
- De stop is doorgeslagen. Neem contact op met een erkende elektricien als er een stop met een hogere ampère geënstalleerd moet worden.

De motor ratelt, maar start niet:
- De vijzel of de uitvoerpijp is geblokkeerd.
- De condensator is defect. Neem contact op met uw GGP-dealer.

De motor stopt plotseling:
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- De beveiliging tegen overbelasting is in werking getreden. Wacht 10 minuten en probeer de motor opnieuw te starten.

De sneeuwfrees trilt:
- Losse onderdelen.
- Defecte vijzel.
- De motor zit los.

De sneeuwfrees ruimt geen sneeuw:
- De vijzel of de uitvoerpijp is geblokkeerd.

De aandrijfriem zit los of is beschadigd.

7 STALLING

Als de sneeuwfrees voor langere tijd wordt gestald, bijvoorbeeld tijdens de zomermaanden, neemt u de volgende maatregelen:

1. Maak de sneeuwfrees grondig schoon.
2. Inspecteer de sneeuwfrees op beschadigingen. Voer indien nodig reparaties uit.
3. Werk lakbeschadigingen bij.
4. Behandel ongelakte metalen oppervlakken met een roestwerend middel.
5. Stal de sneeuwfrees in een schone, droge omgeving.

8 AANKOOPVOORWAARDEN

Fabricagefouten en materiaaldefecten vallen volledig onder de garantie. De gebruiker dient de instructies in de bijgeleverde documentatie zorgvuldig op te volgen.

De garantie geldt niet in de volgende gevallen:
- Niet lezen van de bijgeleverde documentatie door de gebruiker.
- Onachtzaamheid.
- Onjuist en ongeoorloofd gebruik of onjuiste en ongeoorloofde montage.
- Het gebruik van andere dan originele reserveonderdelen.
- Het gebruik van accessoires die niet door GGP zijn geleverd of goedgekeurd.

De garantie geldt ook niet voor:
- Aan slijtage onderhevige onderdelen zoals aandrijfriemen, frezen, wielen
- Normale slijtage
- Motoren. Deze zaken vallen onder de garantie van de bijbehorende fabrikant met afzonderlijke voorwaarden.

Op alle aankopen is de nationale wetgeving in het land van de koper van toepassing. De rechten die de koper aan de nationale wetgeving in zijn land kan ontlenen worden door deze garantie niet beperkt.

1 GENERALITÀ



Questo simbolo indica una segnalazione di ATTENZIONE. La mancata osservanza delle istruzioni fornite può causare gravi lesioni personali e/o danni materiali.

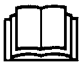
1.1 SIMBOLI

Sulla macchina vengono utilizzati i seguenti simboli. La loro funzione è quella di ricordare all'operatore di utilizzarla con l'attenzione e la cautela necessari.

Significato dei simboli



Avvertenza. In caso di mancata osservanza delle norme, sussiste il rischio di morte e danni alla macchina.



Leggere il manuale prima di utilizzare la macchina.



Tenere i non addetti ai lavori a debita distanza dalla macchina.



Attenzione: oggetti volanti.



Disinserire l'alimentazione della macchina prima di effettuare qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione.





Non avvicinare le mani e i piedi agli organi rotanti . Rischio di morte o mutilazione.



Rischio di folgorazione.

1.2 RIFERIMENTI

1.2.1 Figure

Le figure in queste istruzioni per l'uso sono numerate 1, 2, 3, e così via.

I componenti indicati nelle figure sono contrassegnati con le lettere A, B, C, e così via.

Un riferimento al componente E nella figura 5 viene indicato con la dicitura "5:E".

1.2.2 Intestazioni

Le intestazioni in queste istruzioni per l'uso sono numerate come indicato nel seguente esempio:

"2.3.2" è un sottotitolo di "2.3" ed è incluso in questa intestazione.

Quando si fa riferimento alle intestazioni, in genere vengono specificati solo i numeri delle stesse. Per esempio: "Vedere 2.3.2".

2 NORME DI SICUREZZA

2.1 GENERALITÀ

- Leggere attentamente le presenti istruzioni. Imparare ad utilizzare i comandi per un corretto impiego della macchina.
- Non consentire l'utilizzo dello spazzaneve ai bambini o a chiunque non abbia letto queste istruzioni. È possibile che esistano norme nazionali che impongono un limite di età per l'utilizzo.
- Non utilizzare mai la macchina se nelle vicinanze vi sono persone, in particolare bambini, o animali.
- Tenere presente che il conducente è responsabile per eventuali danni arrecati a persone o cose.
- Fare attenzione a non inciampare o cadere, soprattutto quando si procede in retromarcia.
- Non utilizzare la macchina se si è sotto l'effetto di alcolici, medicinali o se si è stanchi o ammalati.

2.2 PREPARAZIONE

- Controllare bene la zona da pulire e asportare eventuali corpi estranei.
- Prima di avviare il motore, disinserire tutti i comandi.
- Non utilizzare lo spazzaneve senza indossare gli indumenti adeguati. Indossare calzature che permettano una buona presa su superfici scivolose.
- Regolare l'altezza della sede della coclea assicurandosi che rimanga al disopra di superfici in ghiaia.
- Controllare che la tensione di rete corrisponda alla tensione nominale dello spazzaneve.
- Non eseguire mai regolazioni con il motore in funzione (salvo diversa indicazione nelle istruzioni).
- Prima di iniziare a lavorare, attendere che lo spazzaneve si adatti alla temperatura esterna.
- Indossare sempre occhiali di protezione o una visiera durante l'utilizzo, la manutenzione o la riparazione.

2.3 FUNZIONAMENTO

- Non avvicinare le mani e i piedi agli organi rotanti. Prestare particolare attenzione all'apertura dello scivolo di scarico.
- Lo spazzaneve deve essere utilizzato esclusivamente per rimuovere la neve.
- Prestare attenzione quando si procede su marciapiedi, strade e viottoli in ghiaia. Fare attenzione a pericoli nascosti e traffico.
- Non dirigere mai il getto verso strade pubbliche o passanti e veicoli.
- Se lo spazzaneve colpisce corpi estranei, spegnere il motore e ispezionare attentamente la macchina per verificare che non abbia subito danni. Riparare eventuali danni prima di riutilizzare la macchina.
- Se la macchina presenta vibrazioni anomale, spegnere il motore e localizzare la causa. Normalmente le vibrazioni sono sintomo della presenza di un problema.
- Collegare lo spazzaneve solo a prese elettriche con interruttore di messa a terra. L'interruttore di messa a terra deve scattare a max. 30 mA.
- Rischio di calpestare il cavo elettrico. È necessario sapere sempre dove si trova il cavo per non inciampare o agganciare oggetti nell'area di utilizzo dello spazzaneve.

- Collegare lo spazzaneve con un cavo omologato per uso esterno.
- Il cavo elettrico di connessione dello spazzaneve deve essere sempre integro. Non utilizzare mai cavi danneggiati.
- Non utilizzare mai lo spazzaneve se la spina, il cavo elettrico o altre apparecchiature elettriche sono danneggiati.
- Eventuali interventi di riparazione sono consentiti esclusivamente ad elettricisti autorizzati.
- Non calpestare il cavo elettrico dello spazzaneve durante l'utilizzo dello stesso.
- Se il cavo elettrico dello spazzaneve viene danneggiato durante l'utilizzo dello stesso, procedere come segue:
  A Arrestare il motore.
  B Abbandonare il posto in direzione opposta rispetto al punto danneggiato del cavo.
  C Scollegare il cavo di alimentazione dalla spina.
- Arrestare il motore e disinserire l'alimentazione:
  A Se è necessario abbandonare il posto di guida.
  B Se la sede della coclea o lo scivolo di scarico sono ostruiti e devono essere puliti.
  C Prima di iniziare interventi di riparazione o regolazione.
- Prima di eseguire pulizie, riparazioni o controlli, accertarsi sempre che tutti gli organi rotanti siano fermi e che tutti i comandi siano disinseriti.
- Non utilizzare la macchina trasversalmente su un pendio. Muoversi sempre dall'alto verso il basso, quindi dal basso verso l'alto. Prestare attenzione quando si cambia direzione su un pendio. Evitare pendenze ripide.
- Non utilizzare la macchina se le protezioni sono insufficienti o se i dispositivi di sicurezza non sono correttamente posizionati.
- Non disinserire o manomettere i sistemi di sicurezza presenti.
- Non utilizzare mai lo spazzaneve in prossimità di recinzioni, automobili, finestre, pendii ecc. senza aver adeguatamente regolato il deflettore dello scivolo di scarico.
- Tenere sempre i bambini lontano dall'area in cui deve essere utilizzata la macchina. È necessario che i bambini vengano sorvegliati da un altro adulto.
- Non sovraccaricare la macchina conducendola a velocità troppo elevata.
- Prestare attenzione quando si procede in retromarcia. Guardare dietro di sé prima e durante la retromarcia per assicurarsi che non vi siano ostacoli.
- Non dirigere mai il getto verso altre persone. Non consentire a nessuno di sostare davanti allo spazzaneve.
- Disattivare la coclea quando lo spazzaneve deve essere trasportato o non è in uso. Non condurlo a velocità troppo elevata su superfici scivolose durante il trasporto.
- Utilizzare esclusivamente accessori approvati dal produttore della macchina.
- Non usare mai lo spazzaneve in condizioni di visibilità o illuminazione scarse.
- Assicurarsi sempre di essere in buone condizioni di equilibrio e di tenere saldamente la stegola.

2.4 MANUTENZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

- Serrare tutti i dadi e le viti per assicurare un funzionamento sicuro della macchina.
- Mai lavare lo spazzaneve con acqua. Altrimenti, i dispositivi elettrici verranno danneggiati, causando il rischio di folgorazione.
- Controllare tutti di dispositivi elettrici prima di utilizzare lo spazzaneve. Non utilizzare lo spazzaneve in caso di danni all'isolamento, ai supporti o qualsiasi altro tipo di danno.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali. I ricambi non originali, anche quelli installabili sulla macchina, possono provocare lesioni.
- Prima di un rimessaggio prolungato consultare le istruzioni.
- Sostituire gli adesivi che riportano istruzioni e messaggi di avvertenza, se danneggiati.
- Dopo l'uso, lasciare il motore acceso per un paio di minuti con la coclea collegata. In questo modo si previene il congelamento della coclea.

3 MONTAGGIO

3.1 DISIMBALLAGGIO

1. Aprire la scatola con cautela.
2. Consultare l'eventuale documentazione inclusa nella scatola, ad esempio le presenti istruzioni.
3. Sollevare lo spazzaneve dalla scatola.
4. Tagliare le cinghie di fissaggio che mantengono l'albero di comando dello scivolo sul lato del manico.
5. Smaltire la scatola e gli imballi nel rispetto delle normative locali.

3.2 MANICO

1. Dispiegare il manico.
2. Serrare i quattro pomelli (1:D).
3. Fissare il cavo al manico con due fascette (1:C).

3.3 LEVA DI REGOLAZIONE

1. Far passare l'albero attraverso la leva posta sul manico (2:L).
2. Inserire l'albero nel giunto (2:M). Assicurarsi che i fori nell'albero e nel giunto siano allineati.
3. Bloccare l'albero serrando la vite (3:N) fino in fondo attraverso l'albero e il giunto.
4. Controllare lo scivolo di scarico ruotandolo interamente in entrambe le direzioni. Lo scivolo dovrebbe ruotare liberamente.

4 COMANDI

Lo spazzaneve dispone dei seguenti comandi e dispositivi:

Maniglia di avviamento (1:A) – Consente l'avviamento e l'arresto del motore.

Blocchetto di accensione (1:K) – Facilita l'attivazione della maniglia di avviamento.

Connettore (1:J) – Per effettuare il collegamento elettrico.

Supporto del cavo (1:B) – Per supportare il cavo di connessione.

Blocco del deflettore (1:E) – Blocca il deflettore in posizione.

Leva di regolazione (1:F)– Modifica l'orientamento dello scivolo di scarico.

Scivolo di scarico (1:H) – Espelle la neve.

Deflettore (1:I) – Determina la distanza di scarico della neve.

5 UTILIZZO DELLA MACCHINA

5.1 GENERALITÀ

Non avviare il motore senza aver prima portato a termine tutti i passaggi descritti nella sezione "ASSEMBLAGGIO".

⚠ **Non utilizzare lo spazzaneve senza prima aver letto e compreso le istruzioni fornite unitamente ad esso e tutti gli adesivi di avvertenza e istruzioni presenti su di esso.**

⚠ **Indossare sempre occhiali di protezione o una visiera durante l'uso, la manutenzione e le riparazioni.**

5.2 PRIMA DELL'AVVIAMENTO

⚠ **Il cavo di connessione e le spine devono essere integre, prive di difetti e omologate per uso esterno.**

⚠ **Il cavo di connessione può essere collegato esclusivamente a prese di corrente dotate di interruttore di messa a terra con una corrente di scatto di max. 30 mA.**

⚠ **Il cavo di connessione deve essere sostenuto dal suo supporto. Altrimenti c'è il rischio, potenzialmente fatale, di danneggiare il cavo stesso in prossimità della spina.**

Collegare lo spazzaneve al cavo elettrico dalla presa di corrente dell'edificio.

Porre il cavo sul suo supporto (1:B) e collegarlo al connettore (1:J).

5.3 AVVIAMENTO

Avviare il motore e la coclea come di seguito descritto.

1. Inclinare lo spazzaneve leggermente all'indietro e sollevare la coclea di poco dal terreno.
2. Premere e tenere premuto il pulsante (1:K). Stringere il manico (1:A).
3. Lasciare il blocchetto di accensione, abbassare la coclea verso il terreno e cominciare a rimuovere la neve.

5.4 ARRESTO

Rilasciare la maniglia di avviamento per arrestare il motore (1:A).

5.5 SPALATURA DI NEVE

Vedere fig. 1.

⚠ **Non indirizzare la neve verso le persone.**

⚠ **Arrestare sempre il motore prima di procedere a operazioni di sblocco.**

⚠ **Quando si utilizza lo spazzaneve, indossare sempre dispositivi di protezioni degli occhi.**

⚠ **Se la trivella risulta bloccata, non provare mai a tenere il motore inserito per più di 20 secondi. Un inserimento prolungato danneggia il motore.**

1. Avviare il motore come descritto in precedenza e controllare la distanza e la direzione del getto della neve espulsa.
2. Se necessario, arrestare il motore e regolare il deflettore (1:I). Orientando quest'ultimo verso l'alto la distanza di scarico aumenta, mentre orientandolo verso il basso essa si riduce. Bloccare il deflettore in posizione tramite il pomello (1:E).
3. Se necessario, arrestare il motore e regolare lo scivolo di scarico (1:H) tramite la leva (1:F), in modo da indirizzare la neve nella direzione richiesta.
4. Per arrestare lo spazzaneve rilasciare la leva di avviamento (1:A).

Lo spazzaneve avanza automaticamente grazie all'azione della coclea. Per agevolare la trazione sollevare leggermente il manubrio. Non spingere lo spazzaneve.

5.6 SUGGERIMENTI PER L'USO

1. Rimuovere la neve subito dopo le nevicate.
2. Per rimuovere completamente la neve, ripassare in parte sulle zone già pulite.
3. Se possibile, scaricare la neve sottovento.
4. In presenza di vento forte abbassare il deflettore in modo da dirigere verso il terreno la neve scaricata, riducendo la probabilità che il vento la trasporti in zone improprie.
5. Per motivi di sicurezza e per evitare di danneggiare lo spazzaneve, eliminare sassi, giocattoli e altri corpi estranei dalla zona da sgomberare.
6. La capacità dello spazzaneve dipende dallo spessore e dalla densità della neve. Verificare il funzionamento dello spazzaneve con varie condizioni di innevamento.

5.6.1 Neve asciutta e normale

La neve di spessore fino a 20 cm può essere rimossa rapidamente procedendo allo sgombero a velocità uniforme. In caso di neve più profonda o accumuli, ridurre la velocità e lasciare lavorare la macchina al suo ritmo.

Predisporre lo scarico della neve sottovento.

5.6.2 Neve bagnata e compattata

Avanzare lentamente. Evitare di utilizzare la spatola per rimuovere la neve compattata e il ghiaccio. Questo tipo di sollecitazione intensa può provocare guasti alla sede della coclea.

5.7 DOPO L'USO

Mai lavare lo spazzaneve con acqua. Altrimenti, i dispositivi elettrici verranno danneggiati, causando il rischio di folgorazione.

1. Arrestare il motore.
2. Scollegare il cavo elettrico dallo spazzaneve e dalla presa di corrente dell'edificio.
3. Far raffreddare lo spazzaneve per 30 minuti.
4. Pulire lo spazzaneve internamente ed esternamente con una spazzola adeguata.
5. Controllare che non vi siano componenti danneggiati o allentati. Se necessario, riparare/sostituire i componenti.

6 MANUTENZIONE

Prima di eseguire interventi di riparazione o manutenzione disinserire l'alimentazione.

6.1 PRIMA DELL'USO

- Controllare sempre che i dispositivi elettrici siano integri e perfettamente funzionanti prima di utilizzare lo spazzaneve. Non utilizzare lo spazzaneve se si riscontrano difetti o mancanze.
- Controllare che la coclea ruoti liberamente.
- Controllare che tutti i collegamenti a vite siano serrati. Serrare, se necessario.
- Applicare spray al silicone sulla coclea, per evitare la formazione di ghiaccio.
- Controllare che la maniglia di avviamento possa essere attivata solo con lo spostamento del blocchetto di accensione a sinistra.

6.2 RICERCA GUASTI

I guasti descritti di seguito possono essere eliminati direttamente dall'utente. In caso di dubbi, contattare un centro autorizzato.

Il motore non si avvia:

- Il cavo elettrico non è collegato o è difettoso.
- Il fusibile è fuso. Se dovesse essere necessario montare un fusibile con un amperaggio superiore, contattare un elettricista autorizzato.

Il motore borbotta ma non si avvia:

- Coclea o scivolo di scarico ostruiti.
- Il condensatore è difettoso. Contattare il centro di fiducia.

Il motore si arresta all'improvviso:

- Candele lente.
- La protezione da sovraccarico è scattata. Attendere 10 minuti e riprovare.

Lo spazzaneve vibra:

- Parti lente.
- Coclea difettosa.
- Motore lento.

Lo spazzaneve non rimuove la neve:

- Coclea o scivolo di scarico ostruiti.
- La cinghia di trasmissione è lenta o difettosa.

7 RIMESSAGGIO

Se si prevede un rimessaggio dello spazzaneve piuttosto lungo, ad esempio nel periodo dell'anno in cui non è necessario rimuovere la neve, procedere come segue.

1. Pulire accuratamente lo spazzaneve.
2. Verificare che lo spazzaneve non presenti alcun danno. Effettuare le riparazioni eventualmente necessarie.
3. Ritoccare tutti i danni alla vernice.
4. Applicare un prodotto antiossidante sulle parti non verniciate.
5. Riporre lo spazzaneve in un luogo pulito ed asciutto.

8 CONDIZIONI D'ACQUISTO

ALa garanzia copre tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione. L'utilizzatore dovrà seguire attentamente tutte le istruzioni fornite nella documentazione allegata.

Per le batterie: sei mesi dalla data dell'acquisto.

La garanzia non copre i danni dovuti a:

- mancata familiarizzazione con la documentazione di accompagnamento
- disattenzione
- uso e montaggio non corretti o non consentiti
- utilizzo di pezzi di ricambio non originali
- utilizzo di accessori non forniti o non approvati da GGP

La garanzia non copre:

- la normale usura di materiali di consumo come cinghie di trasmissione, coclee, ruote,
- normale usura
- i motori. Sono coperti dalle garanzie del produttore del motore nei termini e nelle condizioni specificati.

L'acquirente è protetto dalle leggi in vigore nel proprio paese. I diritti dell'acquirente previsti dalle proprie leggi nazionali non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.

1 INFORMACJE OGÓLNE



Ten symbol nakazuje zachowanie OSTROŻNOŚCI. Niedokładne stosowanie się do instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.

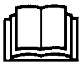
1.1 SYMBOLE

Na maszynie znajdują się następujące symbole. Ich zadaniem jest przypominanie o zachowaniu ostrożności i uwagi podczas jej używania.

Znaczenie symboli:



Ostrzeżenie. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi powstaje ryzyko zagrożenia życia i awarii maszyny.



Dlatego przed jej użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.



Trzymać osoby trzecie w bezpiecznej odległości od maszyny.



Uwaga na wyrzucane ciężkie przedmioty.



Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć zasilanie.



Nie zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części. Ryzyko śmierci lub okaleczenia.





Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem.

1.2 OZNACZENIA

1.2.1 Rysunki

Rysunki w niniejszej instrukcji zostały kolejno ponumerowane: 1, 2, 3, itd.

Komponenty przedstawione na rysunkach zostały oznaczone literami A, B, C, itd.

Oznaczenie komponentu E na rysunku 5 to: „5:E”.

1.2.2 Sekcje

Sekcje w niniejszej instrukcji zostały ponumerowane zgodnie z następującym przykładem:

„2.3.2” to podpunkt w sekcji „2.3” i znajduje się właśnie w tej sekcji.

Odwołując się do sekcji zwykle podawany jest tylko jej numer. Przykład: „Patrz 2.3.2”.

2 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 INFORMACJE OGÓLNE

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy również zapoznać się z elementami sterowania oraz prawidłowym użytkowaniem maszyny.
- Nigdy nie należy pozwalać na używanie maszyny dzieciom ani nikomu, kto nie zapoznał się z instrukcją użytkowania odśnieżarki. Przepisy lokalne mogą określać ograniczenia dotyczące wieku kierowcy.
- Nigdy nie należy używać maszyny, jeśli w pobliżu znajdują się zwierzęta lub osoby, szczególnie dzieci.
- Należy pamiętać, że za wypadki, które mogą przydarzyć się ludziom lub ich mieniu, odpowiada kierowca.
- Należy uważać, aby nie potknąć się i nie upaść, szczególnie podczas cofania.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki znajdując się pod wpływem alkoholu lub leków oraz będąc zmęczonym czy chorym.

2.2 PRZYGOTOWANIA

- Sprawdzić teren, który będzie odśnieżany i usunąć wszystkie ruchome i obce przedmioty.
- Przed uruchomieniem silnika należy wyłączyć wszystkie elementy sterowania.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki bez odpowiedniej odzieży ochronnej. Należy nosić obuwie, które poprawia przyczepność na śliskiej powierzchni.
- Wyregulować wysokość śruby śnieżnej, upewniając się, że znajduje się nad żwirową powierzchnią.
- Sprawdzić, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu znamionowemu odśnieżarki.
- Nigdy, w żadnym wypadku, nie należy przeprowadzać regulacji podczas pracy silnika (chyba, że instrukcja nakazuje co innego).
- Przed rozpoczęciem używania odśnieżarki należy zaczekać, aż maszyna dostosuje się do temperatury zewnętrznej.
- Podczas używania, konserwowania i serwisowania odśnieżarki zawsze należy nosić okulary ochronne lub osłonę twarzy.

2.3 PRACA

- Nie zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części. Zawsze należy unikać zbliżania się do wylotu wyrzutnika.
- Odśnieżarka służy wyłącznie do usuwania śniegu.
- Zachować ostrożność podczas jazdy lub przejeżdżania przez ścieżki żwirowe, chodniki i drogi. Należy również uważać na ukryte niebezpieczeństwa i ruch uliczny.
- Nigdy nie należy kierować wyrzutnika w stronę drogi publicznej czy przejeżdżających pojazdów.
- Jeśli odśnieżarka uderzy w jakiś obcy przedmiot, należy wyłączyć silnik i dokładnie sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń. Przed jej ponownym użyciem należy naprawić powstałe uszkodzenia.
- Jeśli maszyna wpada w drgania, należy wyłączyć silnik i sprawdzić przyczynę. Drgania są zazwyczaj znakiem, że coś jest nie tak.
- Odśnieżarkę można podłączyć tylko do gniazda zasilania, wyposażonego w wyłączniki obwodu prądu upływowego. Prąd wyłączenia wyłącznika obwodu prądu upływowego powinien wynosić maks. 30 mA.
- Ryzyko wyłączenia przez kabel elektryczny. Należy zawsze zwracać uwagę, gdzie znajduje się kabel elektryczny, aby nie dostał się pod nogi, ani pod poruszające się pojazdy.
- Odśnieżarkę można podłączać tylko za pomocą kabla przeznaczonego do użytku na zewnątrz.

- Kabel elektryczny użyty do podłączenia odśnieżarki zawsze musi być nienaruszony. Nigdy nie należy używać kabla, jeśli są na nim widoczne ślady uszkodzenia.
- Nigdy nie należy podłączać odśnieżarki, jeśli jej wtyczka, kabel elektryczny lub inne urządzenie elektryczne uległo uszkodzeniu.
- Naprawy sprzętu elektrycznego może przeprowadzać tylko uprawniony elektryk.
- Podczas pracy odśnieżarki nigdy nie należy przejeżdżać po kablu elektrycznym.
- Jeśli kabel elektryczny odśnieżarki został uszkodzony podczas pracy, należy wykonać następujące instrukcje:
  A. Zatrzymać silnik.
  B. Opuścić miejsce, idąc w kierunku przeciwnym do uszkodzonego miejsca kabla.
  C. Odłączyć kabel od gniazda zasilania.
- Zatrzymać silnik i odłączyć zasilanie:
  A. Jeśli fotel kierowcy jest pusty.
  B. Jeśli obudowa śruby śnieżnej lub wyrzutnik są zablokowane i wymagają wyczyszczenia.
  C. Przed rozpoczęciem naprawy lub regulacji.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub kontroli zawsze należy sprawdzić, czy obracające się części zatrzymały się i czy wszystkie elementy sterowania są wyłączone.
- Nigdy nie należy jeździć w poprzek pochyłości. Zawsze należy poruszać się z góry na dół i z dołu pod górę. Należy zachować ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczu. Należy unikać stromych zboczy.
- Nigdy nie należy obsługiwać maszyny przy niewystarczającym zabezpieczeniu lub bez założonych urządzeń zabezpieczających.
- Zabrania się odłączać lub wyłączać istniejące urządzenia zabezpieczające.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki w pobliżu ogrodzenia, samochodów, szyb okiennych, zboczy, itp., bez odpowiedniego ustawienia tunelu wyrzutowego.
- Zawsze należy trzymać dzieci z dala od odśnieżanego obszaru. Najlepiej, gdy dzieci znajdują się pod opieką drugiej osoby dorosłej.
- Nie należy przeciążać maszyny, jadąc zbyt szybko.
- Zachować ostrożność podczas cofania. Przed i w trakcie cofania należy oglądać się za siebie, aby w porę spostrzec ewentualne przeszkody.
- Nigdy nie należy kierować wyrzutnika w stronę osób trzecich. Nie należy dopuszczać, aby ktoś stał przed maszyną.
- Podczas transportu lub przerwy w pracy należy wyłączyć śrubę śnieżną. Podczas transportu nie należy prowadzić zbyt szybko na śliskich powierzchniach.
- Należy stosować wyłącznie akcesoria zatwierdzone przez producenta maszyny.
- Nigdy nie należy prowadzić odśnieżarki przy złej widoczności lub bez dostatecznego oświetlenia.
- Zawsze należy utrzymywać równowagę i mocno trzymać uchwyt.

2.4 KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- W ramach przygotowania maszyny do pracy należy dokręcić wszystkie śruby i nakrętki.
- Odśnieżarki nigdy nie należy spłukiwać wodą. Spowoduje to uszkodzenie urządzeń elektrycznych i stworzy ryzyko porażenia prądem.
- Przed rozpoczęciem korzystania z odśnieżarki należy sprawdzić wszystkie urządzenia elektryczne. W razie uszkodzenia izolacji, mocowań, itp., nie wolno używać odśnieżarki.
- Zawsze należy używać oryginalnych części zamiennych. Nieoryginalne części zamienne mogą powodować ryzyko wystąpienia obrażeń ciała, nawet jeśli pasują do maszyny.
- Przed przechowaniem maszyny na dłuższy czas należy zastosować się do odpowiednich zaleceń w instrukcji.
- Wymienić uszkodzone naklejki ostrzegawcze i instrukcje.
- Po zakończeniu pracy należy pozostawić silnik na chodzie z włączoną śrubą śnieżną przez kilka minut. Zapobiega to zamarzaniu śruby śnieżnej.

3 MONTAŻ

3.1 ROZPAKOWANIE

1. Ostrożnie otworzyć karton.
2. Zachować całą dokumentację, w tym niniejszą instrukcję.
3. Wyjąć odśnieżarkę z kartonu.
4. Przetnij taśmy mocujące pręt sterujący wyrzutnikiem do boku uchwytu.
5. Pozbyć się kartonu i opakowań zgodnie z lokalnymi przepisami.

3.2 UCHWYT

1. Rozłóż uchwyt.
2. Dokręć cztery pokrętła (1:D).
3. Przymocuj kabel do uchwytu dwoma zaciskami (1:C).

3.3 DŹWIGNIA KIERUNKU

1. Przełóż pręt przez ucho na uchwycie (2:L).
2. Umieść pręt w złączu (2:M). Upewnij się, że otwory w pręcie i w złączu są wyrównane.
3. Zablokuj pręt, wkręcając maksymalnie śrubę (3:N) w otwór w pręcie i złączu.
4. Sprawdź tunel wyrzutowy, obracając go maksymalnie w obie strony. Tunel powinien swobodnie się obracać.

4 STEROWANIE

Odśnieżarka jest wyposażona w następujące elementy i urządzenia sterowania.

Uchwyt rozruchowy (1:A) – Uruchamia i zatrzymuje silnik elektryczny.

Blokada zapłonu (1:K) – Ułatwia aktywację uchwytu rozruchowy.

Złącze (1:J) – Do złącza elektrycznego.

Wspornik kablowy (1:B) – Do podtrzymania kabla przyłączeniowego.

Blokada tunelu wyrzutowego (1:E) – Blokuje tunel wyrzutowy w danym położeniu.

Dźwignia kierunku (1:F)– Zmienia kierunek wyrzucania śniegu.

Wyrzutnik (1:H) – Wyrzuca śnieg.

Tunel wyrzutowy (1:I) – Określa odległość wyrzucania śniegu.

5 UŻYWANIE MASZYNY

5.1 INFORMACJE OGÓLNE

Nigdy nie należy uruchamiać silnika, dopóki nie zostaną przeprowadzone wszystkie czynności opisane w części 'MONTAŻ'.

⚠ **Nigdy nie należy używać odśnieżarki bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia dołączonej instrukcji oraz wszystkich naklejek ostrzegawczych i instrukcji, umieszczonych na maszynie i w niniejszej instrukcji.**

⚠ **Podczas używania, konserwowania i serwisowania odśnieżarki zawsze należy nosić okulary ochronne lub osłonę twarzy.**

5.2 PRZED URUCHOMIENIEM

⚠ **Kabel przyłączeniowy i wtyczki powinny być nieuszkodzone i przeznaczone do użytku na zewnątrz.**

⚠ **Kabel przyłączeniowy można podłączać tylko do gniazd zasilania wyposażonych w wyłącznik obwodu prądu upływowego o prądzie wyłączania maks. 30 mA.**

⚠ **Kabel sterowania należy zawiesić na wsporniku kablowym. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia wtyczki, co stwarza potencjalne zagrożenie życia.**

Podłączyć odśnieżarkę kablem elektrycznym z gniazda zasilania w budynku.

Zawiesić kabel na wsporniku kablowym (1:B) i podłączyć do złącza (1:J).

5.3 ROZRUCH

Uruchomić silnik i śrubę śnieżną zgodnie z opisem poniżej.

1. Odśnieżarkę należy przechylić trochę do tyłu, aby śruba śnieżna została nieco uniesiona nad ziemię.
2. Wcinij i przytrzymaj przycisk (1:K). Cinij uchwyt prowadzcy (1:A).
3. Zwolnić blokadę zapłonu, opuścić śrubę śnieżną nad ziemię i rozpocząć odśnieżanie.

5.4 ZATRZYMYWANIE

Zatrzymać silnik i śrubę śnieżną, zwalniając uchwyt rozruchowy (1:A).

5.5 PRACA

Patrz rys. 1.

⚠ **Nigdy nie należy kierować śniegu na osoby trzecie.**

⚠ **Należy zawsze zatrzymać silnik przed odblokowaniem wyrzutnika.**

⚠ **Podczas obsługi odśnieżarki zawsze należy nosić osłonę oczu.**

⚠ **Jeśli śruba śnieżna zablokuje się, nie wolno dopuścić, aby silnik pracował dłużej niż 20 sekund. Nadmierne obciążenie uszkodzi silnik.**

1. Uruchomić silnik zgodnie z poniższym opisem i sprawdzić odległość i kierunek wyrzucania.
2. W razie potrzeby należy zatrzymać silnik i wyregulować tunel wyrzutowy (1:I). Skierowanie go w górę wydłuży odległość wyrzucania, a skierowanie w dół skróci tę odległość. Zablokować tunel wyrzutowy w żądanym położeniu za pomocą pokrętła (1:E).
3. W razie potrzeby należy zatrzymać silnik i wyregulować tunel wyrzutowy (1:H) za pomocą dźwigni (1:F), aby śnieg był wyrzucany w żądanym kierunku.
4. Przerwać pracę, zwalniając uchwyt rozruchowy (1:A).

Odśnieżarka jest napędzana automatycznie za pomocą śruby śnieżnej. Aby ułatwić napęd należy unieść nieco rączkę uchwytu. Nie należy popychać odśnieżarki.

5.6 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

1. Należy usuwać świeży śnieg.
2. W celu dokładnego odśnieżania, trasy przejazdu odśnieżarki powinny nieco się nakładać.
3. Jeśli to możliwe, śnieg należy wyrzucać z wiatrem.

4.6. Przy silnym wietrze należy opuścić tunel wyrzutowy, aby skierować wyrzucany śnieg w stronę podłoża, gdzie jest mniej prawdopodobne, że zostanie przeniesiony przez wiatr.

5. W ramach zabezpieczenia i ochrony odśnieżarki przed uszkodzeniem należy usuwać z odśnieżanego obszaru kamienie, zabawki i inne przedmioty.
6. Wydajność odśnieżarki zależy od głębokości i grubości śniegu. Należy sprawdzić, jak odśnieżarka pracuje w różnych warunkach śniegowych.

5.6.1 Suchy i zwykły śnieg

Śnieg sięgający 20 cm można usuwać szybko i łatwo, posuwając się z równą prędkością. W przypadku śniegu lub zasp o większej głębokości należy zmniejszyć prędkość i pozwolić maszynie pracować jej własnym tempem.

Odśnieżanie należy tak zaplanować, aby śnieg był wyrzucany z wiatrem.

5.6.2 Mokry, ubity śnieg

Rusz powoli naprzód. Staraj się nie używać skrobaczki do usuwania ubitego śniegu i lodu. Kopanie doprowadzi do pęknięć zmęczeniowych obudowy śruby śnieżnej.Nasypy i zaspy śniegowe.

5.7 PO ZAKOŃCZENIU PRACY

⚠ **Odśnieżarki nigdy nie należy spłukiwać wodą. Stwarza to ryzyko uszkodzenia systemu oraz ryzyko porażenia prądem.**

1. Zatrzymać silnik.
2. Odłączyć kabel elektryczny odśnieżarki od gniazda zasilania w budynku.
3. Zaczekać 30 minut, aż odśnieżarka ostygnie.
4. Wyczyścić wnętrze oraz elementy zewnętrzne odśnieżarki odpowiednią szczotką.
5. Sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych lub poluzowanych części. W razie potrzeby należy je naprawić/wymienić.

6 KONSERWACJA

⚠ **Przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć złącze elektryczne.**

6.1 PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

- Przed każdym użyciem odśnieżarki należy sprawdzić, czy urządzenia elektryczne są w stanie nienaruszonym i nie uległy uszkodzeniu. Nie wolno używać odśnieżarki, jeśli jest uszkodzona lub jeśli brakuje jakiejś części.
- Sprawdzić, czy śruba śnieżna swobodnie się obraca.
- Sprawdzić, czy wszystkie połączenia śrubowe są dokręcone. W razie potrzeby dokręcić.
- Nanieść spray silikonowy na śrubę śnieżną. Zapobiegnie go jej oblodzeniu.
- Sprawdzić, czy nie można załączyć uchwytu rozruchowego bez przesunięcia blokady zapłonu w lewo.

6.2 USUWANIE USTEREK

Usterki opisane poniżej zwykle potrafi usunąć sam użytkownik. W razie wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem firmy.

Nie można uruchomić silnika:

- Nie podłączony lub uszkodzony kabel elektryczny.
- Przepalony bezpiecznik. Jeśli wymagany jest większy bezpiecznik, należy skontaktować się z uprawnionym elektrykiem.

Silnik mruczy, ale nie można go uruchomić:

- Zablokowana śruba śnieżna lub wyrzutnik.
- Uszkodzony kondensator. Skontaktować się z przedstawicielem firmy.

Silnik nagle zatrzymuje się:

- Poluzowane wtyczki.
- Uruchomiło się zabezpieczenie przed przeciążeniem. Zaczekać 10 minut i spróbować uruchomić go ponownie.

Odśnieżarka drga:

- Poluzowane części.
- Uszkodzona śruba śnieżna.
- Poluzowany silnik.

Odśnieżarka nie odśnieża:

- Zablokowana śruba śnieżna lub wyrzutnik.
- Poluzowany lub uszkodzony pasek napędowy.

7 PRZECHOWYWANIE

Jeśli odśnieżarka ma zostać przechowana przez dłuższy okres czasu, taki jak część roku, kiedy odśnieżanie nie jest potrzebne, należy wykonać podane niżej czynności.

1. Dokładnie wyczyścić całą odśnieżarkę.
2. Sprawdzić odśnieżarkę pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby naprawić.
3. Zamalować wszystkie odpryski farby.
4. Zabezpieczyć przed korozją niepomalowane metalowe powierzchnie.
5. Przechować odśnieżarkę w czystym, suchym miejscu.

8 WARUNKI ZAKUPU

Wady produkcyjne i materiałowe są objęte pełną gwarancją. Użytkownik powinien dokładnie przestrzegać instrukcji podanych w załączonej dokumentacji.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez:

- Niezapoznanie się użytkowników z załączoną dokumentacją
- Niedbałość
- Nieprawidłowe lub niedozwolone użycie lub montaż
- Używanie nieoryginalnych części zamiennych
- Używanie akcesoriów nie dostarczonych lub nie zatwierdzonych przez firmę GGP

Gwarancja nie obejmuje również:

- Zużycia części, takich jak paski, śruby śnieżne, koła
- Normalnego zużycia
- Silniki. Silnik jest objęty gwarancją producenta, zawierającą oddzielne warunki i postanowienia.

Nabywca chroniony jest przez polskie prawo. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują kupującemu w ramach tych przepisów.

1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Этот символ означает ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Несоблюдение инструкций может привести к серьезной травме и/или повреждению имущества.

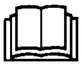
1.1 СИМВОЛЫ

Указанные ниже знаки нанесены на машину. Эти знаки указывают, на что следует обратить внимание при эксплуатации машины.

Ниже пояснено, что означают знаки:



Осторожно! В случае невыполнения указаний может возникнуть угроза жизни, а машина может выйти из строя.



Перед тем как приступить к эксплуатации машины, прочитайте руководство для пользователя.



Следите за тем, чтобы посторонние люди находились на безопасном расстоянии от машины.



Остерегайтесь отбрасываемых в сторону твердых предметов.



Прежде чем приступать к очистке или техническому обслуживанию машины, отключайте подачу электропитания.



уки и ноги должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей. Существует опасность смерти или увечья.



Существует опасность смертельного удара электрическим током.

1.2 ССЫЛКИ

1.2.1 Рисунки

Рисунки в настоящих инструкциях по эксплуатации нумеруются как 1, 2, 3 и т. д.

Компоненты, показанные на рисунках, нумеруются как A, B, C и т. д.

Ссылка на компонент E на рис. 5 записывается как “5:E”.

1.2.2 Заголовки

Заголовки в настоящих инструкциях по эксплуатации нумеруются в соответствии со следующим примером:

“2.3.2” является частью раздела “2.3” и включен в него под этим заголовком.

При ссылках на заголовки обычно указывается только номер заголовка, например "См. п. 2.3.2".

2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- Внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Ознакомьтесь с назначением органов управления и правилами пользования машиной.
- Не разрешайте пользоваться снегоочистителем детям или лицам, не знакомым с настоящей инструкцией. Местным законодательством могут быть установлены ограничения в отношении возраста лиц, допускаемых к управлению машиной.
- Не используйте машину, если поблизости находятся другие люди (в особенности дети) или животные.
- Помните, что оператор несет ответственность за несчастные случаи, которые могут случиться с другими людьми, и за ущерб, нанесенный их имуществу.
- Примите меры по предотвращению падения и переворачивания машины при изменении направления ее движения на противоположное.
- Запрещается пользоваться снегоочистителем в состоянии алкогольного опьянения, под действием лекарственных препаратов и в состоянии усталости или болезни.

2.2 ПОДГОТОВКА

- Убедитесь в том, что на участке, который требуется очистить от снега, нет мусора и посторонних предметов.
- Перед пуском двигателя переведите все органы управления в нерабочее положение.
- Оператор снегоочистителя должен носить рабочую одежду соответствующего типа. Рекомендуется также использовать обувь, предотвращающую скольжение.
- Отрегулируйте высоту шнека так, чтобы он находился над поверхностью, посыпанной гравием.
- Убедитесь, что напряжение сети питания соответствует номинальному рабочему напряжению снегоочистителя.
- Ни при каких обстоятельствах не выполняйте регулировку при работающем двигателе (если только это специально не определено в инструкциях).
- Перед тем как приступить к чистке снега, дайте машине адаптироваться к температуре окружающего воздуха.
- Во время вождения, технического обслуживания и ремонта машины обязательно используйте защитные очки или щиток.

2.3 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Руки и ноги должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей. Избегайте находиться вблизи отверстия разгрузочного желоба.
- Этот снегоочиститель должен использоваться строго по назначению, т. е. только для уборки снега.
- Соблюдайте осторожность при вождении машины по гравию, тротуарам и дорожному покрытию. Следите за скрытыми препятствиями и движением других транспортных средств.
- Не направляйте разгрузочный желоб в сторону автомобильных дорог или других движущихся транспортных средств.
- При столкновении снегоочистителя с препятствием выключите двигатель и внимательно проверьте машину на наличие повреждений. Перед тем как вновь приступить к работе, устраните неисправность.
- При обнаружении сильной вибрации машины, выключите двигатель и выясните причину. Обычно вибрация указывает на наличие неисправности.

- Снегоочиститель можно подключать только к таким штепсельным розеткам, которые снабжены автоматическим выключателем утечки на землю. Ток срабатывания автоматического выключателя утечки на землю не должен превышать 30 мА.
- Существует опасность наезда на электрический кабель. Всегда следите за тем, чтобы электрический кабель не оказался у вас под ногами, или на пути любых перемещающихся по участку объектов.
- Для подключения снегоочистителя следует использовать только такой кабель, который предназначен для использования вне помещений.
- Электрический кабель, используемый для подключения снегоочистителя, всегда должен быть в исправном состоянии. Если не кабеле имеются признаки повреждений, таким кабелем пользоваться нельзя.
- Нельзя пользоваться снегоочистителем, если повреждена его штепсельная вилка, электрический кабель или другое электрическое оборудование.
- К ремонту электрического оборудования допускается только квалифицированный электрик.
- Во время работы не допускайте, чтобы снегоочиститель проезжал по электрическому кабелю.
- Если электрический кабель снегоочистителя получил повреждения во время работы, выполняйте следующие указания:
  A. Остановите двигатель.
  B. Покиньте участок, на котором работает снегоочиститель, двигаясь в таком направлении, чтобы удаляться от точки повреждения кабеля.
  C. Отключите кабель от штепсельной розетки.
- Остановите двигатель и прекратите подачу электропитания:
  A. Если место водителя не занято.
  B.. Если кожух шнека или разгрузочный желоб забиты и требуют очистки.
  C. Перед тем, как приступить к ремонту или регулировке.
- Перед тем как приступить к чистке, ремонту или осмотру, дождитесь останова всех вращающихся деталей и переведите все органы управления в нерабочее положение.
- Запрещается перемещать машину поперек склона. Двигайтесь сверху вниз и снизу вверх. Будьте осторожны при изменении направления движения на склоне. Избегайте перемещения по крутым склонам.
- Запрещается эксплуатировать машину с недостаточной защитой или без установленных на место защитных устройств.
- Не допускается отсоединять или переводить в нерабочее положение существующие защитные устройства.
- Запрещается использовать снегоочиститель вблизи ограждений, автомобилей, остеклений, уклонов и т.п., не выполнив надлежащую регулировку дефлектора разгрузочного желоба.
- Следите за тем, чтобы на очищаемых от снега участках не было детей. Дети должны находиться под присмотром взрослых.
- Не перегружайте машину, ведя ее на высокой скорости.
- Будьте осторожны при включении заднего хода. Перед движением задним ходом и во время движения следите за возможными препятствиями сзади.
- Следите за тем, чтобы разгрузочный желоб не был направлен в сторону находящихся рядом с машиной людей. Следите за тем, чтобы никто не находился перед машиной.
- Если снегоочиститель будет транспортироваться или не использоваться в течение длительного времени, переведите шнек в нерабочее положение. При транспортировке снегоочистителя по скользким поверхностям не перемещайтесь с высокой скоростью.
- Используйте только принадлежности, рекомендованные изготовителем машины.
- Запрещается управлять снегоочистителем в условиях плохой видимости или плохого освещения.
- Во время вождения водитель должен находиться в состоянии устойчивого равновесия и надежно удерживать рукоятку управления.

2.4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Затяните все гайки и винты таким образом, чтобы машина находилась в безопасном рабочем состоянии.
- Нельзя промывать снегоочиститель водой. Это может привести к повреждению электрического оборудования и повлечь за собой опасность поражения электрическим током.
- Перед тем, как начать эксплуатацию снегоочистителя, следует проверить все электрическое оборудование. В случае повреждения изоляции, креплений, или при наличии других неисправностей, снегоочистителем пользоваться нельзя.
- Используйте только фирменные запасные части. При использовании запасных частей, выпускаемых другими изготовителями, можно получить травмы, даже если эти части подходят к машине.
- Перед постановкой машины на длительное хранение примите все рекомендуемые меры.
- Заменяйте поврежденные таблички с предостережениями и инструкциями.
- После уборки снега дайте двигателю поработать в течение нескольких минут с подсоединенным шнеком. Это предотвратит замерзание шнека.

3 СБОРКА

3.1 РАСПАКОВКА

1. Осторожно откройте коробку.
2. Извлеките из коробки документацию, например данные инструкции.
3. Поднимите снегоочиститель из упаковочной коробки.
4. Обрежьте соединительные накладки, которыми штанга регулировочного штока крепится к стороне рукоятки.
5. Утилизацию коробки и упаковочного материала производите в соответствии с местными законодательными актами.

3.2 РУКОЯТКА

1. Разложите рукоятку.
2. Затяните четыре ручки (1:D).
3. Прикрепите кабель к рукоятке при помощи двух зажимов (1:C).

3.3 ЕГУЛИРОВОЧНЫЙ РЫЧАГ

1. Установите штангу сквозь петлю на рукоятке (2:L).
2. Вставьте штангу в сочленение (2:M). Убедитесь, что отверстия в штанге и сочленении соотнесены.
3. Зафиксируйте штангу, затянув винт (3:N) для полного скрепления штанги и сочленения.
4. Проверьте работоспособность разгрузочного желоба, повернув его в крайние положения в обоих направлениях. Желоб должен беспрепятственно поворачиваться.

4 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Снегоочиститель оборудован следующими органами управления и устройствами.

Пусковая рукоятка (1:A) – Пуск и остановка электродвигателя.

Замок зажигания (1:K) – Облегчает приведение в действие пусковой рукоятки.

Соединительный разъем (1:J) – Для выполнения электрического подключения.

Кронштейн для кабеля (1:B) – Для поддержки соединительного кабеля.

Фиксатор дефлектора (1:E) – Служит для фиксации дефлектора в определенном положении.

Регулировочный рычаг (1:F) – служит для изменения направления разгрузочного желоба.

Разгрузочный желоб (1:H) – Служит для отбрасывания снега.

Дефлектор (1:I) – служит для регулировки расстояния, на которое отбрасывается снег.

5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Не включайте двигатель, пока не будут выполнены все операции, описанные в разделе СБОРКА.

⚠ **Перед тем как приступить к эксплуатации снегоочистителя, внимательно изучите все прилагаемые инструкции и таблички с предупреждениями и указаниями, которые имеются на машине.**

⚠ **Во время эксплуатации, технического обслуживания и ремонта машины обязательно используйте защитные очки или щиток.**

5.2 ПОДГОТОВКА К ПУСКУ

⚠ **Соединительный кабель и его штепсельная вилка должны быть в исправном состоянии и рассчитаны на использование вне помещений.**

⚠ **Соединительный кабель можно подключать только к таким штепсельным розеткам, которые снабжены автоматическим выключателем утечки на землю, с током срабатывания, не превышающим 30 мА.**

⚠ **Соединительный кабель должен быть подвешен на кабельном кронштейне. В противном случае возникает опасность повреждения кабеля возле штепсельной вилки, которая потенциально опасна для жизни.**

С помощью электрического кабеля подключите снегоочиститель к хозяйственной штепсельной розетке.

Подвесьте кабель на кабельном кронштейне (1:B) и присоедините к разъему (1:I).

5.3 ПУСК

Приведите в действие электродвигатель и шнек, в соответствии с описанием, приведенным ниже.

1. Слегка откиньте снегоочиститель назад, чтобы шнек немного приподнялся над землей.
2. Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку (1:K). Нажмите на рукоятку (1:A).
3. Отпустите замок зажигания, опустите шнек на землю и приступайте к уборке снега.

5.4 ОСТАНОВ

Остановите работу электродвигателя и шнека, освободив пусковую рукоятку (1:A).

5.5 УБОРКА СНЕГА

См. рис. 1.

⚠ **Не направляйте снежный поток на людей.**

⚠ **Перед прочисткой засоров выключение двигателя обязательно.**

⚠ **При работе снегоочистителя использование средств защиты глаз обязательно.**

⚠ **Если шнек заблокирован, никогда не держите двигатель включенным дольше 20 секунд. Длительное включение вызовет повреждение двигателя.**

1. Запустите электродвигатель, как описано выше, и проверьте, в каком направлении и на какое расстояние будет отбрасываться снег.
2. В случае необходимости остановите электродвигатель и отрегулируйте положение дефлектора (1:I). При увеличении высоты дефлектора снег отбрасывается на большее расстояние, а при уменьшении – на меньшее расстояние. При помощи ручки (1:E) зафиксируйте дефлектор в нужном положении.
3. В случае необходимости, остановите электродвигатель и отрегулируйте положение разгрузочного желоба (1:H) при помощи рычага (1:F), так, чтобы снег отбрасывался в нужном направлении.
4. Остановите работу машины, освободив пусковую рукоятку (1:A).

Поступательное движение снегоочистителя автоматически обеспечивается шнеком. Для облегчения поступательного движения слегка приподнимайте штангу рукояти. Не толкайте снегоочиститель.

5.6 СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

1. Убирайте снег сразу после снегопада.
2. Для полной уборки снега выполняйте проход над очищаемой поверхностью с незначительным перекрытием очищенных участков.
3. По возможности, направляйте удаляемый снег по ветру.

4.6. В ветреную погоду опустите дефлектор короба для выгрузки снега ближе к земле, что уменьшит возможность попадания снега на нежелательные участки.

5. В целях безопасности и предотвращения повреждения снегоочистителя удалите с очищаемого участка камни, игрушки и прочие посторонние предметы.
6. Производительность снегоочистителя зависит от глубины и плотности снега. Обращайте внимание, как снегоочиститель работает в различных снежных условиях.

5.6.1 Уборка сухого снега средней плотности

Снег глубиной до 20 см легко и быстро убирается при движении с равномерной скоростью.. Для уборки снежного покрова или сугробов большей глубины следует перемещать машину медленнее и не форсировать ее работу.

Планируйте работу так, чтобы снег выбрасывался по ветру.

5.6.2 Уборка мокрого, плотного снега

Передвигайтесь вперед медленно. Не следует применять скребковое лезвие для удаления остатков уплотненного снега и льда. Рыхление приведет к усталостному разрушению кожуха шнека.

5.7 ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

⚠ **Нельзя промывать снегоочиститель водой. Это может привести к повреждению системы электрооборудования и повлечь за собой опасность поражения электрическим током.**

1. Остановите двигатель.
2. Отсоедините электрический кабель от снегоочистителя и от хозяйственной электрической розетки.
3. Дайте снегоочистителю остыть в течение 30 минут.
4. С помощью подходящей щетки очистите снегоочиститель внутри и снаружи.
5. Проверьте снегоочиститель на отсутствие поврежденных деталей или деталей с ослабленным креплением . При необходимости отремонтируйте/замените детали.

6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ **Перед выполнением работ по техническому обслуживанию необходимо разорвать электрическое соединение.**

6.1 ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Каждый раз перед использованием снегоочистителя проверяйте электрическое оборудование на исправность и отсутствие повреждений. Нельзя использовать снегоочиститель, если имеют место какие-либо неисправности, или при отсутствии какой-либо детали.
- Убедитесь, что ротор вращается свободно.
- Убедитесь, что все резьбовые соединения затянуты. При необходимости произведите из затяжку.
- С помощью распылителя нанесите на шнек слой силикона. Это предотвратит обледенение шнека.
- Убедитесь, что пусковая рукоятка не может быть приведена в действие, если замок зажигания не повернут влево.

6.2 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправности, описанные ниже, как правило, могут быть устранены самим пользователем. В случае сомнений обратитесь к официальному представителю компании.

Не запускается электродвигатель:

- Не подключен, или неисправен электрический кабель.
- Перегорел предохранитель. В случае, если нужно установить плавкий предохранитель с большим номиналом по току, обратитесь к сертифицированному электрику.

Электродвигатель издает гудение, но не запускается:

- Заблокирован шнек или разгрузочный желоб.
- Вышел из строя конденсатор. Обратитесь к дилеру компании.

Электродвигатель неожиданно останавливается:

- Ослабли разъемы.
- Сработало устройство защиты по перегрузке. Подождите 10 минут, затем повторите попытку запустить электродвигатель.

Ощущается вибрация снегоочистителя:

- Ослабли крепления деталей.
- Неисправен шнек.
- Ослабло крепление электродвигателя.

Снегоочиститель не убирает снег:

- Заблокирован шнек или разгрузочный желоб.
- Ослаб, или неисправен приводной ремень.

7 ХРАНЕНИЕ

Если снегоочиститель ставится на длительное хранение, например, до следующей зимы, следует выполнить следующие действия.

1. Тщательно очистите весь агрегат.
2. Проверьте снегоочиститель на наличие повреждений. При необходимости выполните ремонт.
3. Закрасьте все поврежденные участки красочного покрытия.
4. Выполните антикоррозийную обработку неокрашенных металлических поверхностей.
5. Снегоочиститель должен храниться в чистом, сухом месте.

8 УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

На дефекты изготовления и материалов дается полная гарантия. Пользователь обязан строго следовать инструкциям, приведенным в поставляемой документации.

Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие вследствие:

- отказа пользователя от ознакомления с сопровождающей документацией
- небрежного обращения,
- неправильного или запрещенного способа использования или сборки,
- использования запасных частей других производителей,
- использования принадлежностей, не поставляемых или не одобренных компанией GGP

Гарантия также не распространяется на:

- изнашиваемые компоненты, такие как приводные ремни, шнеки, колеса;
- нормальный износ;
- двигатели. На них предоставляются гарантии изготовителей, с отдельными условиями и сроками.

Покупатель защищен национальными законами охраны прав потребителя. Права, которые предоставлены покупателю этими законами, не ограничиваются настоящей гарантией.

1 OBECNĚ



Tento symbol znamená POZOR. Nedodržení pokynů může vést k vážnému zranění osob nebo k poškození majetku.

1.1 SYMBOLY

Na stroji jsou umístěny následující symboly. Informují vás, kdy je při jeho používání třeba dbát zvýšené opatrnosti.

Symboly mají následující význam:



Výstraha. Při nedodržení pokynů hrozí nebezpečí smrtelného zranění nebo poškození stroje.



Před použitím stroje si přečtěte uživatelskou příručku.



Přihlížející lidé musí být vždy v dostatečné vzdálenosti od stroje.



Hrozí nebezpečí odmrštění tvrdých předmětů.



Před čištěním a prováděním údržby je třeba stroj odpojit od zdroje elektrického napětí.



Ruce a chodidla udržujte v dostatečné vzdálenosti od otáčejících se součástek. Hrozí nebezpečí vážného až smrtelného zranění.





Nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.

1.2 ODKAZY

1.2.1 Obrázky

Obrázky v tomto návodu k použití jsou číslovány 1, 2, 3 atd.

Součásti zobrazené na obrázcích jsou označovány A, B, C atd.

Odkaz na součást E na obrázku 5 je uveden jako „5:E“.

1.2.2 Nadpisy

Nadpisy v tomto návodu k použití jsou číslovány podle následujícího příkladu:

„2.3.2“ je dílčí nadpis pod „2.3“ a je uveden pod tímto nadpisem.

Při odkazování na nadpisy se normálně uvádí pouze číslo nadpisu, např. „Viz 2.3.2“.

2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 OBECNĚ

- Pročtěte si, prosím, pečlivě tyto pokyny. Seznamte se se všemi ovládacími prvky a naučte se správně používat zařízení.
- Nikdy nenechávejte stroj obsluhovat dětmi ani jinými osobami, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Věk obsluhující osoby může být omezen místními předpisy.
- Nikdy stroj nepoužívejte, pokud jsou v jeho blízkosti jiné osoby, zejména děti nebo zvířata.
- Pamatujte, že obsluha je zodpovědná za poranění osob či poškození majetku způsobené provozem stroje.
- Dávejte pozor, abyste neuklouzli nebo neupadli, zejména pokud se strojem couváte.
- Nikdy nepoužívejte stroj, pokud jste pod vlivem alkoholu, léků nebo pokud jste unavení či nemocní.

2.2 PŘÍPRAVA

- Z místa, ze kterého budete odklízet sníh, odstraňte všechny cizí předměty.
- Před spuštěním motoru vypněte všechny ovládací prvky.
- Se sněhovou frézou pracujte vždy pouze ve vhodném oblečení. Noste boty, které dobře drží na kluzkém povrchu.
- Nastavte výšku skříně nabíracího šroubu tak, aby se nedotýkala povrchu štěrkových cest.
- Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá jmenovitému napájecímu napětí stroje.
- Za žádných okolností neprovádějte jakékoliv nastavení stroje, je-li motor v chodu (pokud tak není uvedeno v pokynech).
- Než začnete odklízet sníh, vyčkejte, až se sněhová fréza přizpůsobí vnější teplotě.
- Při práci se strojem, jeho údržbě i opravách vždy používejte ochranné brýle nebo štít.

2.3 PROVOZ

- Ruce a chodidla udržujte v dostatečné vzdálenosti od otáčejících se součástek. Vyhýbejte se otvoru vyhazovacího komínu.
- Sněhová fréza se nikdy nesmí používat k odklízení ničeho jiného než sněhu.
- Buďte opatrní při přejíždění nebo pojíždění po štěrkových cestách, chodnících a silnicích. Dávejte pozor na skrytá nebezpečí a projíždějící vozidla.
- Vyhazovací komín nikdy nesměrujte na veřejné komunikace a vozidla.
- Narazí-li sněhová fréza na cizí předmět, vypněte motor a pečlivě prohlédněte stroj, zda nedošlo k jeho poškození. Před opětovným použitím stroj opravte.
- Začne-li stroj nadměrně vibrovat, vypněte motor a okamžitě se pokuste nalézt příčinu vibrací. Vibrace často signalizují, že se strojem není něco v pořádku.
- Sněhovou frézu zapojujte pouze do zásuvek se svodovým jističem. Svodový jistič musí mít maximální vypínací proud 30 mA.
- Nebezpečí zakopnutí o napájecí kabel. Vždy dávejte pozor, kudy vede napájecí kabel, abyste o něj nezakopnuli nebo jej nepoškodili.
- Sněhovou frézu připojujte pouze ke kabelu schválenému k venkovnímu použití.
- Elektrický kabel sloužící k napájení stroje nesmí být žádným způsobem poškozený. Pokud vykazuje známky poškození, nepoužívejte jej.
- Nikdy nepoužívejte sněhovou frézu s poškozenou zástrčkou, kabelem nebo jinou částí elektrického napájení.
- Opravy elektrického zařízení smí provádět pouze k této práci oprávněný technik.
- Při práci nikdy nepřejíždějte přes napájecí kabel sněhové frézy.

- Pokud dojde při odklízení sněhu k poškození kabelu frézy, postupujte podle následujících pokynů.
  A. Vypněte motor.
  B. Opust˙e místo obsluhy v opačném směru od místa poškození kabelu.
  C. Odpojte kabel ze zásuvky.
- Vypněte motor a odpojte napájecí kabel ze zásuvky:
  A. pokud opouštíte místo obsluhy,
  B. je-li podávací šroub nebo vyhazovací komín ucpaný a je třeba je pročistit,
  C. než začnete stroj seřizovat nebo opravovat.
- Před čištěním, opravou či prohlídkou stroje se ujistěte, že všechny otáčející se části jsou v klidu a všechny ovládací prvky jsou vypnuty.
- Nikdy nejezděte napříč svahem. Po svahu se pohybujte shora dolů a zdola nahoru. Při změně směru pohybu po svahu buďte opatrní. Nepracujte na příkrých svazích.
- Stroj nikdy nepoužívejte bez dostatečné ochrany nebo s odmontovanými ochrannými prvky.
- Stávající ochranné prvky nesmí být odmontovány ani odpojeny.
- Používáte-li sněhovou frézu v blízkosti hrazení, vozidel, oken, sjezdovek apod. vždy nejprve správně nastavte deflektor vyhazovacího komína.
- Děti musí být vždy v bezpečné vzdálenosti od pracovní oblasti stroje. Dohledem nad dětmi pověřte další dospělou osobu.
- Nepřetěžujte stroj, neodklízejte sníh příliš rychle.
- Při couvání buďte opatrní. Před couváním i během něj se dívejte za sebe a kontrolujte, zda za vámi nejsou žádné překážky.
- Vyhazovací komín nikdy nesměrujte na přihlížející osoby. Nenechávejte nikoho stát před strojem.
- Pokud stroj nepoužíváte nebo při jeho přepravě odpojte náhon šroubu. Při přepravě stroje na kluzkém povrchu nepojíždějte příliš rychle.
- Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem stroje.
- Sněhovou frézu nikdy nepoužívejte při špatné viditelnosti nebo slabém světle.
- Za každých okolností si zachovejte rovnováhu a pevně držte rukoje˙.

2.4 ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ

- Utáhněte všechny šrouby a matice, aby byl stroj v bezpečném provozním stavu.
- Sněhovou frézu nikdy neoplachujte vodou. Mohlo by dojít k poškození elektrických součástí a následnému úrazu elektrickým proudem.
- Před použitím stroje zkontrolujte všechny elektrické součásti. Nepoužívejte stroj, pokud objevíte poškození izolace, upevňovacích součástí nebo jiných dílů.
- Vždy používejte originální náhradní díly. Jiné než originální náhradní díly mohou představovat nebezpečí zranění, i když se ke stroji hodí.
- Před uložením stroje na delší dobu si přečtěte pokyny výrobce.
- Vyměňte poškozené výstražné a instrukční nálepky.
- Po použití nechte stroj s otáčejícím se šroubem několik minut běžet. Zabráníte tak zamrznutí šroubu.

3 MONTÁŽ

3.1 VYBALENÍ

1. Opatrně otevřete krabici.
2. Dejte pozor na veškerou dokumentaci v krabici, například na tento návod.
3. Vytáhněte z krabice sněhovou frézu.
4. Přeřízněte upínací řemínky, které přidržují ovládací hřídel vyhazovacího komína na straně rukojeti.
5. Zlikvidujte krabici a obalový materiál v souladu s místními předpisy.

3.2 RUKOJE˙

1. Rozložte rukojeť.
2. Utáhněte čtyři šrouby (1:D).
3. Dvěma svorkami (1:C) připevněte kabel k rukojeti.

3.3 MĚROVÁ PÁKA

1. Protáhněte hřídel smyčkou na držadle (2:L).
2. Vložte hřídel do spojky (2:M). Ujistěte se, že otvory v hřídeli a ve spojce jsou vyrovnané.
3. Zajistěte hřídel utažením šroubů (3:N) procházejících hřídelí a spojkou až na doraz.
4. Úplným otočením na obě strany zkontrolujte funkci vyhazovacího komína. Měl by se volně otáčet.

4 OVLÁDACÍ PRVKY

Sněhová fréza je vybavena následujícími ovládacími prvky.

Rukoje˙ startéru (1:A) – ke spuštění a vypnutí motoru.

Zámek zapalování (1:K) – usnadňuje použití rukojeti startéru.

Zástrčka (1:J) – slouží k připojení napájecího napětí.

Držák kabelu (1:B) – k uchycení napájecího kabelu.

Zámek deflektoru (1:E) – k zajištění deflektoru v požadované poloze.

Směrová páka (1:F)– mění směr vyhazovacího komínu.

Vyhazovací komín (1:H) – k nasměrování odhazovaného sněhu.

Deflektor (1:I) – mění vzdálenost, do jaké je sníh odhazován.

5 POUŽITÍ STROJE

5.1 OBECNĚ

Motor nespouštějte dříve, než provedete všechny kroky uvedené v kapitole „MONTÁŽ“.

⚠ **Před použitím sněhové frézy si důkladně přečtěte pokyny a výstražné a informační štítky na stroji a v této příručce a obeznamte se s jejich významem.**

⚠ **Při práci se strojem, jeho údržbě i opravách vždy používejte ochranné brýle nebo štít.**

5.2PŘED SPUŠTĚNÍM

⚠ **Napájecí kabel a konektory nesmí být poškozeny a musí být schváleny pro venkovní použití.**

⚠ **Napájecí kabel zapojujte pouze do zásuvek se svodovým jističem s maximálním spínacím proudem 30 mA.**

⚠ **Napájecí kabel vždy zavěšte na držák kabelu. Pokud tak neučiníte, hrozí jeho poškození v blízkosti konektoru, které může způsobit smrtelné zranění.**

Sněhovou frézu zapojte pomocí kabelu do zásuvky domovní elektrické sítě.

Kabel zavěšte do držáku (1:B) a zasuňte do konektoru (1:J).

5.3 SPUŠTĚNÍ MOTORU

Motor a nabírací šnek spus˙te podle následujících pokynů.

1. Skloňte sněhovou frézu mírně dozadu, aby se nabírací šnek zvedl od země.
2. Stiskněte a držte tlačítko (1:K). Páku (1:A) přitáhněte k rukojeti.
3. Uvolněte zámek zapalování, spus˙te nabírací šnek k zemi a začněte odklízet sníh.

5.4 VYPNUTÍ STROJE

Vypněte motor a pohon šneku uvolněním rukojeti startéru (1:A).

5.5 ODKLÍZENÍ SNĚHU

Viz obr. 1.

⚠ **Vyhazovací komín nikdy nesměrujte na přihlížející osoby.**

⚠ **Před pročiš˙ováním stroje vždy vypněte motor.**

⚠ **Při práci se sněhovou frézou vždy používejte ochranné brýle nebo ochranný štít.**

⚠ **Je-li nabírací šroub ucpaný, nikdy nenamáhejte motor déle než 20 vteřin. Nadměrným namáháním se může motor poškodit.**

1. Podle výše uvedených pokynů spus˙te motor a zkontrolujte, jakým směrem a do jaké vzdálenosti stroj odhazuje sníh.
2. Je-li třeba, vypněte motor a změňte nastavení deflektoru (1:I). Zdvižený deflektor odhazuje sníh do větší vzdálenosti, sklopený deflektor do menší vzdálenosti. Pomocí zámku (1:E) zajistěte deflektor.
3. Je-li třeba, vypněte motor a pomocí páky (1:H) nastavte vyhazovací komín (1:F) tak, aby sníh odlétal v požadovaném směru.
4. Chcete-li zastavit, uvolněte rukoje˙ startéru (1:A).

Pohon sněhové frézy je automatický a zajiš˙uje jej nabírací šroub. Pohyb stroje usnadníte přizdvihnutím rukojeti. Stroj netlačte.

5.6 RADY PRO POUŽITÍ STROJE

1. Sníh odklízejte ihned, jakmile napadne.
2. Pro dokonalé odklizení sněhu se strojem pojížďějte s přesahem do již odklizené oblasti.
3. Je-li to možné, odhazujte sníh směrem po větru.
4. Za silného větru sklopte deflektor tak, aby sníh odletoval nízko nad zemí a vítr jej tak neodvál na nežádoucí místa.
5. V zájmu bezpečnosti a ochrany stroje před poškozením vyčistěte místo, ze kterého chcete odklízet sníh, od kamenů, hraček a jiných cizích předmětů.
6. Kapacita sněhové frézy závisí na hloubce a hustotě sněhu. Seznamte se s funkcí sněhové frézy v různých sněhových podmínkách.

5.6.1 Prachový a středně vlhký sníh

Sněhovou pokrývku do 20 cm lze odstranit snadno a rychle pojížďěním rovnoměrnou rychlostí.

Práci si rozvrhněte tak, aby sníh odletoval směrem po větru.

5.6.2 Mokrý a ztuhlý sníh

Pojížďějte pomalu vpřed. Přimrzlý sníh a led nikdy neodstraňujte škrabkou. Údery by mohly poškodit ložisko nabíracího šroubu.

5.7 PO POUŽITÍ

⚠ **Sněhovou frézu nikdy neoplachujte vodou. Hrozí poškození elektrického systému a nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

1. Vypněte motor.
2. Odpojte kabel od sněhové frézy a ze zásuvky domovní elektrické sítě.
3. Allow the snow thrower to cool for 30 minutes.
4. Vhodným kartáčem očistěte vnější i vnitřní součásti stroje.
5. Zkontrolujte, zda některé díly nejsou poškozeny nebo uvolněny. Je-li třeba, vyměňte/opravte je.

6 ÚDRŽBA

Při provádění údržby musí být stroj odpojen od elektrického napájení.

6.1 PŘED POUŽITÍM

- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou poškozeny elektrické součásti stroje. Chybí-li nebo je-li poškozena jakákoliv část stroje, neuvádějte jej do provozu.
- Zkontrolujte, zda se volně otáčí nabírací šroub.
- Zkontrolujte, zda jsou utaženy všechny šrouby a matice. Je-li třeba, dotáhněte je.
- Natříkejte na nabírací šroub silikonový sprej. Zabraňuje tvorbě námrazy.
- Zkontrolujte, zda nelze při poloze zámku zapalování vlevo zaktivovat rukoje˙ startéru.

6.2 ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Následující problémy může v obvyklém případě odstranit sám uživatel. Máte-li jakékoliv pochybnosti, spojte se s autorizovaným zástupcem společnosti.

Motor nelze spustit:

- Není připojen napájecí kabel nebo je poškozen.
- Je vyhořelá pojistka. Je třeba nainstalovat silnější pojistku. Obra˙te se na autorizovaného elektrotechnika.

Motor hučí, ale neotáčí se:

- Zablokovaný nabírací šnek nebo vyhazovací komín.
- Vadný kondenzátor. Spojte se se svým prodejcem strojů.

Motor přestal náhle fungovat:

- Uvolněné zástrčky.
- Aktivována tepelná pojistka. Počkejte 10 minut a poté zkuste znovu nastartovat.

Stroj vibruje:

- Uvolněné součásti.
- Poškozený nabírací šnek.
- Uvolněný motor.

Fréza nenabírá sníh:

- Zablokovaný nabírací šnek nebo vyhazovací komín.
- Uvolněný nebo poškozený hnací řemen.

7 USKLADNĚNÍ

Před uložením stroje na delší období, například mimo sněhovou sezónu, proveďte následující opatření.

1. Celý stroj pečlivě vyčistěte.
2. Zkontrolujte, zda sněhová fréza není poškozena. Je-li třeba, opravte ji.
3. Opravte všechna poškození laku.
4. Nelakované kovové součásti stroje ošetřete protikorozní ochranou.
5. Stroj uložte na čistém a suchém místě.

8 SMLUVNÍ PODMÍNKY PRODEJE

Na výrobní a materiálové závady se vztahuje plná záruka. Uživatel je povinen řídit se pokyny uvedenými v přiložené dokumentaci.

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku:

- toho, že se uživatel neseznámil s doprovodnou dokumentací,
- nedbalosti,
- nesprávného nebo nedovoleného užívání nebo montáže,
- použití jiných než originálních náhradních dílů
- a použití přídavných zařízení, která nebyla dodána nebo schválena společností GGP.

Záruka se nevztahuje ani na:

- opotřebení dílů jako jsou například hnací řemeny, nabírací šrouby, světla,
- běžné opotřebení,
- a motory. Na motor se vztahují samostatné termíny a podmínky záruky výrobce motoru.

Na kupujícího se vztahují ustanovení národních zákonů příslušné země. Tato záruka neomezuje práva udělená kupujícímu uvedenými zákony.

1 ÁLTALÁNOS



FIGYELMEZTETŐ jelzés Ha nem tartják be pontosan az utasításokat, súlyos személyi sérülés és/vagy vagyoni kár keletkezhet.

1.1 SZIMBÓLUMOK

A gépen a következő szimbólumok láthatók. Az a rendeltetésük, hogy emlékeztessenek a használat közben szükséges karbantartásra és figyelemre.

A szimbólumok jelentése:



Figyelmeztetés.



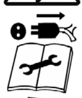
A gép használata előtt olvassa el és ismerje meg a használati útmutatót.



A nézelődők maradjanak biztonságos távolságra a géptől



Tartsa távol a bámészkodókat. Vigyázzon a kirepülő tárgyakkal.



Bármilyen karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a csatlakozó kábelt a fali csatlakozó aljzatból.



Kezét-lábát tartsa távol a forgó alkatrészektől.



Fennáll az áramütés veszélye

1.2 HIVATKOZÁSOK

1.2.1 Ábrák

A Használati útmutatóban szereplő ábrák számozása 1, 2, 3 stb.

Az ábrákban bemutatott alkatrészek jelölése A, B, C stb.

A 2. ábrán látható C alkatrészre utaló hivatkozás módja:

„Lásd a 2:C ábrát”, vagy egyszerűen „(2:C)”.

1.2.2 Fejezetek címei

A Használati útmutatóban szereplő fejezetcímek számozása a következő példa szerint történik:

Az „1.3.1 Általános biztonsági ellenőrzés” alcím az „1.3 Biztonsági ellenőrzés” főcím alá van besorolva.
A címekre vonatkozó utaláskor általában csak annak a számát adjuk meg. Pl. “Lásd 1.3.1”.

2 BIZTONSÁGTECHNIKAI UTASÍTÁSOK

2.1 ÁLTALÁNOS

- Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a biztonságtechnikai útmutatót. Ismerkedjen meg a vezérlőszervekkel és a gép helyes működtetésével.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek üzemeltessék a hómarót, akik nincsenek tisztában a biztonságtechnikai utasításokkal. A helyi előírások korlátokat szabhatnak a vezető életkorát illetően.
- Soha ne használja a gépet, ha mások, elsősorban gyermekek vagy állatok, is vannak a közelben.
- Soha ne feledje, hogy a vezető felel a személyeket vagy vagyontárgyaikat ért balesetekért, sérülésekért.
- Ügyeljen arra, hogy soha ne botoljon meg vagy essen el, főleg, ha a gép hátramenetben halad.
- Soha ne üzemeltesse a hómarót, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, fáradt vagy beteg.

2.2 ELŐKÉSZÜLETEK

- Ellenőrizze a megtisztítandó területet, és távolítson el minden szétszóródott vagy idegen tárgyat.
- A motor indítása előtt kapcsoljon ki minden vezérlést.
- A hómarót kizárólag megfelelő öltözékben használja. Viseljen olyan lábbelit, amely csúszós felületen is jól tapad.
- Úgy állítsa be a marócsiga magasságát, hogy az biztosan a kavicsos út szintje felett maradjon.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a hómaró névleges feszültségének.
- Soha, semmilyen körülmények között se módosítsa a beállításokat, ameddig a motor jár (kivéve, ha az útmutató ezzel ellentétes utasítást tartalmaz).
- Használat előtt várjon, hogy a hómaró alkalmazkodhasson a külső hőmérséklethez.
- Használat, karbantartás és szervizelés közben mindig használjon védőszemüveget.

2.3 ÜZEMELTETÉS

- Kezét-lábát tartsa távol a forgó alkatrészektől. Mindig kerülje el a kidobócső nyílását.
- A hómaró kizárólag hóeltakarításra használható.
- Legyen óvatos, amikor kavicsos ösvényeken, járdán vagy úton halad, vagy azokat keresztezi. Legyen tisztában a rejtett veszélyekkel és a közlekedőkkel.
- A kidobócső soha ne irányuljon a közút vagy a közlekedők felé.
- Ha a hómaró idegen tárgyba ütközik, állítsa le a motort, húzza ki a gyertya kábelét és körültekintően vizsgálja meg a gépet, hogy érte-e sérülés. Mielőtt újra használná a gépet, javítsa ki a sérülést.
- Ha a gép abnormálisan vibrálni kezd, állítsa le a motort és keresse meg annak okát. A vibráció általában valamilyen hibát jelez.
- A hómaró csak olyan csatlakozó aljzathoz csatlakoztatható, amely áramköri megszakítóval van ellátva. Az áramköri megszakító max. értéke 30 mA legyen.
- Elbotlás veszélye az elektromos kábellel kapcsolatban Mindig legyen tisztában azzal, hogy hol fut az elektromos kábel, hogy ne legyen útban, és ne akadjon bele a lába vagy bármi más az adott területen.
- A hómarót csak olyan kábellel lehet csatlakoztatni, amelyet kültéri használatra szántak.
- A hómaró csatlakoztatására használt elektromos kábelnek mindig hibátlannak kell lennie. Tilos használni, ha sérülés jelei láthatók rajta.
- A hómarót soha nem szabad használni, ha a csatlakozó dugó, az elektromos kábel vagy más elektromos berendezés sérült.
- Az elektromos berendezés javítását csak engedéllyel rendelkező villanyszerelő végezheti.
- Működő hómaróval soha ne hajtson keresztül az elektromos kábelen.

- Ha a hómaró elektromos kábele munka közben megsérül, az alábbi utasításokat kell betartani:
  - A. Állítsa le a motort.
  - B. A kábel sérült pontjára tekintettel a megfelelő irányban hagyja el a helyszínt.
  - C. Húzza ki a csatlakozó kábelt a csatlakozó aljzatból.
- Állítsa le a motort és szüntesse meg az áramellátást.
  - A. Ha a vezető eltávozik a géptől.
  - B. Ha a marócsiga vagy a kidobócső eltömődött és meg kell tisztítani.
  - C. Mielőtt javításhoz vagy beállításhoz fogna.
- Mielőtt a tisztítást, javítást vagy ellenőrzést megkezdené, mindig győződjön meg róla,, hogy a forgó alkatrészek megálltak, és minden vezérlés kikapcsolt.
- Mielőtt a gépet magára hagyná, kapcsoljon ki minden vezérlőszervet, a sebességváltót helyezze üresbe, állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
- Zárt térben soha ne járassa a motort, kivéve ha a gépet a tárolási helyére viszi, vagy onnan kihozza. Ebben az esetben gondoskodjon róla, hogy a tárolóhely ajtaja nyitva legyen. A kipufogógázok mérgezők.
- Lejtőn soha ne haladjon keresztben. Fentről lefelé és lentről felfelé haladjon. Legyen óvatos, amikor lejtőn irányt változtat. Kerülje a meredek lejtőket.
- Soha ne használja a gépet elégtelen védelemmel vagy úgy, hogy a biztonsági berendezések ne legyenek a helyükön.
- A meglévő biztonsági eszközök nem lehetnek kikapcsolva vagy eltávolítva.
- Ne módosítson a motor beállításán, és ne növelje a motor fordulatszámát. Amikor a motor magasabb fordulatszámon üzemel, megnő a személyi sérülés veszélyének lehetősége.
- A hómarót soha ne használja beugrók, gépkocsik, ablakok, lejtők stb. közelében a kidobócső megfelelő beállítása nélkül.
- A gyermekeket mindig tartsa távol a megtisztítandó területtől. Gondoskodjon róla, hogy egy másik felnőtt felügyeljen a gyermekekre.
- Ne terhelje túl a gépet azzal, hogy túl gyorsan halad.
- Tolasson óvatosan. Mielőtt hátramenetbe kapcsolna és tolatás közben is, hátranézve győződjön meg róla, hogy vannak-e akadályok az útjában.
- A kidobócső soha ne irányuljon a nézelődők felé. Senkinek se engedje meg, hogy a gép elé álljon.
- Kapcsolja ki a marócsigát, amikor a hómarót szállítják, vagy nem használják. Csúszós úton, szállítás közben ne haladjon túl gyorsan.
- Csak olyan tartozékot használjon, amelyet a gép gyártója jóváhagyott.
- A hómaróval soha ne közlekedjen rossz látási viszonyok között, vagy elégtelen világítás mellett.
- Mindig szilárdan álljon a lábán és határozottan fogja a tolókart.
- Használat közben ne érjen a felmelegedő motoralkatrészekhez. Égési sérüléseket szenvedhet!

2.4 KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Húzzon meg minden csavart és anyát, hogy ellenőrizze: a gép biztonságos, munkakész állapotban van. Ellenőrizze rendszeresen a nyírócsavarokat.
- Mindig eredeti gyári alkatrészeket használjon. A nem eredeti gyári alkatrészek használata sérülés veszélyét hordozza még akkor is, ha illenek a géphez.
- Soha ne tárolja a berendezést úgy egy épületben, hogy a benzintartályban még üzemanyag van, ha ott az üzemanyag gőzei nyílt lánggal vagy szikrával kerülhetnek kapcsolatba.
- Hagyja a motort lehűlni, mielőtt a gépet beállítaná a raktárba.
- Tartós tárolás előtt tanulmányozza az útmutató ajánlásait.
- Cserélje ki a sérült figyelmeztető vagy útmutató címkéket.
- Használat után járassa a motort néhány percig bekapcsolt marócsigával. Ezzel megakadályozza, hogy a marócsiga befagyjon.

3 ÖSSZESZERELÉS

3.1 KICSOMAGOLÁS

1. Óvatosan nyissa ki a dobozt.
2. Ügyeljen a dobozban található dokumentációra, például erre az utasításra.
3. Emelje ki a hómarót a dobozból.
4. Vágja el a kidobócső vezérlőtengelyét a kar oldalához rögzítő hevedereket.
5. A dobozt és a csomagolást a helyi rendeleteknek megfelelően kell elhelyezni.

3.2 KAR

1. Engedje le a kart.
2. Szorítsa meg négy gombot (1:D).
3. Rögzítse a kábelt a karhoz a két bilinccsel (1:C).

3.3 IRÁNYÍTÓ KAR

1. Illessze be a tengelyt a karon lévő hurokba (2:L).
2. Illessze be a tengelyt a csatlakozó elembe (2:M). Ügyeljen rá, hogy a tengelyen lévő furatok és a csatlakozó elem illeszkedjenek egymáshoz.
3. Rögzítse a tengelyt úgy, hogy a csavart (3:N) végig behajtja a tengelybe és a csatlakozó elembe.
4. Mindkét irányba teljesen elforgatva ellenőrizze a kidobócsövet. A csőnek szabadon kell forognia.

4 KEZELŐSZERVEK

A hómaró az alábbi kezelőszervekkel és eszközökkel van felszerelve:

Lásd a 9-12. ábrát.

Indító kar (1:A) – Beindítja és leállítja az elektromotort.

Gyújtászár (1:K) – Lehetővé teszi az indítókar aktiválását.

Konnektor (1:J) – Az elektromos csatlakozáshoz

Kábeltartó (1:B) – Az elektromos kábel tartója

Terelőzár (1:E) – Adott helyzetben rögzíti a terelőt.

Irányító kar (1:F)– Módosítja a kidobócső irányát.

Kidobócső (1:H) – Kidobja a havat.

Terelő (1:I)– Meghatározza, hogy a hó milyen távolságra vetődik ki.

5 A GÉP HASZNÁLATA

5.1 ÁLTALÁNOS

Soha ne indítsa be a motort, mielőtt a fenti ÖSSZESZERELÉS c. fejezetben leírtakkal nem végzett.

⚠ **Ameddig el nem olvasta és meg nem értette a mellékelt utasításokat, és a hómarón lévő valamint az útmutatóban található valamennyi figyelmeztetést és utasítást, soha ne használja a hómarót!**

⚠ **Használat, karbantartás és szervizelés közben mindig viseljen védőszenüveget.**

5.2 BEINDÍTÁS ELŐTT

⚠ **A csatlakozó kábelnek és a rajta lévő csatlakozó dugónak hibamentesnek és kültéri használatra alkalmasnak kell lennie.**

⚠ **A csatlakozó kábel csak olyan aljzathoz csatlakoztatható, amely max. 30 mA-s földelő megszakítóval van ellátva,**

⚠ **A csatlakozó kábelt a kábeltartóra kell felfüggeszteni. Máskülönben a csatlakozó dugónál fennáll a sérülés veszélye, ami potenciálisan életveszélyes lehet.**

Az elektromos kábellel csatlakoztassa a hómarót a csatlakozó aljzathoz.

Függesse fel a kábelt a kábeltartóra (1:B) és csatlakoztassa a konnektorhoz (1:J).

5.3 INDÍTÁS

Az alábbiakban leírtak szerint indítsa be a motort és a marócsigát. Lásd a 1. ábrát.

1. Kissé döntse hátra a hómarót, hogy a marócsiga enyhén elemelkedjen a földtől.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot (1:K). Ragadja meg a kart (1:A).
3. Oldja a gyújtászárat, engedje vissza a földre a marócsigát és kezdje meg a hóeltakarítást.

5.4 ÁLLJ

Állítsa le a motort és a marócsigát az indítókar (1:A) elengedésével.

5.5 HÓELTAKARÍTÁS

Lásd a 1. ábrát.

⚠ **Soha ne irányítsa a havat a nézelődők felé.**

⚠ **Az eltömődés megszüntetése előtt mindig állítsa le a motort.**

⚠ **A hómaró üzemeltetése során mindig viseljen védőszemüveget.**

⚠ **Ha a csiga elzáródik, 20 másodpercnél tovább soha ne járassa tovább a motort. A hosszú ideig való járatás miatt a motor károsodhat.**

1. A fentiekben leírtak szerint indítsa be a motort és ellenőrizze a kivetés távolságát és irányát.
2. Ha szükséges, állítsa le a motort és módosítsa a terelőt (1:I). Felfelé állítva hosszú kivetési távolság, lefelé állítva rövid kivetési távolság érhető el. A gombbal rögzítse a terelőt az adott helyzetben (1:E).
3. Ha szükséges, állítsa le a motort és állítsa be a kidobócsővet (1:H) a karral (1:F), hogy a hó a kívánt irányba vetődjön ki.
4. A munkát az indítókar (1:A) elengedésével fejezheti be.

A hómaró automatikusan, a marócsiga segítségével halad előre. A meghajtás elősegítéséhez emelje fel kissé a tolókart. Ne tolja a hómarót.

5.6 ÖTLETEK A MÛKÖDTETÉSHEZ

1. Hóesés után azonnal takarítsa el a havat.
2. A hõ teljes eltakarításához a menetek között legyen átfedés.
3. Ha lehetséges, a havat szélirányban vesse ki.
4. Erõs szélben engedje lejjebb a terelõt, hogy a kidobott havat a talaj közelébe irányítsa, itt ugyanis kevésbé valószínû, hogy nemkívánatos helyre sodródik.
5. A biztonság érdekében, és a hómaró rongálódásának megelõzésére a megtisztítandó területen ne legyenek kövek, játékok és egyéb idegen tárgyak.
6. A hómaró teljesítménye a hó mélységétõl és tömörségétõl függ. Ismerje meg, hogy a hómaró hogyan mûködik eltérõ hóviszonyok között.

5.6.1 Száraz és normál hó

Max. 20 cm mély hó gyorsan és könnyen, egyenletes sebességgel haladva takarítható el. Törekedjen a hó széliránybа való kivetésére.

5.6.2 Vizes, összetömörödött hó

Lassan haladjon előre. Kerülje a kaparókés használatát a maradék összetömörödött hó és jég eltávolítására. Emiatt a marócsiga házában fáradásos hiba keletkezhet.

5.7 HASZNÁLAT UTÁN

⚠ **A hómarót tilos vízzel leöblíteni. Fennáll az elektromos rendszer megrongálódásának és az áramütésnek a veszélye.**

1. Állítsa le a motort.
2. Húzza ki az elektromos kábelt a hómaróból és a csatlakozó aljzatból.
3. Hagyja a hómarót 30 percig hűlni.
4. Megfelelő kefével tisztítsa meg a hómarót kívül-belül.
5. Ellenőrizze, hogy látható-e sérülés vagy meglazult részek. Ha szükséges, végezze el a javítást/a cserét.

6 KARBANTARTÁS

A karbantartási munka elvégzése előtt húzza ki az elektromos kábelt a hálózatból.

6.1 HASZNÁLAT ELŐTT:

- A hómaró használata előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy az elektromos berendezés sértetlen és hibamentes legyen. A hómarót tilos használni, ha bármilyen hiba áll fenn, vagy bármi hiányzik a gépről.
- Ellenőrizze, hogy a marócsiga könnyen forogjon.
- Ellenőrizze, hogy minden csavarkötés meg legyen húzva. Ha szükséges, húzza meg a csavarkötéseket.
- Használjon szilikon spray-t a marócsigán. Ez megakadályozza a jegesedést.
- Ellenőrizze, hogy az indítókar ne aktiválódhasson anélkül, hogy a gyújtászárat balra tolja.

6.2 HIBAKERESÉS

Az alábbiakban ismertetett hibákat általában a felhasználó közvetlenül ki tudja javítani. Ha bármilyen kételye támad, keressen fel egy engedéllyel rendelkező ügynököt.

A motor nem indul.

- Az elektromos kábel nincs csatlakoztatva, vagy hibás.
- A biztosíték kioldott. Ha magasabb amperértékű biztosítékot kell beépíteni, hívjon egy engedéllyel rendelkező technikust.

A motor berreg, de nem indul.

- A marócsiga vagy a kidobócső eltömődött.
- A kondenzátor hibás. Vegye fel a kapcsolatot a ügynökkel.

A motor hirtelen leáll.

- A csatlakozó meglazult.
- A túlterhelés elleni védelem lekapcsolt. Várjon 10 percet, majd kísérelje meg újraindítani a gépet.

A hómaró vibrál.

- Meglazult alkatrészek.
- Hibás marócsiga.
- A motor kilazult.

A hómaró nem takarítja el a havat.

- A marócsiga vagy a kidobócső eltömődött.
- A hajtószíj meglazult vagy hibás.

7 TÁROLÁS

Amikor a hómarót hosszabb ideig tárolja, például abban az évszakban, amikor nem kell havat takarítani, az alábbi intézkedéseket kell végrehajtani.

1. Alaposan tisztítsa meg az egész hómarót.
2. Vizsgálja meg, hogy van-e sérülés a hómarón. Ha szükséges, javítsa meg.
3. Javítsa ki a festésen keletkezett sérüléseket.
4. Rozsdátlanítsa a nem festett fémfelületeket.
5. A hómarót tiszta, száraz helyen tárolja.

8 A VÁSÁRLÁS FELTÉTELEI

Gyártási és anyaghibákra teljes körû garancia van érvényben. A felhasználónak körültekintõen be kell tartania a csatolt dokumentumban szereplõ utasításokat.

Kivételek:

A garancia nem vonatkozik a következõk miatti károsodásra:

- A felhasználó elmulasztotta áttanulmányozni a csatolt dokumentációt.
- Gondatlanság.
- Nem rendeltetésszerû vagy meg nem engedett használat vagy összeszerelés.
- Nem eredeti alkatrészek használata.
- Nem a GGP által szállított, illetve jóváhagyott tartozékok használata.

Nem vonatkozik a garancia továbbá:

- A kopó alkatrészekre, például ékszíjakra, marócsigákra, kerekekre
- Normál elhasználódásra
- Motorokra Ezekre a motor gyártójának a garanciái érvényesek külön feltételek szerint.

A vásárlásra az egyes országok nemzeti törvényei az irányadók. Ez a garancia nem korlátozza azokat a jogokat, amelyek a vásárlót a fentiekben hivatkozott törvények értelmében megilletik.

1 SPLOŠNO



S tem znakom je označeno OPOZORILO. Navodila upoštevajte dosledno, drugače lahko pride do resnih poškodb oseb ali opreme.

1.1 SIMBOLI

Na stroju so naslednji opozorilni simboli. Njihov namen je, da vas opozarjajo na skrb in pozornost, ki sta potrebni pri uporabi.

Simboli pomenijo naslednje:



Opozorilo. Neupoštevanje opozorila lahko povzroči smrtno nesrečo ali uničenje stroja.



Pred uporabo stroja preberite knjižico z navodili za lastnika.



Opazovalci naj bodo v varni razdalji od stroja.



Opozorilo na možnost izmeta trdih predmetov.



Pred čiščenjem ali vzdrževanjem obvezno odklopite električno napajanje.



oke in noge imejte vedno dovolj daleč od vrtljivih delov. Nevarnost smrtne nesreče ali pohabljenja.



Smrtna nevarnost - udarec električnega toka.

1.2 SKLICI

1.2.1 Slike

V teh navodilih so slike oštevilčene z 1, 2, 3 itd.

Deli, prikazani na slikah, so označeni z A, B, C itd.

Sklicevanje na del E na sliki 5 je navedeno kot "5:E".

1.2.2 Poglavja

Poglavja v teh navodilih za uporabo so oštevilčena v skladu z naslednjim primerom:

“2.3.2” je podpoglavje “2.3” in je del tega poglavja.

Pri sklicevanju na poglavja je navadno navedena samo številka poglavja. Npr. "Glejte 2.3.2.".

2 VARNOSTNA NAVODILA

2.1 SPLOŠNO

- Skrbno preberite ta navodila. Naučite se pravilno upravljati in uporabljati stroj.
- Nikoli ne dovolite, da snežno frezo uporabljajo otroci ali nekdo, ki ni seznanjen s temi navodili. Lokalni predpisi lahko določajo omejitve glede voznikove starosti.
- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so v bližini druge osebe, še zlasti otroci, ali živali.
- Zapomnite si, da je za nesreče, pri katerih se poškodujejo drugi ljudje ali njihova lastnina, odgovoren voznik.
- Pazite, da se ne spotaknete ali padete, zlasti pri vzvratni vožnji.
- Stroja ne uporabljajte, kadar ste pod vplivom alkohola ali zdravil in kadar ste utrujeni ali bolni.

2.2 PRIPRAVE

- Preglejte območje, ki ga nameravate očistiti, in odstranite vse prosto ležeče predmete.
- Pred zagonom motorja izklopite vse ročice.
- Nikoli ne uporabljajte snežne freze, če niste primerno oblečeni. Obujte si čevlje ali škornje, ki ne drsijo na spolzkih tleh.
- Ustrezno nastavite višino ohišja snežnega vijaka, tako da bo vijak dvignjen nad površino na peščenih poteh.
- Preverite, ali omrežna napetost ustreza nazivni napetosti snežne freze.
- Nikoli, ne glede na okoliščine, ne skušajte spreminjati nastavitev, kadar motor deluje (razen če je tako določeno v navodilih proizvajalca).
- Preden začnete uporabljati snežno frezo, pustite, da se prilagodi na zunanjo temperaturo.
- Vedno ko stroj uporabljate ali na njem opravljate vzdrževalna ali servisna dela, nosite zaščitna očala ali vizir.

2.3 DELOVANJE

- Roke in noge imejte vedno dovolj daleč od vrtljivih delov. Ne približujte se odprtini izmeta.
- Snežni puhalnik lahko uporabljate izključno za odstranjevanje snega.
- Bodite previdni med vožnjo po peščenih poteh, pločnikih in cestah, ali kadar jih prečkate. Pazite na skrite nevarnosti in promet.
- Nikoli ne usmerite usmernika izmeta proti javni cesti ali prometu na cesti.
- Če freza zadene ob tujek, ugasnite motor, odklopite kabel s svečke in skrbno preglejte stroj, da ugotovite, ali je nastala kakšna poškodba. Preden stroj znova uporabite, ga popravite, če je potrebno.
- Če se stroj začne pretirano tresti, ugasnite motor in takoj poiščite vzrok. Tresljaji ponavadi pomenijo, da je nekaj narobe.
- Snežno frezo lahko priključite samo na električno vtičnico z varnostno ozemljitvijo, varovano z varovalko za uhajavi tok. Največji dopustni prožilni uhajavi tok te varovalke je 30 mA.
- Nevarnost padca čez električni kabel. Vedno pazite, kako leži električni kabel, da se ne spotaknete čezenj ali da se vanj ne zaplete katerikoli premikajoči se predmet.
- Za snežno frezo je obvezna uporaba kabla, odobrenega za zunanjo uporabo.
- Priključni električni kabel snežne freze mora biti popolnoma brezhiben. Ne uporabljajte kabla, ki kaže kakršnekoli znake poškodb.
- Snežne freze ne smete uporabljati, če so poškodovani vtikač, električni kabel ali kak drug del električne opreme.
- Popravila električne opreme sme izvajati samo pooblaščen električar.
- Med delom s snežno frezo nikoli ne zapeljite čez električni kabel.

- Če se električni kabel snežne freze med delom poškoduje, upoštevajte naslednja navodila:
  A. Ustavite motor.
  B. Zapustite območje v nasprotni smeri od mesta poškodbe kabla.
  C. Kabel odklopite iz električne vtičnice.
- Ugasnite motor in odklopite električno napajanje:
  A. Če je voznikov sedež na levi.
  B. Če sta ohišje vijaka ali odprtina izmeta zamašena in ju je treba očistiti.
  C. Preden začnete stroj popravljati ali na njem spreminjati nastavitve.
- Pred čiščenjem, popravljanjem ali pregledovanjem stroja se vedno prepričajte, da so se vsi vrtljivi deli ustavili in da so vse ročice izklopljene.
- Nikoli ne vozite povprek po vzpetinah. Premikajte se od zgoraj navzdol in od spodaj navzgor. Pri menjavanju smeri na vzpetini bodite izredno pazljivi. Izogibajte se strmim vzpetinam.
- Nikoli ne upravljajte stroja brez ustrezne zaščite ali ustrezno nameščenih varnostnih naprav.
- Varnostnih naprav, ki so na stroju, ne smete odklopiti ali odstraniti.
- Snežne freze nikoli ne uporabljajte v bližini ograj, okenskih šip, bregov itd., ne da bi prej ustrezno nastavili usmernik izmeta.
- Otroci se na območju, ki ga nameravate očistiti, ne smejo zadrževati. Poskrbite, da bodo pod nadzorom druge odrasle osebe.
- Ne preobremenite stroja s prehitro vožnjo.
- Bodite previdni pri vzvratni vožnji. Preden zapeljete in med tem, ko vozite vzvratno, poglejte nazaj in se prepričajte, da za vami ni nobenih ovir.
- Nikoli ne usmerite izmeta proti ljudem, ki so v bližini. Nikomur ne dovolite, da stoji pred strojem.
- Ko stroj prevažate ali kadar ga ne uporabljate, izklopite snežni vijak. Med prevozom stroja po spolzkem vozišču ne vozite prehitro.
- Uporabljajte samo pripomočke, ki jih je odobril proizvajalec stroja.
- Snežne freze nikoli ne uporabljajte pri slabi vidljivosti ali premajhni osvetljenosti.
- Vedno poskrbite, da stojite stabilno in trdno držite ročaj.

2.4 VZDRŽEVANJE IN HRANJENJE

- Privijte vse matice in vijake, tako da je stroj v varnem delovnem stanju.
- Snežne freze ne smete nikoli spirati z vodo. S tem bi poškodovali električno opremo in se izpostavili nevarnosti udarcev električnega toka.
- Pred uporabo snežne freze preglejte vso električno opremo. Če ugotovite poškodbe izolacije ali pritrditev ali kake druge poškodbe, snežne freze ne smete uporabljati.
- Vedno uporabljajte originalne rezervne dele. Drugi rezervni deli lahko povzročijo poškodbo, čeprav se prilegajo stroju.
- Pred daljšim hranjenjem si v navodilih preberite priporočila.
- Zamenjajte poškodovane nalepke z opozorili in navodili.
- Po uporabi pustite, da stroj še nekaj minut deluje z vklopljenim snežnim vijakom. To prepreči zamrznitev snežnega vijaka.

3 SESTAVLJANJE

3.1 ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE

1. Pazljivo odprite škatlo.
2. Pazljivo ravnajte z dokumenti v škatli, na primer s temi navodili.
3. Iz škatle dvignite stroj.
4. Prerežite vezice, ki držijo gred za usmerjanje izmeta na strani ročaja.
5. Škatlo in embalažni material odstranite v skladu s predpisi o varovanju okolja.

3.2 ROČAJ

1. Odprite ročaj.
2. Zategnite štiri gumbe (1:D).
3. Z dvema sponkama (1:C) pritrdite kabel.

3.3 ROČICA ZA USMERJANJE

1. Postavite gred skozi zanko na ročaju (2:L).
2. Vstavite gred v spoj (2:M). Prepričajte se, da so luknje na gredi in spoju poravnane.
3. Zaklenite ročaj tako, da zategnete vijak (3:N) do konca skozi gred in spoj.
4. Preverite usmernik izmeta, tako da ga do konca obrnete v obe smeri. Usmernik se mora vrteti brez zatikanja.

4 ROČICE ZA UPRAVLJANJE

Ta snežna freza je opremljena z naslednjimi ročicami za upravljanje in napravami.

Glejte sl. 9-12.

Ročica za zagon (1:A) – Z njo zaženete in ustavite elektromotor.

Stikalo za vžig (1:K) – Omogoča delovanje ročice za zagon.

Konektor (1:J) – Za priključitev na električno napetost.

Nosilec kabla (1:B) – Za pritrditev električnega kabla.

Blokada usmernika izmeta (1:E) – Blokira usmernik v nastavljenem položaju.

Ročica za usmerjanje (1:F)– Spreminja smer izmetavanja snega.

Odprtina izmeta (1:H) – Izmetava sneg.

Usmernik izmeta (1:I) – Določa, kako daleč se odmetava sneg.

5 UPORABA STROJA

5.1 SPLOŠNO

Nikoli ne zaženite motorja, dokler niste izpolnili vseh navodil iz zgornjega poglavja SESTAVLJANJE.

Nikoli ne uporabljajte stroja, ne da bi prej prebrali in razumeli navodila in vse nalepke z opozorili in navodili, ki so na stroju in v tem priročniku.

Ko stroj uporabljate ali na njem opravljate vzdrževalna ali servisna dela, vedno nosite zaščitna očala ali vizir.

5.2 PRED ZAGONOM

Priključni kabel, vtičnice in vtikači morajo biti brezhibni in odobreni za zunanjo uporabo.

Električni kabel smete priključiti le na električno vtičnico, opremljeno z varovalko uhajavih tokov s prožilnim tokom do največ 30 mA.

Priključni kabel morate speljati skozi nosilec kabla. V nasprotnem primeru se lahko poškodujeta vtikač ali kabel ob vtikaču, kar je lahko smrtno nevarno.

Priključite električni kabel v omrežno vtičnico.

Obesite kabel na nosilec kabla (1:B) in priključite vtikač (1:J).

5.3 ZAGON

Zaženite motor in vijak po spodnjih navodilih.

1. Nagnite snežno frezo nekoliko nazaj, tako da je vijak malo dvignjen nad tlemi.
2. Pritisnite in držite gumb (1:K). Stisnite ročico (1:A).
3. Spustite stikalo za vžig, spustite vijak na tla in začnite čistiti sneg.

5.4 USTAVITEV

Motor in vijak ustavite tako, da spustite ročico za zagon (1:A).

5.5 ČIŠČENJE SNEGA

Glejte sl. 1.

Nikoli ne usmerite snega proti ljudem, ki so v bližini.

Pred čiščenjem snega iz stroja ugasnite motor.

Pri delu s snežno frezo vedno nosite zaščitna očala.

Èe je snežni vijak blokiran, motor ne sme delovati veè kot 20 sekund. Intenzivno delovanje poškoduje motor.

1. Zaženite motor po zgornjih navodilih ter preverite smer in razdaljo izmeta snega.
2. Po potrebi ustavite motor in nastavite usmernik izmeta (1:I). Z dvigom usmernika razdaljo izmeta povečate, s spustom pa jo zmanjšate. Z gumbom (1:E) blokirajte usmernik v nastavljenem položaju.
3. Po potrebi ustavite motor in nastavite odprtino izmeta (1:H) z ročico (1:F) v želeno smer.
4. Delovanje snežne freze ustavite tako, da spustite ročico za zagon (1:A).

Snežna freza se premika sama s pomočjo snežnega vijaka. Za lažje premikanje rahlo dvignite ročaj. Snežne freze nikoli ne potiskajte.

5.6 NASVETI ZA DELO

1. Sneg očistite takoj po tem, ko zapade.
2. Če želite temeljito očiščeno površino, naj se posamezni prehodi rahlo prekrivajo.
3. Če je mogoče, odmetavajte sneg v smeri vetra.

4.6. Pri močnem vetru znižajte usmernik, tako da boste odmetani sneg usmerili bližje tlem, kjer je manjša verjetnost, da ga bo odpihnilo na nezažel ena mesta.

5. Zaradi varnosti, in da se preprečijo poškodbe snežne freze, na površini, ki jo čistite, ne sme biti kamenja, igrač in drugih prostih predmetov.
6. Zmogljivost snežne freze je odvisna od višine in teže zapadlega snega. Seznanite se z delovanjem snežne freze v različnih snežnih razmerah.

5.6.1 Suh in navaden sneg

Do 20 cm zapadlega snega lahko hitro odstranite s premikanjem z enakomerno hitrostjo. Pri globljem snegu ali zametih hodite počasneje in pustite, da stroj dela z lastno hitrostjo.

Upoštevajte, da je najbolje odmetavati sneg v smeri vetra.

5.6.2 Moker, stisnjen sneg

Počasi peljite naprej. Rezila za strganje ne uporabljajte za odstranjevanje ostankov zbitega snega in ledu. Izkopavanje povzroči okvaro ohišja snežnega vijaka zaradi utrujenosti materiala.

5.7 PO UPORABI

Snežne freze ne smete nikoli spirati z vodo. Nevarnost poškodb električne opreme in nevarnost udarcev električnega toka.

1. Ugasnite motor.
2. Izvlecite električni kabel iz omrežne vtičnice.
3. Pustite snežno frezo 30 minut, da se ohladi.
4. Zunanjost in notranjost snežne freze očistite s primerno krtačo.
5. Preverite morebitne poškodbe ali razrahljane dele. Po potrebi dele popravite/zamenjate.

6 VZDRŽEVANJE

Pred vzdrževanjem obvezno odklopite električno napajanje.

6.1 PRED UPORABO:

- Pred vsako uporabo snežne freze preverite brezhibnost električne opreme. Če je karkoli pokvarjeno ali manjka, snežne freze ne smete uporabljati.
- Preverite, ali se snežni vijak prosto vrti.
- Preverite, ali so vse matice in vijaki trdno priviti. Če je treba, jih privijte.
- Na snežni vijak napršite silikonski premaz. S tem preprečite primrzovanje.
- Prepričajte se, da ročice za zagon ni mogoče aktivirati, ne da bi bilo stikalo za vžig potisnjeno v levo.

6.2 UGOTAVLJANJE NAPAK

Spodaj opisane napake lahko navadno odpravi že uporabnik sam. Če ste v dvomih, se obrnite na pooblaščeno servisno delavnico.

Motorja ni mogoče zagnati:

- Električni kabel ni priključen ali pa je okvarjen.
- Pregorela je varovalka. Če je treba vgraditi močnejšo, se posvetujte s pooblaščenim elektrikarjem.

Motor brni, vendar ga ni mogoče zagnati:

- Blokiran snežni vijak ali odprtina izmeta.
- Okvarjen kondenzator. Obrnite se na pooblaščeno servisno delavnico.

Motor se nenadoma ustavi:

- Nezanesljiv stik med vtikači in vtičnicami.
- Sprožena zaščita pred preobremenitvijo. Počakajte 10 minut, nato poskusite motor znova zagnati.

Snežna freza se trese:

- Razrahljani deli.
- Okvarjen snežni vijak.
- Razrahljano vpetje motorja.

Snežna freza sploh ne čisti snega:

- Blokiran snežni vijak ali odprtina izmeta.
- Zrahljan ali poškodovan pogonski jermen.

7 SKLADIŠČENJE

Če nameravate snežno frezo dati za dalj časa v skladišče, npr. čez poletje, so pred tem potrebni naslednji ukrepi:

1. Temeljito očistite celotno snežno frezo.
2. Preglejte snežno frezo, ali je kje poškodovana. Popravite morebitne poškodbe.
3. Popravite vse morebitne poškodbe laka.
4. Kovinske površine zaščitite pred rjo.
5. Stroj hranite v zaprtem in suhem prostoru.

8 PRODAJNI POGOJI

Za napake v izdelavi in materialu velja garancija v celoti. Uporabnik mora dosledno upoštevati navodila v priloženi dokumentaciji.

Za akumulatorje: šest mesecev od datuma nakupa.

Garancija ne velja za škodo, ki nastane zaradi:

- uporabnikovega neupoštevanja priložene dokumentacije
- malomarnosti
- nepravilne in nedovoljene uporabe ali sestavljanja
- uporabe neoriginalnih rezervnih delov
- uporabe priključkov, ki jih ni dobavila ali odobrila GGP

Garancija prav tako ne velja za:

- dele, ki se obrabijo, kot so pogonski jermeni, snežni vijaki, kolesa
- normalno obrabo
- motorje. Zanje veljajo ustrezne garancije proizvajalcev z ločenimi pogoji.

Potrošnika varuje državna zakonodaja posameznih držav. Ta garancija ne omejuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz te zakonodaje.

1 SYMBOLY

Na fréze sa nachádzajú nasledujúce symboly: Ich účelom je pripomína˙ starostlivos˙ a pozornos˙, ktorá je pri prevádzke potrebná.

Symboly majú tieto významy:


Varovanie. Nedodržiavanie pokynov spôsobuje riziko ohrozenia života a poškodenia stroja.


Pred použitím tejto frézy je potrebné preštudova˙ si návod na obsluhu.


Okolostojace osoby sa musia zdržiava˙ v bezpečnej vzdialenosti od frézy.


Pozor na vymrš˙ované tvrdé predmety.


Pred čistením a údržbou sa musí vypnú˙ napájanie. Pred uvoľňovaním upchaného vyhadzovacieho komína vypnite motor.


Nepribližujte sa rukami ani nohami k otáčajúcim sa dielcom. Nebezpečenstvo usmrtenia a zmrzačenia. Vyhýbajte sa úrazom spôsobeným otáčajúcou sa závitovkou, nepribližujte sa rukami, nohami ani oblečením.


Riziko smrteľných úrazov elektrickým prúdom

1.1 ODKAZY

1.1.1 Obrázky

Obrázky v tomto návode na použitie sú očíslované 1, 2, 3 atď.

Komponenty zobrazené na obrázkoch sú označené A, B, C atď.

Odkaz na komponent E na obrázku 5 sa zapisuje ako „5:E“.

1.1.2 Nadpisy

Záhlavia v tomto návode na použitie sú očíslované v súlade s nasledujúcim príkladom:

“„2.3.2“ je podnadpis v „2.3“ a je súčas˙ou tohto nadpisu.

V odkazoch na nadpisy sa spravidla uvádza iba číslo nadpisu. Napr. „Pozri obr. 2.3.2“.

2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

- Starostlivo si preštudujte tieto pokyny. Oboznámte sa so všetkými ovládacími prvkami a správnym používaním stroja.
- Nikdy nedovoľte, aby snehovú frézu nepoužívali deti ani osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Vek vodiča môže by˙ obmedzený platnými vnútroštátnymi predpismi.
- Frézu nikdy nepoužívajte, ak sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, predovšetkým deti, alebo zvieratá.
- Pripomíname, že za úrazy iných osôb alebo ich majetku je zodpovedný vodič.
- Pracujte obozretne, aby ste sa nepotkli a nepadli, predovšetkým pri spätnom chode frézy.
- Snehovú frézu nikdy nepoužívajte pod vplyvom alkoholu alebo liekov, ani ak ste unavený alebo chorý.

2.2 PRÍPRAVY

- Skontrolujte plochu, ktorá sa má vyčisti˙, a odstráňte všetky uvoľnené alebo cudzie predmety.
- Pred naštartovaním motora vypnite a vysuňte zo záberu všetky ovládacie prvky.
- Nikdy nepoužívajte snehovú frézu, ak nie ste vhodne oblečený. Noste obuv so zvýšenou priľnavos˙ou na klzkom povrchu.
- Kryt závitovky nastavte tak, aby bol v bezpečnej výške nad štrkovými chodníkmi.
- Skontrolujte, či sie˙ové napätie zodpovedá menovitému napätiu snehovej frézy.
- Nikdy, za žiadnych okolností nenastavujte frézu kým je motor v chode (ak sa to výslovne nepožaduje v pokynoch).
- Pred použitím nechajte snehovú frézu, aby sa prispôsobila k vonkajšej teplote.
- Pri používaní, údržbe a servise vždy používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít.

2.3 PREVÁDZKA

- Nepribližujte sa rukami ani nohami k otáčajúcim sa dielcom. Vždy sa vyhýbajte otvoru vyhadzovacieho komína.
- Snehová fréza sa nesmie používať na odstraňovanie ničoho iného ako snehu.
- Buďte opatrní pri jazde alebo prechode po štrkových cestičkách, chodníkoch a cestách. Pozorne si všímajte skryté nebezpečenstvá a premávku.
- Nikdy neobracajte vyhadzovací komín smerom na verejnú cestu alebo premávku.
- Ak snehová fréza narazí na cudzí predmet, zastavte motor, odpojte kábel zapaľovacej sviečky a frézu starostlivo skontrolujte, či nie je poškodená. Pred opätovným použitím frézy poškodenie opravte.
- Ak sa fréza začne abnormálne chvie˙, zastavte motor a hľadajte príčinu. Vibrácie spravidla naznačujú, že niečo nie je v poriadku.

- Snehová fréza sa môže pripoji˙ iba k napájacím zásuvkám chránených ochrannými ističmi. Spínací prúd ochranného ističa musí by˙ max. 30 mA.
- Riziko zakopnutia o elektrický kábel. Vždy majte prehľad o tom, kde sa elektrický kábel nachádza, aby sa vám alebo niekomu inému nedostal pri prechádzaní pod nohy.
- Snehovú frézu možno pripoji˙ iba pomocou kábla schváleného na vonkajšie použitie.
- Elektrický kábel, ktorým je snehová fréza pripojená, musí by˙ vždy nepoškodený. Nesmie sa používa˙, ak sú na ňom stopy poškodenia.
- Snehová fréza sa nesmie používa˙, ak je poškodená napájacia vidlica, elektrický kábel alebo iné elektrické zariadenia.
- Opravy elektrických zariadení môže uskutočňova˙ iba autorizovaný elektrotechnik.
- Počas práce nikdy nejazdite po elektrickom kábli pre snehovú frézu.
- Ak sa elektrický kábel snehovej frézy pri práci poškodí, postupujte takto:

  A. Zastavte motor.

B. Opustite pracovnú zónu v opačnom smere od poškodeného
miesta na kábli.
C. Odpojte zapaľovací kábel od zapaľovacej sviečky.
- Zastavte motor a odpojte napájací zdroj:
A. Ak vodič opustí frézu.
B. Ak je kryt závitovky alebo vyhadzovací komín upchaný a musí sa vyčisti˙.
C. Pred začiatkom opravy alebo nastavovacích operácií.
- Pred čistením, opravou alebo kontrolou sa vždy presvedčite, že rotujúce dielce sa zastavili a že všetky ovládacie prvky sú vypnuté, resp. vysunuté zo záberu.
- Nikdy nejazdite šikmo po svahoch. Jazdite zhora nadol a zdola nahor. Buďte opatrný pri zmene smeru na svahu. Vyhýbajte sa strmým svahom.
- Nikdy nepracujte s frézou, ak nie je zabezpečená dostatočná ochrana alebo bez bezpečnostných zariadení.
- Existujúce bezpečnostné zariadenia nesmú by˙ odpojené ani vyradené z činnosti.
- Nikdy nepoužívajte snehovú frézu v blízkosti oplotenia, automobilov, okenných tabúľ, svahov atď. bez vhodného nastavenia usmerňovača vyhadzovacieho komína.
- Na čistenom priestranstve sa nikdy nesmú zdržiava˙ deti. Na zabezpečenie dohľadu na deti si zavolajte ďalšiu dospelú osobu.
- Frézu nepre˙ažujte príliš rýchlou jazdou.
- Pri spätnom chode frézy buďte opatrní. Pozrite sa za seba pred a počas spätného chodu a skontrolujte, či tam nie sú prekážky.
- Nikdy neobracajte vyhadzovací komín smerom na okolostojace osoby. Nedovoľte, aby pred frézou stáli iné osoby.
- Keď sa snehová fréza má prepravova˙ alebo ak sa nepoužíva, závitovku vysuňte zo záberu. Pri preprave na klzkých povrchoch nejazdite príliš rýchlo.
- Používajte iba príslušenstvo schválené výrobcom frézy.
- Nikdy nejazdite so snehovou frézou pri slabej viditeľnosti alebo bez dostatočného osvetlenia.
- Vždy dbajte na zaručenie spoľahlivej rovnováhy a pevne držte rukovä˙.

2.4 ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Zatiahnite všetky matice a skrutky, aby bola fréza v bezpečnom prevádzkovom stave. Pravidelne kontrolujte poistné skrutky.
- Vždy používajte originálne náhradné dielce. Iné ako originálne náhradné dielce môžu spôsobova˙ riziko úrazu, aj keď sú vhodné pre túto frézu.
- Pred odložením frézy na skladovanie nechajte motor vychladnú˙.
- Pred dlhším skladovaním skontrolujte, či sa v návode neuvádzajú odporúčania.
- Vymeňte poškodené varovné a inštrukčné nálepky.
- Po použití nechajte motor beža˙ niekoľko minút so závitovkou v zábere. Predídete tak primrznutiu závitovky.

3 MONTÁŽ

3.1 VYBALENIE

1. Starostlivo otvorte lepenkový obal.
2. Pozor, v lepenkovom obale je aj dokumentácia, vrátane tohto návodu.
3. Snehovú frézu zdvihnite z lepenkového obalu.
4. Odrežte napínacie popruhy pridržujúce ovládací hriadeľ komína na boku rukoväte.
5. Likvidáciu lepenkového obalu a baliacich materiálov vykonajte podľa platných predpisov.

3.2 RUKOVÄŤ

1. Sklopte rukoväť
2. Zatiahnite štyri skrutky (1:D).
3. Zaistite kábel k rukoväti dvoma svorkami (1:C).

3.3 OVLÁDANIE KOMÍNA

1. Hriadeľ položte cez slučku na rukoväť (2:L).
2. Vložte hriadeľ do spojky (2: M). Skontrolujte, či sú vyrovnané otvory na hriadeli a na spojke.
3. Hriadeľ zaistite utiahnutím skrutky (3:N) prechádzajúcej cez celý hriadeľ a kĺb.
4. Skontrolujte vyhadzovací komín jej úplným pretočením v oboch smeroch. Komín sa musí voľne otáčať.

4 OVLÁDACIE PRVKY

Snehová fréza je vybavená nasledujúcimi ovládacími prvkami a prístrojmi.

Štartovacia rukovä˙ (1:A) – Spúš˙a a zastavuje elektromotor.

Západka zapaľovania (1:K) – Umožňuje aktivovanie spúš˙acej rukoväte.

Konektor (1:J) – Elektrická prípojka.

Držiak kábla (1:B) – Na pridržiavanie pripojovacieho kábla.

Západka usmerňovač (1:E) – Zais˙uje usmerňovač v určenej polohe.

Smerová páka (1:F)– Na zmenu smeru vyhadzovacieho komína.

Vyhadzovací komín (1:H) – Vyhadzuje sneh.

Usmerňovač (1:I) – Určuje vzdialenos˙, do ktorej sa vyhadzuje sneh.

5 POUŽÍVANIE STROJA

5.1 ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Nikdy neštartujte motor skôr, kým nevykonáte všetky hore uvedené opatrenia v časti ‚MONTÁŽ‘.

⚠ **Snehovú frézu nikdy nepoužívajte bez toho, aby ste si najprv prečítali a porozumeli pokynom a všetkým nálepkám s varovaniami a pokynmi na fréze a v tomto návode.**

⚠ **Pri používaní, údržbe a servise vždy používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít.**

5.2 PRED NAŠTARTOVANÍM

Pripojovací kábel a jeho vidlice musia by˙ v bezchybnom stave a schválené na použitie vo vonkajšom prostredí.

Pripojovací kábel možno pripoji˙ iba k sie˙ovým zásuvkám chráneným ochranným ističom so spínacím prúdom max. 30 mA.

Pripojovací kábel musí by˙ zavesený na držiaku kábla. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia susediacej vidlice, ktoré môže potenciálne ohrozova˙ život.

Snehovú frézu pripojte elektrickým káblom vedúcim do zásuvky v budove.

Kábel zaveste na držiak kábla (1, 9:B) a pripojte ku konektoru (1, 9:I).

5.3 SPUSTENIE

Motor a závitovku spúš˙ajte týmto postupom.

1. Mierne nakloňte zadnú čas˙ snehovej frézy, aby závitovka bola mierne nadvihnutá nad zem.
2. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo (1:K) . Stlačte rukovä˙ (1:A).
3. Uvoľnite západku zapaľovania, spustite závitovku k zemi a začnite upratovač sneh.

5.4 ZASTAVENIE

Motor a závitovku zastavíte uvoľnením štartovacej rukoväte (1:A).

5.5 ČISTENIE OD SNEHU

Pozri obr. 1.

Nikdy nesmerujte sneh na okolostojace osoby.

Pred čistením upchanej frézy vždy zastavte motor.

Pri prácu so snehovou frézou si vždy chráňte oči ochrannými pomôckami .

Ak sa zadrie alebo upchá závitovka, nenechávajte motor zapnutý dlhšie ako 20 sekúnd. Dlhšie za˙ažovanie by poškodilo motor.

1. Naštartuje motor ako sa popisuje hore a skontrolujte vzdialenos˙ a smer vyhadzovania snehu.
2. V prípade potreby motor zastavte a nastavte usmerňovač (1:I). Smerom nahor sa vzdialenos˙ vyhadzovania zväčšuje, smerom nadol sa naopak skracuje. Usmerňovač zaistite v požadovanej polohe gombíkom (1:E).
3. V prípade potreby zastavte motor a nastavte vyhadzovací komín (1:H) pomocou páky (1:F) tak, aby sa sneh vyhadzoval v požadovanom smere.
4. Uvoľnením štartovacej rukoväte (1:A) prácu ukončíte.

Snehová fréza sa uvádza do pohybu automaticky pomocou závitovky. Na zlepšenie pohonu pojazdu trocha nadvihnite riadidlá. Snehovú frézu netlačte.

5.6 PREVÁDZKOVÉ TIPY

1. Sneh odstraňuje okamžite po snežení.
2. Na dokonalé odstránenie snehu sa jednotlivé prechody musia trocha prekrýva˙.
3. Podľa možnosti vyhadzujte sneh po vetre.
4. Pri silnom vetre spustite usmerňovač, aby sa vyhadzovaný sneh nasmeroval bližšie k zemi, kde je menej pravdepodobné jeho odviatie na nežiaduce miesta.
5. Pre bezpečnos˙ a na predchádzanie poškodeniu snehovej frézy udržiavajte čistenú plochu bez kameňov, hračiek a iných predmetov.
6. Výkon snehovej frézy závisí od hĺbky a hustoty snehu. Oboznámte sa s prevádzkou snehovej frézy pri rozličných snehových podmienkach.

5.6.1 Suchý a normálny sneh

Čistením s rovnomernou rýchlos˙ou možno rýchlo a ľahko odstráni˙ sneh s výškou do 20 cm. Pre sneh alebo záveje väčšej hĺbky znížte rýchlos˙ a nechajte frézu pracova˙ vlastným tempom.

Čistenie si organizujte tak, aby sa sneh vyhadzoval po vetre.

5.6.2 Vlhký, udupaný sneh

Postupujte dopredu pomaly. Vyhýbajte sa používaniu škrabacieho noža na odstránenie zvyšného udupaného snehu a ľadu. V opačnom prípade dochádza k únavovým poruchám krytu závitovky.

5.7 PO POUŽITÍ

Snehová fréza sa nesmie umýva˙ vodou. Hrozí riziko poškodenia elektrického zariadenia a riziko úrazu elektrickým prúdom.

1. Zastavte motor.
2. Elektrický kábel odpojte od snehovej frézy a od zásuvky v budove.
3. Snehovú frézu nechajte 30 minút vychladnú˙.
4. Vyčistite vhodnou kefou vnútrajšok a vonkajšok snehovej frézy.
5. Skontrolujte, či nenájdete poškodené alebo uvoľnené diely. V prípade potreby diely opravte/vymeňte.

6 ÚDRŽBA

Pred čistením a údržbou sa elektrická prípojka musí odpoji˙.

6.1 PRED POUŽITÍM

- Vždy, keď sa má použi˙ snehová fréza skontrolujte, či je elektrické zariadenie v bezchybnom stave a bez porúch. Snehová fréza sa nesmie používa˙ v prípade vzniku poruchy alebo ak čokoľvek chýba.
- Skontrolujte, či sa závitovka ľahko otáča.
- Skontrolujte, či sú všetky skrutkové spoje dotiahnuté. Podľa potreby ich dotiahnite.
- Závitovku postriekajte silikónovým sprejom. Predídete tak zamrznutiu.
- Skontrolujte, či sa spúš˙acia rukovä˙ nedá aktivova˙ keď je zapaľovacia zámka posunutá doľava.

6.2 ZIS˙OVANIE PRÍČIN PORÚCH

Dolu popisované poruchy si spravidla môže používateľ svojpomocne opravi˙. V prípade akýchkoľvek pochybností sa obrá˙te na autorizovaného zástupcu.

Motor sa neuvádza do chodu:

- Elektrický kábel nie je pripojený alebo je chybný.
- Prepálená poistka. Ak je potrebné nainštalova˙ poistku s vyšším menovitým prúdom, obrá˙te sa na autorizovaného elektrotechnika.

Motor len hučí ale neuvádza sa do chodu:

- Upchaná závitovka alebo vyhadzovací komín.
- Chybný kondenzátor. Obrá˙te sa na zástupcu GGP.

Motor sa náhle zastavuje:

- Uvoľnené vidlice.
- Aktivovala sa ochrana proti pre˙aženiu. Počkajte 10 minút a skúste motor znova uvies˙ do chodu.

Snehová fréza vibruje:

- Uvoľnené diely.
- Chybná závitovka.
- Motor je uvoľnený.

Snehová fréza neodstraňuje sneh.

- Upchaná závitovka alebo vyhadzovací komín.
- Uvoľnený alebo chybný hnací remeň.

7 SKLADOVANIE

Ak sa má snehová fréza uloži˙ na dlhšie obdobie, napríklad na ročné obdobia, kedy nie je upratovanie snehu potrebné, musíte postupova˙ ako sa uvádza ďalej.

1. Dôkladne vyčistite celú snehovú frézu.
2. Skontrolujte, či snehová fréza nie je poškodená. V prípade potreby ju opravte.
3. Renovujte všetky poškodenia laku.
4. Kovové povrchy bez povrchovej úpravy chráňte pred koróziou.
5. Snehovú frézu skladujte na čistom, suchom mieste.

8 PODMIENKY PREDAJA

Poskytujeme úplnú záruku na výrobné chyby a chyby materiálu. Používateľ musí dôsledne dodržiava˙ pokyny uvedené v sprievodnej dokumentácii.

Výnimky:

Záruka sa nevz˙ahuje na poškodenia spôsobené:

- Nedbalos˙ou používateľa, ktorý sa neoboznámi so sprievodnou dokumentáciou
- Lajdáctvom
- Nesprávnym a nedovoleným použitím alebo montážou
- Použitím iných ako originálnych náhradných dielcov
- Použitím príslušenstva, ktoré nedodala alebo neschválila spoločnos˙ GGP

Záruka sa nevz˙ahuje ani na:

- Dielce podliehajúce rýchlemu opotrebeniu ako sú remene pohonu, závitovky, čelné svetlomety, kolesá, poistné skrutky a drôty
- Normálne opotrebenie
- Motory. Na tie sa vz˙ahuje záruka výrobcu motora, ktorá má osobitné podmienky a dojednania.

Práva kupujúceho chránia vnútroštátne zákony každej konkrétnej krajiny. Práva, na ktoré má kupujúci nárok na základe týchto zákonov nie sú touto zárukou obmedzené.

1 ÜLDINFO



See sümbol tähistab ETTEVAATUSE vajalikkust. Kui neid juhiseid hoolikalt ei järgita, võivad tulemuseks olla tõsised isikuvigastused ja/või varaline kahju.

1.1 SÜMBOLID

Masinal on nähtaval järgmised sümbolid. Need tuletavad kasutajale meelde, millist hooldust ja tähelepanu tuleb kasutuse ajal rakendada.

Sümbolite tähendus on järgmine:



Hoiatus! Juhul kui ettekirjutusi ei järgita, võib tekkida vigastuste ja masinarikete oht.



Enne masina kasutamist tutvuge omaniku käsiraamatuga.



Veenduge, et juuresolevad isikud on masinast ohutul kaugusel.



Kõvade objektide eemaldumise oht.



Enne puhastust või hooldust tuleb toiteallikas lahti ühendada. Seisake mootor enne väljalaskerenni puhastamist.



Hoidke käed ja jalad pöörlevate osade juurest eemal. Surma ja vigastuste oht. Hoiduge pöörleva etteande poolt tekitatavate võimalike vigastuste eest, hoidke käed, jalad ja riideesemed sellest eemal.



Surmavate elektrilöökide oht.

1.2 VIITED

1.2.1 Joonised

Käesoleva juhendi joonised on märgistatud 1, 2, 3 jne.

Joonistel näidatud osad on märgistatud A, B, C jne.

Viide masinaosale E joonisel 5 kirjutatakse „5:E”.

1.2.2 Pealkirjad

Käesolevate juhiste pealkirjad on nummerdatud kooskõlas järgmise näitega:

“2.3.2” on „2.3” alapealkiri ja on lisatud selle pealkirja alla.

Pealkirjadele viidates täpsustatakse tavaliselt üksnes pealkirja number, nt „vt 2.3.2”.

2 OHUTUSJUHISED

2.1 ÜLDINFO

- Palun lugege käesolevaid juhiseid hoolikalt. Õppige ära masina kõik juhtimisseadised ja nende kasutamine.
- Ärge kunagi lubage lumepuhurit kasutada lastel või isikutel, kes ei ole käesolevate juhistega tutvunud. Kohalikud seadused võivad kehtestada piiranguid seoses kasutaja vanusega.
- Ärge kunagi kasutage masinat, kui keegi on läheduses, eriti lapsed või loomad.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele või nende varale põhjustatud võimaliku kahju eest.
- Vaadake, et te ei komista ega kuku, eriti masina tagasipööramisel.
- Ärge kunagi kasutage lumepuhurit alkoholi või ravimite mõju all või kui olete väsinud või haige.

2.2 ETTEVALMISTUS

- Kontrollige puhastatav ala ja eemaldage kõik lahtised või kõrvalised objektid.
- Enne mootori käivitamist lülitage välja kõik juhtimisseadised.
- Ärge kasutage lumepuhurit, kui te pole vastavalt riides. Kandke jalanõusid, mis haakuvad libedal pinnal.
- Reguleerige etteande kinnituskoha kõrgust kindlustamaks, et see on ülalpool kruusateed.
- Kontrollige, et toitepinge vastab lumepuhuri määratud pingele.
- Ärge kunagi tehke mingil juhul mis tahes muudatusi, kui mootor töötab (v.a siis, kui juhistes on teisiti määratud).
- Enne kasutamist laske lumepuhuril välitemperatuuriga kohaneda.
- Kasutuse, hoolduse ja tehnohoolduse ajal kasutage alati kaitseprille või visiiri.

2.3 KASUTAMINE

- Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal. Vältige alati väljalaskerenni ava.
- Lumepuhurit võib kasutada ainult lume koristamiseks.
- Kruusateede, kõnniteede ja maanteede ületamisel või nendel sõites olge alati ettevaatlik. Teadvustage varjatud ohte ja jälgige liiklust.
- Ärge kunagi suunake väljalaskerenni üldkasutatava tee või liikluse suunas.
- Juhul kui lumepuhur põrkab vastu tundmatut objekti, peatage mootor, lülitage see välja ja uurige hoolikalt, kas masinal on kahjustusi. Enne masina uuesti kasutamist parandage kahjustus.
- Juhul kui masin hakkab tavapäratult vibreerima, peatage mootor ja tuvastage selle põhjus. Vibratsioon näitab tavaliselt, et midagi on valesti.
- Lumepuhuri võib ühendada üksnes pistikupesasse, millel on rikkevoolukaitselüliti. Rikkevoolukaitselülitil peab olema max 30 mA vooluvabasti.
- Elektrijuhtme taha komistamise oht. Jälgige alati elektrijuhtme asukohta kindlustamaks, et see ei takerdu teie jalgadesse või muude piirkonnas olevate objektide taha.
- Lumepuhuri võib ühendada üksnes juhtmega, mis on mõeldud kasutamiseks välitingimustes.
- Lumepuhuriga ühendatud elektrijuhe peab alati terve olema. Vigastatud juhet ei tohi kasutada.
- Lumepuhurit ei tohi kunagi kasutada, kui selle kork, elektrijuhe või muud elektriseadmed on kahjustada saanud.
- Elektriseadmeid võib parandada üksnes selleks volitatud elektrik.
- Ärge kunagi sõitke üle lumepuhuri elektrijuhtme, kui masin töötab.
- Kui lumepuhuri elektrijuhe on töö ajal kahjustada saanud, tuleb järgida allolevaid juhiseid:
  A. Peatage mootor.
  B. Lahkuge töökohalt juhtme kahjustatud osast vastupidises suunas.
  C. Tõmmake elektrijuhe pistikupesast välja.

- Peatage mootor ja ühendage toiteallikas lahti:
  A. kui juht läheb masinast eemale;
  B. kui etteande kinnituskoht või väljalaskerenn on ummistunud ja vajab puhastust;
  C. enne remonti või muudatuste tegemist.
- Veenduge alati, et pöörlevad osad on seiskunud ja kõik juhtimisseadised on enne puhastust, remonti või ülevaatust lahti ühendatud.
- Ärge kunagi sõitke üle kallaku. Liikuge ülalt alla ja alt ülesse. Olge ettevaatlik kallakul suunda muutes. Vältige järske kallakuid.
- Ärge kunagi kasutage masinat ilma piisava kaitseta või ilma ohutusseadisteta.
- Olemasolevaid ohutusseadiseid ei tohi lahti ühendada või eemaldada.
- Ärge kunagi kasutage lumepuhurit piirdeaedade, autode, aknaruutude, kallakute jne läheduses ilma väljalaskerenni deflektori korrektse seadistuseta.
- Hoidke lapsed alati puhastatavast alast eemal. Andke lapsed teise täiskasvanu järelevalve alla.
- Ärge koormake masinat üle liiga kiiresti sõites.
- Olge ümberpööramisel ettevaatlik. Enne ümberpööramist ja selle ajal vaadake selja taha, veendumaks takistuste puudumises.
- Ärge kunagi suunake väljalaskerenni kõrvalseisvate isikute poole. Ärge lubage kellelgi masina ees seista.
- Ühendage etteanne lahti kui lumepuhurit transporditakse või seda ei kasutata. Transportimisel ärge sõitke libedal pinnal liiga kiiresti.
- Kasutage üksnes lisatarvikuid, mis on masina tootja poolt heaks kiidetud.
- Ärge kunagi kasutage lumepuhurit halva nähtavuse või ebapiisava valgustuse korral.
- Veenduge alati, et teil on hea tasakaal ja te hoiate käepidemest kõvasti kinni.

2.4 HOOLDUS JA HOIUSTAMINE

- Pingutage kõik mutrid ja kruvid, et masin oleks ohutus töökorras.
- Ärge kunagi loputage masinat veega. See võib kahjustada elektriseadmeid ja on elektrilöögi saamise oht.
- Enne kasutust kontrollige kõiki elektriseadmeid. Lumepuhurit ei tohi kunagi kasutada, kui selle isolatsioon, abiseaded või muud elektriseadmed on kahjustada saanud.
- Kasutage alati originaalosi. Mitteoriginaalosade kasutamisega võib kaasneda vigastuste oht, isegi siis, kui need sobivad masinaga.
- Enne pikaaegset hoiustamist vaadake soovituslikke juhiseid.
- Asendage kahjustatud hoiatus- ja juhiskleebised.
- Pärast kasutust laske mootoril paar minutit koos ühendatud etteandega töötada. See takistab etteande jäigaks külmumist.

3 MONTEERIMINE

3.1 LAHTIPAKKIMINE

1. Avage pakend ettevaatlikult.
2. Kindlasti võtke pakendist välja kogu dokumentatsioon, nagu nt see kasutusjuhend, ja hoidke hoolikalt alles.
3. Tõstke lumepuhur pakendist välja.
4. Lõigake läbi paiskuri juhtvõlli ja käepidet koos hoidvad sidemed.
5. Pakendi ja pakkematerjali utiliseerimisel järgige kohalikke eeskirju.

3.2 KÄEPIDE

1. Pöörake käepide lahti.
2. Pingutage neli nuppu (1:D) kinni.
3. Kinnitage kaabel kahe klambriga (1:C) käepideme külge.

3.3 SUUNAHOOB

1. Juhtige võll läbi käepideme aasa (2:L).
2. Sisestage võlli ots liitmikku (2:M). Veenduge, et võlli ja liitmiku avad on kohakuti.
3. Võlli lukustamiseks keerake polt (3:N) võllist ja liitmikust läbi lõpuni kinni.
4. Paiskuri kontrollimiseks keerake seda lõpuni mõlemas suunas. Paiskurit peaks saama vabalt pöörata.

4 JUHTIMISSEADISED

Lumepuhur on varustatud järgmiste juhtimisseadiste ja vahenditega.

Käivituskäepide (1:A) – käivitab ja peatab elektrimootori.

Süütelukk (1:K) – lihtsustab käivituskäepideme aktiveerimist.

Konnektor (1:J) – elektriühenduseks.

Juhtmehoidik (1:B) – ühendusjuhtme hoidmiseks.

Deflektori lukk (1:E) – lukustab deflektori kindlasse asendisse.

Suunahoob (1:F)– muudab väljalaskerenni suunda.

Väljalaskerenn (1:H) – heidab lund välja.

Deflektor (1:I) – määrab lume väljaheitmise kauguse.

5 MASINA KASUTAMINE

5.1 ÜLDINFO

Ärge käivitage mootorit enne, kui „MONTEERIMISE” peatükis toodud toimingud on teostatud.

Ärge kasutage lumepuhurit enne, kui olete käesolevad juhised läbi lugenud ja neist aru saanud. Sama kehtib ka lumepuhuril ning käesolevates juhistes olevate hoiatus- ja juhiskleebiste kohta.

Kasutuse, hoolduse ja tehnohoolduse ajal kasutage alati kaitseprille või visiiri.

5.2 ENNE KÄIVITAMIST

Ühendusjuhe ja selle korgid peavad olema vigadeta ja mõeldud kasutamiseks välitingimustes.

Ühendusjuhtme võib ühendada üksnes rikkevoolukaitselülitiga varustatud pistikupesasse, max 30 mA vooluvabastiga.

Ühendusjuhe tuleb riputada juhtmehoidikule. Vastasel juhul võib kork kahjustada saada, mis võib olla eluohtlik.

Ühendage lumepuhur elektrijuhtmega, mis on ühendatud valduse pistikupesaga.

Riputage juhe üle juhtmehoidiku (1:B) ja ühendage konnektoriga (1:J).

5.3 KÄIVITAMINE

Käivitage mootor ja etteanne nii, nagu allpool kirjeldatud.

1. Kallutage lumepuhur kergelt tahapoole nii, et etteanne on natuke maapinnast kõrgemal.
2. Vajutage ja hoidke nuppu all (1:K). Vajutage käepidet (1:A).
3. Vabastage süütelukk, laske etteanne allapoole ja hakake lund puhastama.

5.4 PEATAMINE

Peatage mootor ja etteanne käivituskäepideme vabastamisega (1:A).

5.5 LUME PUHASTAMINE

Vt joonis 1.

Ärge suunake lund kõrvalseisjate poole.

Enne ummistuse eemaldamist seisake alati mootor.

Lumepuhuriga töötades kasutage alati silmakaitseid.

Juhul kui etteanne on ummistunud, ärge hoidke mootorit töös kauem kui 20 sekundit. Mootori edasine koormamine võib seda kahjustada.

1. Käivitage mootor nagu eespool kirjeldatud ja kontrollige lume väljaheitmise kaugust ja suunda.
2. Vajaduse korral seisake mootor ja reguleerige deflektorit (1:I). Ülespoole suunates on paiskamise kaugus pikem ja allapoole suunates lühem. Lukustage deflektor nupu abil (1:E) soovitud asendisse.
3. Vajaduse korral seisake mootor ja reguleerige väljalaskerenni (1:H) hoovaga (1:F) nii, et lund väljutataks soovitud suunas.
4. Töö lõpetamiseks vabastage käivituskäepide (1:A).

Lumepuhurit tõugatakse automaatselt etteande abil. Edasilükkamise lihtsustamiseks tõstke natuke juhtrauda. Ärge tõugake lumepuhurit.

5.6 KASUTUSNÕUANDED

1. Puhastage lumi koheselt pärast lumesadu.
2. Täielikuks puhastamiseks sõitke kergelt üle iga eelneva puhastusraja.
3. Võimaluse korral heitke lumi allatuult.
4. Tugeva tuule korral laske deflektor allapoole nii, et lumi paisatakse välja maapinna lähedal, kus on vähem tõenäoline, et see puhutakse soovimatusse piirkonda.
5. Ohutuse tagamiseks ja lumepuhuri kahjustuste vältimiseks kontrollige, et puhastataval alal ei oleks kive, mänguasju jm kõrvalisi objekte.
6. Lumepuhuri töövõime sõltub lume sügavusest ja paksusest. Vaadake kuidas lumepuhur erinevate lumetingimustes töötab.

5.6.1 Kuiv, tavaline lumi

Kuni 20 cm sügavust lund saab kiiresti ja kergelt eemaldada ühtlasel kiirusel puhastades. Proovige lumi heita allatuult.

5.6.2 Märg, haakuv lumi

Sõitke aeglaselt edasi. Vältige kaapimistera kasutamist haakunud lume ja jää eemaldamiseks. Sahkamine põhjustab etteande kinnituskoha väsimuspurunemise.

5.7 PÄRAST KASUTUST

Lumepuhurit ei tohi kunagi veega loputada. Elektrisüsteemi kahjustuste tekkimise ja elektrilöögi saamise oht.

1. Peatage mootor.
2. Ühendage elektrijuhe lumepuhuri küljest lahti ja samuti valduse pistikupesast.
3. Laske lumepuhuril 30 minutit jahtuda.
4. Puhastage lumepuhur seest ja väljast sobiva harjaga.
5. Kontrollige, et masinal ei ole vigastatud ega lahtiseid osi. Vajadusel parandage/asendage vastavad osad.

6 HOOLDUS

Enne hooldustööde alustamist tuleb elektriühendus lahti ühendada.

6.1 ENNE KASUTUST

- Enne lumepuhuri igakordset kasutamist veenduge, et elektriseadmed on töökorras ja vigadeta. Lumepuhurit ei tohi kasutada, kui sel esineb vigasid või puuduvaid osasid.
- Kontrollige, et etteanne pöörleb vabalt.
- Kontrollige, et kõik kruviühendused on pingul. Vajaduse korral pingutage.
- Kandke etteandele silikoonpihustit. See takistab külmumist.
- Kontrollige, et käivituskäepidet ei saa aktiveerida, enne kui süütelukk vasakule viiakse.

6.2 VEAOTSING

Allpool kirjeldatud vigasid saab tavaliselt kasutaja ise parandada. Kahtluse korral võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.

Mootor ei käivitu:

- Elektrijuhe ei ole ühendatud või on vigane.
- Kaitse on läbi läinud. Juhul kui on vaja paigaldada suurema võimsusega kaitse, võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.

Mootor suriseb, kuid ei käivitu.

- Etteanne või väljalaskerenn on ummistunud.
- Kondensaator on vigane. Võtke ühendust oma GGP agendiga.

Mootor seiskub ootamatult.

- Vabastage korgid.
- Ülekoormuskaitse on vabastatud. Oodake 10 minutit ja proovige uuesti käivitada.

Lumepuhur vibreerib:

- Lahtised masinaosad.
- Vigane etteanne.
- Mootor on lahti.

Lumepuhur ei puhasta lundi:

- Etteanne või väljalaskerenn on ummistunud.

Rihmajam on lahti või vigane.

7 HOIUSTAMINE

Juhul kui lumepuhurit on vaja pikemaks ajaks hoiustada, nt perioodil, mil lund ei ole vaja koristada, tuleb rakendada järgnevaid meetmeid:

1. Puhastage terve lumepuhur põhjalikult.
2. Kontrollige, et lumepuhuril ei oleks kahjustusi. Vajaduse korral parandage.
3. Korrigeerige kõik värvikahjustused.
4. Kindlustage värvimata metallipinnad roostetuse vastu.
5. Paigutage lumepuhur puhtasse, kuiva kohta.

8 OSTUTINGIMUSED

Tootmis- ja materjalivigadele kehtib täielik garantii. Kasutaja peab täpselt järgima kõiki juurdelisatud dokumentides esitatud juhiseid.

Garantii ei laiene kahjudele, mille põhjustas:

- kasutajapoolne hoolimatus tutvuda juurdelisatud dokumentidega;
- lohakus;
- ebaõige või lubamatu kasutamine või komplekteerimine;
- mitteoriginaalosade kasutamine;
- lisade kasutamine, mis ei ole GGP poolt tarnitud ega tunnustatud.

Samuti ei kuulu garantii alla:

- kuluvad osad nt rihmajamid, etteanded, rattad;
- tavapärane kulumine;
- mootorid. Nendele kehtib mootoritootja garantii, millel on eraldi tingimused.

Ostja õigusi reguleerivad iga maa siseriiklikud seadused. Käesolev garantii ei piira ostja ülalnimetatud seadustest tulenevaid õigusi.

LT

LIETUVIŲ KALBA

1 BENDRAS APRAŠAS



Šis simbolis reiškia ATSARGIAI. Jeigu būsite neatsargūs ir nesilaikysite instrukcijų, galite stipriai susižeisti ir (arba) patirti materialinių nuostolių.

1.1 SIMBOLIAI

Ant mašinos būna pavaizduoti šie simboliai. Jų paskirtis – priminti jums apie reikiamą atsargumą ir dėmesį, naudojantis mašina.

Šie simboliai reiškia:



Dėmesio! Nesilaikant nurodymų, gali kilti pavojus gyvybei ir sugesti mašina.



Prieš pradėdami dirbti su mašina, perskaitykite naudotojo vadovą.



Pašalinių asmenų paprašykite laikytis saugiu atstumu nuo mašinos.



Įspėjimas apie kietų daiktų išsviedimą.



Prieš atliekant valymo ar techninės priežiūros darbus, būtina atjungti elektros maitinimą. Prieš valydami užsikimšusį išmetimo vamzdį, išjunkite variklį.



Rankas ir kojas laikykite atokiai nuo besisukančių dalių.

Mirties ir suluošinimo pavojus. Saugokitės, kad nesužeistų besisukantis sraigtas; rankas, kojas ir drabužius laikykite atokiau nuo jo.





Mirtinų elektros smūgių pavojus

1.2 NUORODOS

1.2.1 Paveikslėliai

Šiose naudojimo instrukcijose paveikslėliai sunumeruoti 1, 2, 3 ir t. t.

Paveikslėliuose pavaizduotos sudedamosios dalys žymimos A, B, C ir t. t.

Nuoroda į sudedamąją dalį „E“ 5 paveikslėlyje rašoma taip: „5:E“.

1.2.2 Antraštės

Antraštės šiose instrukcijose sunumeruotos taip, kaip šiame pavyzdyje:

“2.3.2“ yra antraštės „2.3“ paantraštė, kuri eina po minėtos antraštės.

Nuorodose į antraštes paprastai nurodomas tik antraštės numeris, pvz., „Žr. 2.3.2“.

2 SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 BENDRAS APRAŠAS

- Prašom atidžiai perskaityti šias instrukcijas. Išsiaiškinkite, kaip naudotis visais valdymo prietaisais ir tinkamai dirbti su mašina.
- Niekada neleiskite naudoti sniego valytuvo vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos valdžia gali taikyti tam tikrus apribojimus dėl vairuotojo amžiaus.
- Niekada nedirbkite su mašina, jei šalia yra kitų asmenų, ypač vaikų, taip pat gyvūnų.
- Atminkite: už nelaimingus atsitikimus, per kuriuos nukenčia žmonės ar sugadinama jų nuosavybė, atsako vairuotojas.
- Atbuline eiga važiuokite atsargiai, kad neužkliūtumėte ir neapvirstumėte.
- Niekada nesinaudokite sniego valytuvu būdami apsvaigę nuo alkoholio ar vaistų, taip pat jei esate pavargę ar sergate.

2.2 PRIEŠ PRADĖDAMI DARBĄ

- Patikrinkite plotą, kurį ketinate valyti, ir pašalinkite iš jo nepritvirtintus ar pašalinius daiktus.
- Prieš užvesdami variklį, išjunkite visus valdymo prietaisus.
- Niekada nedirbkite su sniego valytuvu, jei nesate tinkamai apsirengę. Avėkite avalynę, kurios padai mažiau slysta slidžiu paviršiumi.
- Sureguliuokite sraigto gaubto aukštį, kad gaubtas būtų pakilęs virš takų su žvyro danga.
- Patikrinkite, ar elektros maitinimo tinklo įtampa atitinka sniego valytuvo vardinę įtampą.
- Niekada, kokios bebūtų aplinkybės, neatlikite reguliavimo operacijų varikliui veikiant (jeigu instrukcijose nenurodyta kitaip).
- Prieš pradėdami naudotis sniego valytuvu, palaukite, kol jo temperatūra susilygins su lauko temperatūra.
- Dirbdami su sniego valytuvu, atlikdami jo techninę priežiūrą ar remontą, visada užsidėkite apsauginius akinius arba antveidį.

2.3 EKSPLOATACIJA

- Rankas ir kojas laikykite atokiai nuo besisukančių dalių. Stenkitės neprisiliesti prie išmetimo vamzdžio angos.
- Sniego valytuvas visada turi būti naudojamas tik sniegui valyti.
- Būkite atsargūs, kai važiuojate ar kertate žvyru išpiltus takus, šaligatvius bei kelius. Saugokitės nematomų pavojų ir kitų transporto priemonių.
- Niekada nenukreipkite išmetimo vamzdžio į kelią ar juo važiuojančias transporto priemones.
- Jei sniego valytuvas atsitrenkė į kokį nors pašalinį daiktą, išjunkite variklį, atjunkite elektros maitinimą ir atidžiai apžiūrėkite, ar mašina neapgadinta. Prieš toliau naudodamiesi mašina, pašalinkite gedimą.
- Jei užvedama mašina neįprastai vibruoja, išjunkite variklį ir išsiaiškinkite vibracijos priežastį. Vibracija dažniausiai būna kokio nors gedimo požymis.
- Šį sniego valytuvą galima jungti tik į elektros maitinimo tinklo lizdus su įžeminimo jungtuvais. įžeminimo jungtuvo atjungimo srovė turi būti ne didesnė kaip 30 mA.
- Pavojus užkliūti už elektros kabelio. Visada žinokite, kur nutiestas elektros kabelis, kad jis neužkliūtų už jūsų kojų ar kitų šioje zonoje judančių daiktų.
- Prie sniego valytuvo galima jungti tik kabelį, leidžiamą naudoti lauke.

- Elektros kabelis, prijungtas prie sniego valytuvo, niekada neturi būti pažeistas. Jo niekada negalima naudoti, jei matyti pažeidimo požymių.
- Sniego valytuvą draudžiama naudoti, jei jo kištukas, elektros kabelis ar kiti elektros įtaisai yra sugedę.
- Taisyti elektros įrangą leidžiama tiktai įgaliotajam elektrikui.
- Dirbdami niekada neužvažiuokite ant sniego valytuvo kabelio.
- Jei dirbant sniego valytuvo kabelis buvo pažeistas, būtina vadovautis šiais nurodymais:
  A. Išjunkite variklį.
  B. Iš darbo vietos išeikite priešinga kryptimi, nei pažeista
  kabelio vieta.
  C. Kabelio kištuką ištraukite iš elektros maitinimo tinklo lizdo.
- Išjunkite variklį ir atjunkite elektros maitinimą:
  A. Jeigu vairuotojas palieka mašiną.
  B. Jeigu sraigto gaubtas arba išmetimo vamzdis yra užsikimšęs ir jį reikia išvalyti.
  C. Prieš pradedant remonto arba reguliavimo operacijas.
- Prieš pradėdami valyti, taisyti arba tikrinti mašiną, visada patikrinkite, ar besisukančios dalys nebesisuka ir visi valdymo prietaisai išjungti.
- Niekada nevažiuokite skersai šlaito. Važiuokite iš viršaus į apačią ir iš apačios į viršų. Keisdami važiavimo kryptį ant šlaito, būkite itin atsargūs. Stenkitės nevažiuoti stačiais šlaitais.
- Niekada nedirbkite su mašina, jei jos apsauga nepakankama arba nesumontuoti apsauginiai įtaisai.
- Esami apsauginiai įtaisai neturi būti atjungti arba išjungti.
- Niekada nenaudokite sniego valytuvo šalia aptvertų vietų, automobilių, langų, šlaitų ir kt., tinkamai nesureguliavę išmetimo vamzdžio kreiptuvo.
- į valomas vietas niekada neleiskite vaikų. Pasirūpinkite, kad kitas suaugęs asmuo prižiūrėtų vaikus.
- Neperkraukite mašinos važiuodami per greitai.
- Atbuline eiga važiuokite atsargiai. Prieš pradėdami važiuoti atbuline eiga ir važiuodami, pažiūrėkite, ar už jūsų nugaros nėra jokių kliūčių.
- Niekada nenukreipkite išmetimo vamzdžio į netoliese stovinčius žmones. Niekam neleiskite stovėti priešais mašiną.
- Atjunkite sraigtą, kai sniego valytuvu ketinate važiuoti į kitą vietą arba kai jis nenaudojamas. Važiuodami į kitą vietą, nevažiuokite slidžiais paviršiais per dideliu greičiu.
- Naudokite tik tuos priedus, kuriuos leidžia naudoti mašinos gamintojas.
- Niekada nevažiuokite sniego valytuvu, kai blogas matomumas ar nepakankamas apšvietimas.
- Visada išlaikykite pusiausvyrą ir tvirtai suimkite rankeną.

2.4 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR LAIKYMO SĄLYGOS

- Užveržkite visas veržles ir varžtus, kad mašinos darbinė būklė būtų saugi.
- Niekada neplaukite mašinos vandeniu. Jis sugadins elektros įrangą ir sukels elektros smūgių pavojų.
- Prieš naudodami mašiną, patikrinkite visą elektros įrangą. Sniego valytuvą draudžiama naudoti, jei jo izoliatoriai, prietaisai ar kita elektros įranga yra sugedę.
- Visuomet naudokite originalias atsargines dalis. Naudojant neoriginalias atsargines dalis, net jei jos į mašiną tinka, rizikuojama susižeisti.
- Prieš ilgalaikį saugojimą, instrukcijose paskaitykite rekomendacijas.
- Pakeiskite apgadintus įspėjamuosius ir nurodomuosius lipdukus.
- Baigę naudotis mašina, variklį palikite įjungtą, neatjungę sraigto. Tai neleis sraigtui užšalti.

3 MONTAVIMAS

3.1 IŠPAKAVIMAS

1. Atsargiai atidarykite dėžę.
2. Susipažinkite su visais dėžėje esančiais dokumentais, pvz., šiomis instrukcijomis.
3. Iškelkite sniego valytuvą nutempkite iš dėžės.
4. Nupjaukite suveržimo dirželius, laikančius išmetimo valdymo veleną rankenos šone.
5. Išmeskite dėžę ir pakuotę, laikydamiesi vietinių reikalavimų.

3.2 RANKENA

1. Ištieskite rankeną.
2. Užveržkite visas keturias rankenėles (1:D).
3. Kabelį pritvirtinkite prie rankenos dviem sąvaržomis (1:C).

3.3 KRYPTIES SVIRTIS

1. Prakiškite veleną pro kilpą rankenoje (2:L).
2. Įkiškite veleną į jungtį (2:M). Užtikrinkite, kad veleno ir jungties angos būtų sutapdintos.
3. Įtvirtinkite veleną prisukdami veleną ir jungtį jungiantį varžtą (3:N) iki galo.
4. Patikrinkite išmetimo vamzdį, pasukdami jį į abu puses, kiek įmanoma. Išmetimo vamzdis turi sukiotis laisvai.

4 VALDYMO PRIETAISAI

Sniego valytuve sumontuoti šie valdymo prietaisai ir kiti įtaisai.

Užvedimo rankena (1:A) – užveda ir išjungia elektros variklį.

Uždegimo spynelė (1:K) – leidžia įjungti užvedimo rankeną.

Jungtis (1:J) – elektrai prijungti.

Kabelio laikiklis (1:B) – jungiamajam kabeliui laikyti.

Kreiptuvo fiksatorius (1:E) – užfiksuoja kreiptuvą reikiamoje padėtyje.

Krypties svirtis (1:F)– pakeičia išmetimo vamzdžio kryptį.

Išmetimo vamzdis (1:H) – išmeta sniegą.

Kreiptuvas (1:I) – nustato sniego išmetimo nuotolį.

5 MAŠINOS NAUDOJIMAS

5.1 BENDRAS APRAŠAS

Niekada neužveskite variklio, kol atliksite visas operacijas, aprašytas ankstesniame skyriuje „MONTAVIMAS“.

⚠ **Niekada nenaudokite sniego valytuvo, pirma neperskaitę ir neįsidėmėję pridedamų instrukcijų bei visų įspėjamųjų ir nurodomųjų lipdukų, priklijuotų prie sniego valytuvo ir aprašytų šiose instrukcijose.**

⚠ **Dirbdami su sniego valytuvu, atlikdami jo techninę priežiūrą ar remontą, visada užsidėkite apsauginius akinius arba antveidį.**

5.2 PRIEŠ UŽVEDANT MAŠINĄ

Jungiamasis kabelis ir jo kištukai turi būti nepriekaištingos būklės ir skirti naudoti lauke.

⚠ **Jungiamąjį kabelį leidžiama jungti tik į elektros maitinimo tinklo lizdus su įžeminimo jungtuvu, kurio atjungimo srovė – ne didesnė kaip 30 mA.**

⚠ **Jungiamasis kabelis turi būti užkabintas už kabelio laikiklio. Priešingu atveju gali būti sugadintas kištukas, o tai kelia grėsmę gyvybei.**

Sniego valytuvą elektros kabeliu sujunkite su pastato elektros maitinimo tinklo lizdu.

Kabelį užkabinkite už kabelio laikiklio (1:B) ir sujunkite su jungtimi (1:J).

5.3 UŽVEDIMAS

Užveskite variklį ir įjunkite sraigtą, kaip aprašyta toliau.

1. Sniego valytuvą truputį palenkite atgal, kad sraigtas būtų šiek tiek pakilęs nuo žemės.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką (1:K) . Suspauskite rankeną (1:A).
3. Atleiskite uždegimo spynelę, sraigtą nuleiskite prie žemės ir pradėkite valyti sniegą.

5.4 IŠJUNGIMAS

Variklį ir sraigtą išjunkite atleisdami užvedimo rankeną (1:A).

5.5 SNIEGO VALYMAS

Žr. 1 pav.

⚠ **Niekada nenukreipkite išmetamo sniego į šalia stovinčius žmones.**

⚠ **Prieš šalindami užkamšą, visada išjunkite variklį.**

⚠ **Dirbdami su sniego valytuvu, visada naudokite akių apsaugos priemonę.**

⚠ **Jeigu sraigtas užstrigo, niekada nelaikykite variklio įjungto ilgiau nei 20 sekundžių. Laikant variklį sukabintą su sraigtu ilgesnį laiką, suges variklis.**

1. Užveskite variklį, kaip jau buvo rašyta anksčiau, ir patikrinkite išmetimo nuotolį bei kryptį.
2. Jeigu reikia, išjunkite variklį ir sureguliuokite kreiptuvą (1:I). Pakėlus jį aukštyn, išmetimo nuotolis padidėja, o nuleidus žemyn – sumažėja. Kreiptuvą užfiksuokite reikiamoje padėtyje rankenėle (1:E).
3. Jeigu reikia, išjunkite variklį ir svirtimi (1:F) sureguliuokite išmetimo vamzdį (1:H), kad sniegas būtų išmetamas norima kryptimi.
4. Darbą galite nutraukti atleisdami užvedimo rankeną (1:A).

Sniego valytuvas važiuoja automatiškai, varomas sraigto. Kad mašina lengviau važiuotų, truputį pakelkite rankeną. Sniego valytuvo nestumkite.

5.6 PATARIMAI DĖL NAUDOJIMO

1. Sniegą valykite vos pasnigus.
2. Kad nuvalytumėte visą sniegą, sraigtu užgriebkite šiek tiek anksčiau nuvalyto ruožo.
3. Jeigu įmanoma, sniegą išmeskite pavėjui.
4. Pučiant stipriam vėjui, kreiptuvą nuleiskite, kad sniegas būtų išmetamas pažeme, tada jis nebus nupūstas ten, kur nereikia.
5. Saugumo sumetimais ir siekdami nesugadinti sniego valytuvo, pasirūpinkite, kad valomame plote nebūtų akmenų, žaislų ir kitų pašalinių daiktų.
6. Sniego valytuvo našumą lemia sniego dangos gylis ir tankis. Išsiaiškinkite, kaip sniego valytuvas veikia skirtingomis sniego sąlygomis.

5.6.1 Sausas ir įprastinis sniegas

Sniego dangą, kurios gylis – iki 20 cm, galima greitai ir lengvai pašalinti valant tolygiu greičiu. Sniegą išmeskite pavėjui.

5.6.2 Šlapias, suslūgęs sniegas

Lėtai važiuokite tiesiogine eiga. Nenaudokite grandomojo verstuvo, norėdami pašalinti likusį suslūgusį sniegą ir ledą. Grandant dėl nuovargio suges sraigto gaubtas.

5.7 PO NAUDOJIMO

⚠ **Sniego valytuvo niekada negalima plauti vandeniu. Tai kelia elektros sistemos sugadinimo ir elektros smūgių pavojų.**

1. Išjunkite variklį.
2. Elektros kabelį atjunkite nuo sniego valytuvo ir pastato elektros maitinimo tinklo lizdo.
3. Palaukite 30 minučių, kol sniego valytuvas atauš.
4. Sniego valytuvo vidų ir išorę išvalykite/nuvalykite tinkamu šepečiu.
5. Patikrinkite, ar nėra sugedusių arba atsilaisvinusių dalių. Jeigu reikia, dalis sutaisykite/pakeiskite.

6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠ **Prieš pradedant techninę priežiūrą, būtina atjungti elektros jungtį.**

6.1 PRIEŠ NAUDOJIMĄ

- Kaskart, kai ketinate dirbti su sniego valytuvu, patikrinkite, ar visa elektros įranga veikia ir yra nepriekaištingos būklės. Dirbti sniego valytuvu draudžiama, jei yra gedimų arba trūksta dalių.
- Patikrinkite, ar sraigtas sukasi lengvai.
- Patikrinkite, ar visos varžtinės jungtys užveržtos. Jeigu reikia, užveržkite.
- Sraigtą apipurkškite silikono purškalu. Tada sraigtas neapledės.
- Patikrinkite, ar užvedimo rankenos neįmanoma įjungti nepasukus uždegimo spynelės į kairę.

6.2 GEDIMŲ PAIEŠKA

Toliau aprašytus gedimus dažniausiai gali pašalinti pats naudotojas. Jeigu dėl ko nors abejojate, kreipkitės į įgaliotąjį atstovą.

Variklis neužsiveda:

- Neprijungtas arba pažeistas elektros kabelis.
- Išsilydė saugiklis. Jei reikia sumontuoti didesnės vardinės srovės saugiklį, kreipkitės į įgaliotąjį elektriką.

Variklis dūzgia, tačiau neužsiveda:

- Užsikimšźs sraigtas arba išmetimo vamzdis.
- Sugedęs kondensatorius. Kreipkitės į jus aptarnaujantį GGP atstovą.

Variklis staiga išsijungia:

- Atsilaisvinę kištukai.
- Suveikė apsauga nuo perkrovos. Palaukite 10 minučių, paskui vėl pamėginkite užvesti.

Sniego valytuvas vibruoja:

- Atsilaisvinusios dalys.
- Sugedęs sraigtas.
- Atsilaisvinęs variklis.

Sniego valytuvas nevalo sniego:

- Užsikimšęs sraigtas arba išmetimo vamzdis.

Pavaros diržas atsilaisvinęs arba sugedęs.

7 LAIKYMAS

Kai sniego valytuvą ketinate pastatyti ilgesniam laikui, pvz., tuo metų laiku, kai nereikia valyti sniego, reikia imtis toliau išvardytų priemonių.

1. Kruopščiai nuvalykite/išvalykite visą sniego valytuvą.
2. Sniego valytuvą patikrinkite, ar nėra gedimų. Jeigu reikia, gedimus pašalinkite.
3. Nudažykite vietas, kuriose atsilupę dažai.
4. Nedažytus metalinius paviršius padenkite antikorozine danga.
5. Sniego valytuvą laikykite švarioje, sausoje vietoje.

8 ĮSIGIJIMO SĄLYGOS

Suteikiama visiška garantija dėl gamybos ar medžiagos defektų. Pirkėjas turi rūpestingai laikytis nurodymų, išvardytų pridėtuose dokumentuose.

Garantija netaikoma, jeigu gedimai atsirado dėl šių priežasčių:

- naudotojai neperskaitė prie mašinos pridėtų dokumentų
- dėl aplaidumo
- dėl netinkamo ir neleistino mašinos naudojimo ar surinkimo
- dėl neoriginalių atsarginių dalių naudojimo
- dėl priedų, kurių netiekia ir neleidžia naudoti GGP, naudojimo

Garantija taip pat netaikoma:

- susidėvinčioms dalims, kaip antai pavarų diržams, sraigtams, ratams
- natūraliam mašinos susidėvėjimui
- varikliams. Jiems taikomos variklio gamintojo garantijos, suteikiamos remiantis atskiromis sąlygomis.

Pirkėją gina jo šalies įstatymai. Teisių, kurias pirkėjui suteikia šalies įstatymai, neriboja šis garantijos dokumentas.

1 VISPĀRĒJIE NOTEIKUMI



Šis simbols nozīmē UZMANĪBU. Šo norādījumu neievērošana var radīt nopietnus savainojumus un/vai īpašuma bojājumus.

1.1 SIMBOLI

Uz iekārtas redzami šādi simboli. Tie ir nepieciešami, lai atgādinātu par rūpību un uzmanību, lietojot iekārtu.

Šie simboli nozīmē:



Uzmanību! Neievērojot noteikumus, tiek radīti dzīvības un mašīnas avārijas riski.



Pirms darbināt mašīnu, izlasiet īpašnieka rokasgrāmatu.



Nodrošiniet, lai apkārtējie atrastos drošā attālumā no mašīnas.



Brīdinājums par cietiem priekšmetiem, kas var atdalīties.



Pirms veikt tīrīšanu un apkopi, ir obligāti jāatvieno barošanas strāvas padeve. Izslēdziet motoru, pirms atbrīvot tekni no traucēkļiem.



Netuviniet rokas rotējošām daļām.

Nāvējošu savainojumu un sakropļošanas risks. Sargieties no savainojumiem, ko var radīt gliemežskrūve; netuviniet tai rokas, kājas un apģērbu.





Nāvējoša elektriskās strāvas trieciena risks

1.2 NORĀDES

1.2.1 Attēli

Attēli šajā lietošanas instrukcijā ir numurēti šādi: 1., 2., 3. utt.

Attēlos parādītās sastāvdaļas ir apzīmētas ar A, B, C utt.

Norāde sastāvdaļai E 5. attēlā tiek rakstīta šādi: 5:E.

1.2.2 Virsraksti

Virsraksti šajās lietošanas instrukcijās ir numurēti atbilstoši šādam piemēram:

“2.3.2” ir apakšvirsraksts virsrakstam “2.3” un tiek iekļauts zem šī virsraksta.

Norādot uz virsrakstiem, parasti tiek norādīti tikai virsrakstu numuri, piemēram, "Skatīt 2.3.2".

2 DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

2.1 VISPĀRĒJI NOTEIKUMI

- Lūdzu, rūpīgi izlasiet šos norādījumus. Apgūstiet visu vadības ierīču nozīmi un mašīnas pareizu lietojumu.
- Nekad neļaujiet bērniem vai jebkurai personai, kas nezina šīs instrukcijas, strādāt ar sniega metēju. Jūsu valsts normatīvie akti var noteikt ierobežojumus attiecībā uz vadītāja vecumu.
- Nekad nelietojiet mašīnu, ja tuvumā ir citas personas, it īpaši bērni vai dzīvnieki.
- Atcerieties, ka mašīnas vadītājs ir atbildīgs par kaitējumu, kas nodarīts citiem cilvēkiem vai to īpašumam.
- Uzmanieties, lai neapgāztos, it īpaši braucot ar mašīnu atpakaļgaitā.
- Nekad nestrādājiet ar sniega metēju, esot alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē, vai ja esat noguris vai slims.

2.2 SAGATAVOŠANĀS DARBAM

- Pārbaudiet tīrāmo zonu un novāciet visus vaļīgos priekšmetus un svešķermeņus.
- Pirms iedarbināt dzinēju, izslēdziet visas vadības ierīces.
- Nekad nestrādājiet ar sniega metēju, ja neesat pienācīgi apģērbies. Valkājiet apavus, kas nodrošina labu saķeri ar slidenām virsmām.
- Noregulējiet gliemežskrūves atveres augstumu tā, lai tā būtu augstāk par grants celiņu.
- Pārbaudiet, vai elektriskā tīkla barošanas strāva atbilst sniega metēja nominālajam spriegumam.
- Nekad un nekādos apstākļos neveiciet regulēšanu, ja dzinējs darbojas (ja vien tas nav īpaši norādīts instrukcijās).
- Pirms strādāt ar sniega metēju, ļaujiet tam pielāgoties āra temperatūras apstākļiem.
- Strādājot un veicot apkopi, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai sejsargu.

2.3 EKSPLUATĀCIJA

- Turiet rokas un kājas tālāk no rotējošām daļām. Vienmēr uzmanieties no izlādes teknes atveres.
- Sniega metējs ir jāizmanto tikai un vienīgi sniega tīrīšanai.
- Esiet uzmanīgi, pārvietojoties pa grants celiņiem, bruģi vai ceļiem vai šķērsojot tos. Esiet informēti par slēptajām briesmām un satiksmi.
- Nekad nevērsiet izlādes tekni koplietošanas ceļu vai satiksmes virzienā.
- Ja sniega metējā iekļūst svešķermenis, apturiet motoru, atvienojiet un rūpīgi pārbaudiet, vai mašīnai nav bojājumu. Salabojiet bojājumu, pirms atkal darbināt mašīnu.
- Ja mašīnai parādās neraksturīga vibrācija, apturiet motoru un noskaidrojiet cēloni. Vibrācija parasti norāda to, ka kaut kas nav kārtībā.
- Sniega metēju drīkst pievienot tikai pie tādām kontaktligzdām, kas aprīkotas ar iezemējuma noplūdes ķēdes pārtraucējiem. Iezemējuma noplūdes ķēdes pārtraucēja izslēgšanas strāvai jābūt, maksimums, 31 mA.
- Pastāv atvienošanās risks caur elektrisko kabeli. Vienmēr esiet informēti par to, kur atrodas elektriskais kabelis, lai tas netraucētu ne jums, ne kādam citam, kas pārvietojas pa darba zonu.
- Sniega metēju drīkst pievienot tikai tādam kabelim, kas ir apstiprināts izmantošanai ārpus telpām.
- Sniega metējam pievienotajam elektriskajam kabelim vienmēr jābūt darbspējas stāvoklī. Ja ir redzamas bojājumu pazīmes, to nedrīkst izmantot.
- Sniega metēju nedrīkst izmantot, ja ir bojāta tā kontaktdakša, elektriskais kabelis vai cits elektriskais aprīkojums.
- Elektrisko aprīkojumu drīkst remontēt tikai kvalificēts un pilnvarots elektriķis.
- Strādājot nekad nebrauciet pāri sniega metēja elektriskajam kabelim.

- Ja sniega metēja kabelis strādājot ir bojāts, jāizpilda šādas instrukcijas:
  A. Apturiet motoru.
  B. Atstājiet darba vietu kabeļa bojājuma punktam pretējā virzienā.
  C. Atvienojiet kabeli no barošanas tīkla kontaktligzdas.
- Apturiet motoru un atvienojiet barošanas strāvas padevi:
  A. Ja vadītājs atstāj mašīnu.
  B. Ja ir bloķēts un jātīra gliemežskrūves korpuss vai izlādes tekne.
  C. Pirms sākt remontdarbus vai regulēšanu.
- Pirms veikt tīrīšanu, remontu vai pārbaudi, vienmēr pārliecinieties, ka rotējošās daļas ir apstājušās un ka visas vadības ierīces ir izslēgtas.
- Nekad nebrauciet šķērsām slīpumam. Pārvietojieties no augšas uz leju un no lejas uz augšu. Esiet uzmanīgi, mainot virzienu slīpumā. Izvairieties no stāva slīpuma.
- Nekad nedarbiniet mašīnu ar nepietiekamu aizsardzību vai ja drošības ierīces nav vietā.
- Esošās drošības ierīces nedrīkst būt atvienotas vai izslēgtas.
- Nekad neizmantojiet sniega metēju līdzās skapjiem, automašīnām, logu rūtīm utt., ja nav pareizi iestatīts izlādes teknes novirzītājs.
- Neļaujiet bērniem uzturēties tīrāmo laukumu tuvumā. Nodrošiniet, lai bērnus pieskatītu kāds pieaugušais.
- Nepārslogojiet mašīnu, braucot ar to pārāk ātri.
- Esiet uzmanīgs, braucot atpakaļgaitā. Izpildot kustību atpakaļgaitā, skatieties, kas atrodas aiz jums, lai konstatētu iespējamos šķēršļus.
- Nekad nevērsiet izlādes tekni pret līdzās stāvošajiem. Neļaujiet nevienam stāvēt priekšā mašīnai.
- Izslēdziet gliemežskrūvi, ja sniega metējs ir jātransportē vai netiks izmantots. Transportējot nebrauciet ātri pa slidenām virsmām.
- Izmantojiet tikai mašīnas izgatavotāja apstiprinātus papildu piederumus.
- Nekad nebrauciet ar sniega metēju sliktas redzamības vai nepietiekama apgaismojuma apstākļos.
- Vienmēr nodrošiniet, lai jums būtu stabils līdzsvars un ciešs roktura satvēriens.

2.4 APKOPE UN GLABĀŠANA

- Pievelciet visus uzgriežņus un skrūves, lai mašīna būtu drošā darbspējas stāvoklī.
- Nekad neskalojiet mašīnu ar ūdeni. Tas var sabojāt elektrisko aprīkojumu un radīt elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pirms lietošanas pārbaudiet visu elektrisko aprīkojumu. Sniega metēju nedrīkst izmantot, ja ir bojāta izolācija, stiprinājumi vai cits elektriskais aprīkojums.
- Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Neoriģinālas rezerves daļas var radīt savainojumu risku, pat ja tās der ierīcei.
- Pirms ilgstošas glabāšanas, izlasiet instrukcijas un ieteikumus.
- Nomainiet bojātās brīdinājuma un instrukciju uzlīmes.
- Darbu beidzot, ļaujiet dzinējam darboties vairākas minūtes ar ieslēgtu gliemežskrūvi. Tas pasargās gliemežskrūvi no sasalšanas.

3 MONTĀŽA

3.1 IZPAKOŠANA

1. Rūpīgi atveriet kārbu.
2. Uzmanīgi izņemiet dokumentāciju no kārbas, piemēram, šīs instrukcijas.
3. Izceliet sniega metēju no kārbas.
4. Atvienojiet saites, kas nofiksē teknes vadības asi pie roktura malas.
5. Utilizējiet kārbu un iepakojumu saskaņā ar jūsu valsts noteikumiem.

3.2 ROKTURIS

1. Atlociet rokturi.
2. Pievelciet fiksatorus (1:D).
3. Ar divām skavām piestipriniet kabeli pie roktura (1:C).

3.3 VIRZIENA SVIRA

1. Izbīdiet asi caur roktura cilpu (2:L).
2. Ievietojiet asi savienojumā (2:M). Pārbaudiet, vai ass un savienojuma atveres ir cita pret citu.
3. Lai asi nofiksētu, ieskrūvējiet skrūvi (3:N) līdz galam cauri asij un savienojumam.
4. Pārbaudiet izlādes tekni, pagriežot to līdz galam abos virzienos. Teknei ir jāgriežas brīvi.

4 VADĪBAS IERĪCES

Sniega metējs ir aprīkots ar šādām vadības ierīcēm un mezgliem.

Palaišanas rokturis (1:A) – Iedarbina un aptur elektromotoru.

Aizdedzes aizslēgs (1:K) – Atvieglo palaišanas roktura aktivizēšanu.

Savienotājs (1:J) – Elektrisko savienojumu izveidošanai.

Kabeļa atbalsts (1:B) – Savienojuma kabeļa atbalstīšanai.

Novirzītāja fiksators (1:E) – Fiksē novirzītāju noteiktā stāvoklī.

Virziena svira (1:F)– Maina izlādes teknes virzienu.

Izlādes tekne (1:H) – Izsvie˛ sniegu.

Novirzītājs (1:I) – Nosaka attālumu, kādā tiks aizsviests sniegs.

5 MAŠĪNAS LIETOŠANA

5.1 VISPĀRĒJI NOTEIKUMI

Nekad neiedarbiniet dzinēju, ja nav izpildītas visas nodaļā "MONTĀŽA" aprakstītās darbības.

⚠ **Nekad nestrādājiet ar sniega metēju, ja neesat vispirms izlasījuši un izpratuši pievienotās instrukcijas un visas brīdinājumu un instrukciju uzlīmes, kas piestiprinātas sniega metējam, kā arī izlasījuši šīs instrukcijas.**

⚠ **Strādājot un veicot apkopi, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai sejsargu.**

5.2 PIRMS SĀKT DARBU

⚠ **Savienojošajam kabelim un tā kontaktdakšai jābūt bez defektiem un apstiprinātiem izmantošanai ārpus telpām.**

⚠ **Savienojošo kabeli drīkst pievienot barošanas tikai tādai kontaktligzdai, kas ir aprīkota ar iezemējuma noplūdes ķēdes pārtraucēju, kura atvienošanas strāva ir, maksimums, 30 mA.**

⚠ **Savienojuma kabelim jābūt pakārtam uz kabeļa turētājiem. Pretējā gadījumā pastāv risks sabojāt kontaktdakšu, kas ir potenciāli bīstami dzīvībai.**

Izmantojot elektrisko kabeli, pievienojiet sniega metēju pie barošanas tīkla kontaktligzdas.

Uzkabiniet kabeli uz kabeļa turētājiem (1:B) un pievienojiet to savienotājam (1:J).

5.3 IEDARBINĀŠANA

Iedarbiniet motoru un gliemežskrūvi, kā aprakstīts tālāk.

1. Sasveriet sniega metēju nedaudz atpakaļ, lai gliemežskrūve būtu nedaudz pacelta no zemes.
2. Nospiediet un turiet pogu (1:K). Saspiediet rokturi (1:A).
3. Atlaidiet aizdedzes aizslēgu, nolaidiet gliemežskrūvi līdz zemei un sāciet tīrīt sniegu.

5.4 APTURĒŠANA

Apturiet motoru un gliemežskrūvi, atlaižot palaišanas rokturi (1:A).

5.5 SNIEGA ATSTARPE

Skatīt 1. attēlu.

⚠ **Nekad nevērsiet sniega strūklu uz apkārt esošajiem cilvēkiem.**

⚠ **Pirms tīrīt nosprostojumu, vienmēr izslēdziet motoru.**

⚠ **Strādājot ar sniega metēju, vienmēr valkājiet aizsargbrilles.**

⚠ **Ja gliemežskrūve nosprostojas, sajūgtu motoru nekad nedarbiniet ilgāk par 20 sekundēm. Pārmērīga noslodze sabojās motoru.**

1. Iedarbiniet motoru, kā aprakstīts iepriekš, un pārbaudiet sviediena attālumu un virzienu.
2. Ja nepieciešams, apturiet motoru un noregulējiet novirzītāju (1:I). Paceļot to augstāk, iegūst lielāku sviediena attālumu, nolaižot zemāk, iegūst mazāku sviediena attālumu. Nofiksējiet novirzītāju vajadzīgajā stāvoklī, izmantojot kloķi (1:E).
3. Ja nepieciešams, apturiet motoru un, izmantojot sviru (1:F), noregulējiet izlādes tekni (1:H), lai sniegs tiktu aizsviests vajadzīgajā virzienā.
4. Pārtrauciet darbu, atlaižot palaišanas rokturi (1:A).

Sniega metējs pārvietojas automātiski ar gliemežskrūves palīdzību. Lai atvieglotu virzīšanos uz priekšu, nedaudz paceliet rokturi. Nespiediet sniega metēju.

5.6 PADOMI EKSPLUATĀCIJAI

1. Sniegu tīriet tūlīt pēc snigšanas.
2. Lai sniegu notīrītu pilnīgi, tīrīšanas joslām ir nedaudz jāpārklājas.
3. Ja iespējams, sniegs jāaizsviež pa vējam.
4. Ja vējš ir stiprs, nolaidiet novirzītāju zemāk, lai sniega strūkla lidotu tuvāk zemei, kur to nevarētu aizpūst nevēlamā virzienā..
5. Drošības apsvērumu dēļ un, lai izvairītos no sniega metēja sabojāšanas, nodrošiniet, lai tīrāmajā zonā nebūtu akmeņu, rotaļlietu un citu svešķermeņu.
6. Sniega metēja jauda ir atkarīga no sniega biezuma un blīvuma. Noskaidrojiet, kā sniega metējs darbojas dažādos sniega apstākļos.

5.6.1 Sauss un normāls sniegs

Līdz 20 cm biezu sniega kārtu var notīrīt ātri un viegli, strādājot ar vienmērīgu ātrumu. Sniega izlādes strūklu centieties virzīt pa vējam.

5.6.2 Slapjš un sablīvējies sniegs

Brauciet uz priekšu lēnām. Sablīvēta sniega un ledus notīrīšanai neizmantojiet skrāpējošo asmeni. Irdināšana izraisīs gliemežskrūves nolietošanos.

5.7 PĒC DARBA

⚠ **Sniega metēju nekādā gadījumā nedrīkst skalot ar ūdeni. Tas var radīt elektrosistēmas bojājumu un elektriskās strāvas trieciena risku.**

1. Apturiet motoru.
2. Atvienojiet elektrisko kabeli no sniega metēja un barošanas tīkla kontaktligzdas.
3. Ļaujiet sniega metējam atdzist 30 minūtes.
4. Izmantojot piemērotu birsti, notīriet sniega metēju un iekšpuses un ārpuses.
5. Pārbaudiet, vai kāda daļa nav bojāta vai kļuvusi vaļīga. Ja nepieciešams, salabojiet to vai nomainiet.

6 APKOPE

⚠ **Pirms veikt jebkādus apkopes darbus, ir jāatvieno elektriskais savienojums.**

6.1 PIRMS LIETOŠANAS

- Ikreiz, kad tiek izmantots sniega metējs, pārbaudiet, vai elektriskais aprīkojums ir darbspējas kārtībā un vai nav defektu. Sniega metēju nedrīkst izmantot, ja tam ir defekti vai trūkst kādas daļas.
- Pārbaudiet, vai gliemežskrūve griežas viegli.
- Pārbaudiet, vai visi skrūvju savienojumi ir pievilkti. Ja nepieciešams, pievelciet.
- Apsmidziniet gliemežskrūvi ar silikona aerosolu. Tas novērsīs ledus veidošanos.
- Pārbaudiet, vai palaišanas rokturi nevar aktivizēt, ja aizdedzes aizslēgs nav pārslēgts pa kreisi.

6.2 DEFEKTU NOTEIKŠANA

Tālāk aprakstītos defektus parasti var novērst pats lietotājs. Ja rodas kādas šaubas, sazinieties ar pilnvaroto izplatītāju.

Nevar palaist motoru:

- Nav pievienots vai ir bojāts elektriskais kabelis.
- Pārdedzis drošinātājs. Ja ir jāuzstāda drošinātāji ar lielāku nominālu, konsultējieties ar kvalificētu elektriķi.

Motors dūc, bet to nevar palaist:

- Bloķēta gliemežskrūve vai izlādes tekne.
- Bojāts kondensators. Sazinieties ar savu GGP aģentu.

Motors pēkšņi apstājas:

- Vaļīgas kontaktdakšas.
- Nostrādājusi pārslodzes aizsardzība. Pagaidiet 10 minūtes, tad mēģiniet vēlreiz.

Sniega metējs vibrē:

- Vaļīgas detaļas.
- Bojāta gliemežskrūve.
- Vaļīgi motora stiprinājumi.

Sniega metējs nesavāc sniegu:

- Bloķēta gliemežskrūve vai izlādes tekne.

Piedziņas siksna ir vaļīga vai bojāta.

7 UZGLABĀŠANA

Ja sniega metēju paredzēts ilgāku laiku uzglabāt, piemēram, to gada laiku, kad nav nepieciešams tīrīt sniegu, jāveic tālāk norādītie pasākumi.

1. Rūpīgi notīriet visu sniega metēju.
2. Pārbaudiet, vai sniega metējam nav bojājumu. Ja vajadzīgs, salabojiet.
3. Salabojiet visus krāsojuma bojājumus.
4. Nodrošiniet pret rūsēšanu nekrāsotās metāla virsmas.
5. Uzglabājiet sniega metēju tīrā un sausā vietā.

8 IEGĀDES NOSACĪJUMI

Attiecībā uz ražošanas un materiālu defektiem tiek sniegta pilna garantija. Lietotājam precīzi jāievēro pievienotajā dokumentācijā sniegtie norādījumi.

Garantijas nosacījumi netiek attiecināti uz bojājumiem, kas radušies kāda no turpmāk minēto iemeslu dēļ:

- Lietotāju nevērība vai dokumentācijā sniegto instrukciju neievērošana
- Nolaidība
- Nepareiza un neatļauta lietošana vai montāža
- Neoriģinālu rezerves daļu lietošana
- GGP nepiegādātu vai nesertificētu piederumu lietošana

Garantijas nosacījumi netiek attiecināti arī uz:

- izlietojamiem materiāliem, piemēram, piedziņas siksnām, gliemežskrūvēm, riteņiem
- Normālo nodilumu
- Motori. Uz dzinējiem tiek attiecinātas dzinēja izgatavotāja garantijas ar atsevišķiem nosacījumiem.

Uz pircēju attiecas katras valsts vietējie likumi. Šī garantija neierobežo pircēja tiesības saskaņā ar minētajiem likumiem.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÁ

(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società**: GGP Italy S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy

2. Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina: Spazzaneve, spalatura/sgombero neve

a) Tipo / Modello Base	**S 011**
b) Modello commerciale	**ST 1145 E**
c) Anno di costruzione	**2014**
d) Matricola	
e) Motore	elettrico

3. É conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- OND: 2000/14/EC, ANNEX V
- EMCD: 2004/108/EC
- RoHS II: 2011/65/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

ISO 8437:1989+A1:1997
EN 60335-1:2002+A1+A11+A12
+A2+A13+A14

h) Pressione acustica	**90**	dB(A)
x) Incertezza di misura	**2**	dB(A)
i) Livello di potenza sonora misurato	**99,6**	dB(A)
j) Livello di potenza sonora garantito	**100**	dB(A)
m) Potenza installata	**1800**	kW
o) Vibrazioni mano-braccio	**2,5**	m/s^2
x) Incertezza di misura	**1,5**	m/s^2

q) Persona autorizzata a costituire il FascicoloTecnico:

GGP ITALY S.p.A.
Via delLavoro, 6
31033 CastelfrancoVeneto (TV)- Italia

r) CastelfrancoV.to, 04.03.2014

Vice Presidente R&D &Quality
Ing. Raimondo Hippoliti

Raimondo Hippoliti

FR
Déclaration CE de Conformité
(Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)
1. La Société
2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine : Chasse-neige, raclage/déblayage neige
a) Type / Modèle de Base
b) Modèle commercial
c) Année de construction
d) Série
e) Moteur: électrique
3. Est conforme aux prescriptions des directives :
4. Renvoi aux Normes harmonisées
h) Pression acoustique
x) Incertitude de la mesure
i) Niveau de puissance sonore mesuré
j) Niveau de puissance sonore garanti
m) Puissance installée
o) Vibrations main-bras
q) Personne habilitée à établir le Dossier Technique :
r) Lieu et Date

EN
EC Conformity Statement
(Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A)
1. The Company
2. Herby declares under its own responsibility that the machine: Snow thrower, shovelling / removing snow
a) Type / Base Model
b) Commercial model
c) Year of manufacture
d) Serial number
e) Motor: electric
3. Conforms to directive specifications:
4. Reference to harmonised Standards
h) Acoustic pressure
x) Measurement uncertainty
i) Sound power level measured
j) Sound power level guaranteed
m) Power installed
o) Hand-arm vibrations
q) Person authorised to create the Technical Folder:
r) Place and Date

DE
EG-Konformitätserklärung
(Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)
1. Die Gesellschaft
2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Schneeräumer, Schneeschaufeln/-räumung
a) Typ / Basismodell
b) Handelsmodell
c) Baujahr
d) Seriennummer
e) Motor: elektrisch
3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht:
4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen
h) Schalldruckpegel
x) Messungenauigkeit
i) Gemessener Schallleistungspegel
j) Garantierter Schallleistungspegel
m) Installierte Leistung
o) Vibrationen auf Hand-Arm
q) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person:
r) Ort und Datum

NL
EG-verklaring van overeenstemming
(Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)
1. Het bedrijf
2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: Sneeuwruimer, sneeuw schuiven / ruimen
a) Type / Basismodel
b) Handelsmodel
c) Bouwjaar
d) Serienummer
e) Motor: elektrisch
3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen:
4. Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen
h) Akoestische druk
x) Meetonzekerheid
i) Gemeten niveau van geluidsvermogen
j) Gegarandeerd niveau van geluidsvermogen
m) Geïnstalleerd vermogen
o) Trillingen hand-arm
q) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier
r) Plaats en Datum

ES
Declaración de Conformidad CE
(Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)
1. La Empresa
2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Quitanieves, espalado/despeje nieve
a) Tipo / Modelo Base
b) Modelo comercial
c) Año de fabricación
d) Matrícula
e) Motor: eléctrico
3. Cumple con las especificaciones de las directivas:
4. Referencia a las Normas armonizadas
h) Presión acústica
x) Incertidumbre de medida
i) Nivel de potencia sonora medido
j) Nivel de potencia sonora garantizado
m) Potencia instalada
o) Vibraciones mano-brazo
q) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico:
r) Lugar y Fecha

PT
Declaração CE de Conformidade
(Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)
1. A Empresa
2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: Limpa-neves, remoção com pá/remoção da neve
a) Tipo / Modelo Base
b) Modelo comercial
c) Ano de fabricação
d) Matrícula
e) Motor: remoção com pá/remoção da neve
3. É conforme às especificações das diretivas:
4. Referência às Normas harmonizadas
h) Pressão sonora
x) Incerteza de medição
i) Nível medido de potência sonora
j) Nível garantido de potência sonora
m) Potência instalada
o) Vibrações mão-braço
q) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico
r) Local e Data

EL
ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης
(Οδηγία Μηχανών 2006/42/CE, Παράρτημα II, μέρος A)
1. Η Εταιρία
2. Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή: Εκχιονιστήρας, φτυάρισμα/αποβολή χιονιού
a) Τύπος / Βασικό Μοντέλο
b) Εμπορικό Μοντέλο
c) Έτος κατασκευής
d) Αριθμός μητρώου
e) Κινητήρας: ηλεκτρικό
3. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της οδηγίας:
4. Αναφορά στους Κανονισμούς εναρμόνισης
h) Ακουστική πίεση
x) Αβεβαιότητα μέτρησης
i) Στάθμη μέτρησης ακουστικής ισχύος
j) Στάθμη εγγυημένης ακουστικής ισχύος
m) Εγκαταστημένη ισχύς
o) Δονήσεις χεριού-βραχίονα
q) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατάρτιση του Τεχνικού Φυλλαδίου:
r) Τόπος και Χρόνος

TR
AT Uygunluk Beyanı
(2006/42/CE Makine Direktifi, Ek II, bölüm A)
1. Şirket
2. Şahsi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin: Kar temizleme makinesi, kar küreme / giderme
a) Tip / Standart model
b) Ticari model
c) İmalat yılı
d) Sicil numarası
e) Motor: elektrikli
3. Aşağıdaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan etmektedir:
4. Harmonize standartlara atıf
h) Akustik basınç
x) Ölçü belirsizliği
i) Ölçülen ses güç seviyesi
j) Garanti edilen ses güç seviyesi
m) Kurulu güç
o) El-kol titreşimleri
q) Teknik Dosyayı oluşturmaya yetkili kişi:
r) Yer ve Tarih

MK
Декларација за усогласеност со ЕУ
(Директива за машини 2006/42/CE, Анекс II, дел А)
1. Компанијата
2. изјавува со целосна лична одговорност дека следната машина: Расчистувач на снег, чистење/ расчистување снег
а) Тип / основен модел
б) комерцијален модел
в) година на производство
г) етикета
д) мотор: на струја
3. Усогласено со спецификациите според директивите:
4. Референци за усогласени нормативи
ж) Акустички притисок
х) Несигурност за мерење
з) измерено ниво на звучна моќност
ѕ) Ниво на гарантирана звучна моќност
и) обем на сечење
к) инсталирана моќност
љ) вибрации на рацете
м) вибрации врз телото
н) овластено лице за составување на Техничката брошура
њ) место и датум

NO EF- Samsvarserklæring (Maskindirektiv 2006/42/EF, Vedlegg II, del A) 1. Firmaet 2. Erklærer på eget ansvar at maskinen: Snøslynge, måking/rydding av snø a) Type / Modell b) Handelsnavn c) Produksjonsår d) Serienummer e) Motor: elektrisk 3. Oppfyller kravene i direktivene: 4. Henvisning til harmoniserte standarder h) Lydtrykk x) Måleusikkerhet i) Målt lydeffektnivå j) Garantert lydeffektnivå m) Installert effekt o) Hånd/arm-vibrasjoner q) Person som har fullmakt til å utferdige teknisk dokumentasjon: r) Sted og dato	SV EG-försäkran om överensstämmelse (Maskindirektiv 2006/42//EG, bilaga II, de la) 1. Företaget 2. Försäkrar på eget ansvar att maskinen : Snöslunga, snöplogning/röjning a) Typ / Basmodell b) Handelsmodell c) Tilverkningsår d) Serienummer e) Motor: elektrisk 3. Överensstämmer med föreskrifterna i direktivet 4. Referens till harmoniserade standarder h) Ljudtryck x) Tvivel med mått i) Uppmätt ljudeffektnivå j) Garanterad ljudeffektnivå m) Installerad effekt o) Vibrationer hand-arm q) Auktoriserad person för upprättandet av den tekniska dokumentationen: r) Ort och datum	DA EF-overensstemmelseserklæring (Maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, del A) 1. Firmaet 2. Erklærer på eget ansvar, at maskinen: Sneslynge, pløjning/rydning af sne a) Type / Model b) Handelsbetegnelse c) Fremstillingsår d) Serienummer e) Motor: elektrisk 3. Er i overensstemmelse med specifikationerne ifølge direktiverne: 4. Henvisning til harmoniserede standarder h) Lydtryk x) Usikkerhed ved målingen i) Målt lydeffektniveau j) Garanteret lydeffektniveau m) Installeret effekt o) Hånd- og armvibrationer q) Person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier: r) Sted og dato
FI EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite II, osa A) 1. Yritys 2. Vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone: Lumilinko, lumenluonti/poisto a) Tyyppi / Perusmalli b) Myyntimalli c) Valmistusvuosi d) Sarjanumero e) Moottori : sähköinen 3. On yhdenmukainen seuraavien direktiivien asettamien vaatimusten kanssa: 4. Viittaus harmonisoituihin standardeihin h) Äänenpaine x) Epätarkka mittaus i) Mitattu äänitehotaso j) Taattu äänitehotaso m) Asennettu teho o) Käteen ja käsivarteen kohdistuva tärinä q) Teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö: r) Paikka ja päivämäärä	CS ES – Prohlášení o shodě (Směrnice o Strojních zařízeních 2006/42/ES, Příloha II, část A) 1. Společnost 2. Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že stroj: Sněhová fréza, odhrnování / úklid sněhu a) Typ / Základní model b) Obchodní model c) Rok výroby d) Výrobní číslo e) Motor: elektrický 3. Je ve shodě s nařízeními směrnic: 4. Odkazy na Harmonizované normy h) Akustický tlak x) Nepřesnost měření i) Naměřená úroveň akustického výkonu j) Zaručená úroveň akustického výkonu m) Instalovaný výkon o) Vibrace na ruku-rameno q) Osoba autorizovaná pro vytvoření Technického spisu: r) Místo a Datum	PL Deklaracja zgodności WE (Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE, Załącznik II, część A) 1. Spółka 2. Oświadcza na własną odpowiedzialność, że maszyna: Odśnieżarka, zgarnianie/usuwanie śniegu a) Typ / Model podstawowy b) Model komercyjny c) Rok produkcji d) Numer seryjny e) Silnik: elektryczny 3. Spełnia podstawowe wymogi następujących Dyrektyw: 4. Odniesienie do Norm zharmonizowanych h) Ciśnienie akustyczne x) Niepewność pomiaru i) Zmierzony poziom mocy akustycznej j) Gwarantowany poziom mocy akustycznej m) Moc zainstalowana o) Wibracje dla ramion i rąk q) Osoba upoważniona do zredagowania Dokumentacji technicznej: r) Miejscowość i data
HU EK-megfelelőségi nyilatkozata (2006/42/EK gépirányelv, II. melléklet "A" rész) 1. Alulírott Vállalat 2. Felelősségének teljes tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép: Hómaró, hómarás/hóeltakarítás a) Típus / Alaptípus b) Kereskedelmi típus c) Gyártási év d) Gyártási szám e) Motor: elektromos 3. Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak: 4. Hivatkozás a harmonizált szabványokra h) Hangnyomás x) Meresi bizonytalansag i) Mért zajteljesítmény szint j) Garantált zajteljesítmény szint m) Beépített teljesítmény o) Kar-kéz vibrálása q) Műszaki Dosszié szerkesztésére felhatalmazott személy: r) Helye és ideje	RU Декларация соответствия нормам ЕС (Директива о машинном оборудовании 2006/42/ЕС, Приложение II, часть А) 1. Предприятие 2. Заявляет под собственную ответственность, что машина: Снегоочиститель, уборка/ удаление снега a) Тип / Базовая модель b) Коммерческое наименование c) Год изготовления d) Паспорт e) Двигатель: электрический 3. Соответствует требованиям следующих директив: 4. Ссылки на гармонизированные нормы h) Звуковое давление x) Неточность размеров i) Измеренный уровень звуковой мощности j) Гарантируемый уровень звуковой мощности m) Установленная мощность o) Воздействие вибрации на руки q) Лицо, уполномоченное на подготовку технической документации: r) Место и дата	HR EK Izjava o sukladnosti (Direktiva 2006/42/EZ o strojevima, dodatak II, dio A) 1. Tvrtka: 2. pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je stroj: Ralica za snijeg, čišćenje/raščišćavanje snijega a) Vrsta / Osnovni model b) Komercijalni model c) Godina proizvodnje d) Matični broj e) Motor: električni 3. sukladan s temeljnim zahtjevima direktiva: 4. Primijenjene su slijedeće harmonizirane norme: h) Akustični tlak x) Mjerna nesigurnost i) Izmjerena razina zvučne snage j) Zajamčena razina zvučne snage m) Instalirana snaga o) Vibracije šaka-ruka q) Osoba ovlaštena za pravljenje Tehničke datoteke: r) Mjesto i datum

SL
ES izjava o skladnosti
(Direktiva 2006/42/ES) , priloga II, del A)
1. Družba
2. pod lastno odgovornostjo izjavlja, da je stroj:
Snežni plug, kidanje/odstranjevanje snega
a) Tip / osnovni model
b) tržni model
c) Leto izdelave
d) Serijska številka
e) Motor: električen
3. Skladen je z določili direktiv :
4. Sklicevanje na usklajene predpise
h) Akustični tlak
x) Nezanesljivost meritve
i) Izmerjen nivo zvočne moči
j) Zagotovljen nivo zvočne moči
m) Instalirana moč
o) Vibracije dlani-rok
q) Oseba, pooblaščena za sestavo tehnične knjižice:
r) Kraj in datum

BS
EZ izjava o sukladnosti
(Direktiva o mašinama 2006/42/EZ, Prilog II, deo A)
1. Firma
2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: Čistač snijega, zgrtanje/čišćenje snijega
a) Tip / Osnovni model
b) Komercijalni model
c) Godina proizvodnje
d) Serijski broj
e) Motor: električno
3. sukladna s osnovnim zahtjevima direktive:
4. Pozivanje na usklađene norme
h) Zvučni pritisak
x) Nesigurnost mjerenja
i) Izmjereni nivo zvučne snage
j) Garantovani nivo zvučne snage
m) Instalisana snaga
o) Vibracije na šaci-ruci
q) Osoba ovlaštena za izradu tehničke brošure:
r) Mjesto i datum

SK
ES vyhlásenie o zhode
(Smernica o Strojných zariadeniach 2006/42/ES, Príloha II, časť A)
1. Spoločnosť
2. Vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj:
Snehová fréza, odhŕňanie / odpratávanie snehu
a) Typ / Základný model
b) Obchodný model
c) Rok výroby
d) Výrobné číslo
e) Motor: elektrický
3. Je v zhode s nariadeniami smerníc:
4. Odkaz na Harmonizované normy
h) Akustický tlak
x) Nepresnosť merania
i) Nameraná úroveň akustického výkonu
j) Zaručená úroveň akustického výkonu
m) Inštalovaný výkon
o) Vibrácie na ruku-rameno
q) Osoba autorizovaná na vytvorenie Technického spisu:
r) Miesto a Dátum

RO
CE -Declaratie de Conformitate
(Directiva Maşini 2006/42/CE, Anexa II, partea A)
1. Societatea
2. Declară pe propria răspundere că maşina:
Plug de zăpadă, înlăturarea zăpezii cu lopata/îndepărtarea zăpezii
a) Tip / Model de bază
b) Model comercial
c) An de fabricaţie
d) Număr de serie
e) Motor: electric
3. Este în conformitate cu specificaţiile directivelor:
4. Referinţă la Standardele armonizate
h) Presiunea acustică
x) Nesiguranţă in măsurare
i) Nivel de putere sonoră măsurat
j) Nivel de putere sonoră garantat
m) Putere instalată
o) Vibraţii mână-braţ
q) Persoană autorizată să întocmească Dosarul Tehnic
r) Locul şi Data

LT
EB atitikties deklaracija
(Mašinų direktyva 2006/42/CE, Priedas II, dalis A)
1. Bendrovė
2. Prisiima atsakomybę, kad įrenginys: Sniego valytuvas, sniego kasimas/valymas
a) Tipas / Bazinis Modelis
b) Komercinis modelis
c) Pagaminimo metai
d) Serijos numeris
e) Variklis: elektrinė
3. Atitinka direktyvose pateiktas specifikacijas:
4. Nuoroda į suderintas Normas
h) Akustinis slėgis
x) Matavimo netikslumas
i) Išmatuotas garso galios lygis
j) Užtikrinamas garso galios lygis
m) Instaliuota galia
o) Rankų ir plaštakų vibracija
q) Autorizuotas asmuo sudaryti Techninę Dokumentaciją:
r) Vieta ir Data

LV
EK atbilstības deklarācija
(Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, pielikums II, daļa A)
1. Uzņēmums
2. Uzņemoties par to pilnu atbildību, paziņo, ka mašīna: Sniega tīrītājs, sniega tīrīšana/novākšana
a) Tips / Bāzes modelis
b) Komerciālais modelis
c) Ražošanas gads
d) Sērijas numurs
e) Motors: elektriskais
3. Atbilst šādu direktīvu prasībām:
4. Atsauce uz harmonizētiem standartiem
h) Skaņas spiediens
x) Mērījuma kļūda
i) Izmērītais skaņas intensitātes līmenis
j) Garantētais skaņas intensitātes līmenis
m) Uzstādītā jauda
o) Plaukstas-rokas vibrācija
q) Pilnvarotais darbinieks, kas sagatavoja tehnisko dokumentāciju:
r) Vieta un datums

SR
EC deklaracija o usaglašenosti
(Direktiva o mašinama 2006/42/EC, Prilog II, deo A)
1. Preduzeće
2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: Čistač snega, zgrtanje/čišćenje snega
a) Tip / Osnovni model
b) Komercijalni model
c) Godina proizvodnje
d) Serijski broj
e) Motor: električni
3. u skladu s osnovnim zahtevima direktiva:
4. Pozivanje na usklađene norme
h) Zvučni pritisak
x) Merna nesigurnost
i) Izmereni nivo zvučne snage
j) Garantovani nivo zvučne snage
m) Instalisana snaga
o) Vibracije na šaci-ruciù
q) Osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke brošure
r) Mesto i datum

BG
ЕО декларация за съответствие
(Директива Машини 2006/42/ЕО, Приложение II, част А)
1. Дружеството
2. На собствена отговорност декларира, че машината: Снегорин, изриване / разчистване на снега
а) Вид / Базисен модел
б) Търговски модел
в) Година на производство
г) Сериен номер
д) Мотор: електрически
3. Е в съответствие със спецификата на директивите:
4. Базирано на хармонизираните норми
з) Акустично налягане
х) Несигурност на измерване
и) Ниво на измерена акустична мощност
й) Гарантирано ниво на акустична мощност
м) Инсталирана мощност
о) Вибрации китка-ръка
р) Лице, упълномощено да състави Техническата Документация:
с) Място и дата

ET
EÜ vastavusdeklaratsioon
(Masinadirektiiv 2006/42/EÜ, Lisa II, osa A)
1. Firma
2. Kinnitab omal vastutusel, et masin:
Lumepuhur, lume kühveldamine/rookimine
a) Tüüp / Põhimudel
b) Kaubanduslik mudel
c) Ehitusaasta
d) Matrikkel
e) Mootor: elektriline
3. Vastab direktiivide nõuetele:
4. Viide ühtlustatud standarditele
h) Helirõhk
x) Mõõtmisebatäpsus
i) Mõõdetud helivõimsuse tase
j) Garanteeritud helivõimsuse tase
m) Installeeritud võimsus
o) Käe-käsivarre vibratsioon
q) Tehnilise Lehe autoriseeritud koostaja:
r) Koht ja Kuupäev

GGP Italy S.p.A - Via del Lavoro, 6 - 31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italy

GLOBAL GARDEN PRODUCTS